

La Nación

de Chile, Domingo 23 de Agosto de 1987 — Año LXXI — N° 23.073 — 2^a Edición — Donato y Felipe — \$ 80; Regiones I y II, \$ 90; XI y XII, \$ 100

festiva del 11 de septiembre del '73

4 años al frente el Ejército y la Armada cumple S.E.

aniversario será recordado a mediodía con solemnidad en la Escuela Militar. Las ramas de la Defensa Nacional estarán presentes en el acto. A las 10 horas, la Gran Banda de Guarnición de Santiago interpretará el himno reglamento frente a su residencia particular. Miembros de la Honorable Junta de Gobernación harán sendas notas de saludo, en las cuales se trascenderá la histórica de la fecha.

pública será objeto de una especial celebración en la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", con la asistencia de los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno, del Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, y del vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Santiago Sinclair Ovane-

5



114

dente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, al cumplir catorce años al mando del Ejército, tal como lo hizo en Coihueco la anciana de 94 años Rosalvira Jofré, quien subió al escenario para abrazarlo.

Entre Illapel y Coquimbo, por emergencias

Ferrocarriles reabrió ruta en Cuarta Región

■ Ello permitió transportar carga detenida al cortarse puentes de la Carretera Panamericana Norte con los últimos temporales que afectaron a la zona. El circuito comprende 270 kilómetros y es servido por cuatro locomotoras diesel y 40 vagones.

A las cinco horas de ayer quedó abierto el tránsito ferroviario entre la localidad de Illapel y la ciudad de Coquimbo. Esta alternativa permite transportar carga justamente en todo el sector paralelo a la carretera norte que está interrumpida por los daños causados por los temporales en el puente Huantelauquén.

En plena selva peruana

25 muertos en tiroteo de policías con senderistas

■ Los guerrilleros izquierdistas habían abatido previamente a cinco funcionarios de la Guardia Civil

LIMA, 22 (AP).— En un choque con fuerzas del orden en la selva noreste fueron muertos 20 guerrilleros izquierdistas, que formaban parte de un grupo que previamente mató a cinco policías, mientras en la ciudad de Piura dos presun-

tos subversivos incendiaron un autobús del transporte urbano, dijeron fuentes periodísticas y la policía.

la policía.

Hoy en La Nación

Comentarios de:

CONTINUACIÓN

Felias Casella Agustín Bravo

Agustin BIE Juan A. Colom

CAZAS iraníes bombardearon instalaciones militares y empresariales de Irak.

IGLESIA CATOLICA
ecuatoriana pidió que no se
le utilizara en política.



4

Redacción

Perspectivas de la Investigación Científica

El martes 18 de agosto se efectuó la ceremonia de asunción del doctor Jorge Urzúa a la presidencia de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, en reemplazo del anterior titular y hoy Ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán. En la breve alocución que dirigió a los presentes, el doctor Urzúa subrayó el papel de la investigación en el desarrollo del país y las limitaciones que ésta enfrenta, una de las cuales señaló explícitamente: la disposición psicológica. En efecto, a juicio del nuevo presidente de CONICYT, es "preciso reconocer que en nuestra alma nacional hay elementos que conspiran contra el avance tecnológico: la tendencia a improvisar, a no prever; la tendencia a dejar las cosas a medio terminar; la falta de amor por la cosa bien hecha, tan propia nuestra y la tendencia a dar por resuelto un problema con su resolución a nivel conceptual".

Todas estas conductas conspiran para el verdadero lugar que debiera tener la investigación no sólo en el ámbito de las universidades e institutos profesionales, sino también en el de las empresas y de las personas particulares inquietas y emprendedoras (cuya escasez confirma lo acertado del análisis del doctor Urzúa). A ello se suma que las instituciones de educación superior están más en la retina del público por actos de vandalismo, por las discusiones ideológicas o por sus encuestas internas, que por el aporte intrínseco de esas instituciones al país, más "por los conflictos y dificultades que la afligen, que por la trascendencia de su labor".

Resulta extraño —por decir lo menos— que en un país donde se buscan afanosamente "fórmulas" de desarrollo, no se

valore en su real magnitud el aporte de la ciencia y de la tecnología, y que —por el contrario— aparezcan de continuo preteridas por otros enfoques menos eficientes que el señalado.

Para subrayar su oposición a esta realidad, el doctor Urzúa anunció que en 1988 se esperaba aprobar 400 proyectos de investigación entre los llamados a concursar en FONDECYT. Se presume que el Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico dispondrá de una cifra superior a los dos mil doscientos millones de pesos para el próximo período. Como corolario de lo anterior, CONICYT se encarga de prestar su activa ayuda a la iniciativa del Ministerio de Educación de confeccionar un Plan Nacional de Ciencia y Tecnología. Es imposible no percibir en estas medidas un espíritu común al que animó hace cierto tiempo la centralización de los recursos para la investigación, que antes se otorgaban directamente a los diversos establecimientos de educación superior. El objeto de ese traspaso era fomentar la competencia y debate profesional y readjustar los montos y prioridades destinados a la búsqueda de nuevas técnicas, sustancias, instrumentos o verdades.

Todas estas medidas tienen el efecto de impulsar la investigación y, accesoriamente, de optimizar y actualizar la calidad de la enseñanza (primaria, secundaria y superior) científica, permitiendo a universidades, institutos profesionales y empresas disfrutar de las ventajas de la apertura de Chile al mundo, la que ha permitido una mayor fluidez de la información y de las nuevas técnicas con las comunidades de científicos en el resto del orbe.

P.U.=U.P.



Editorial

Una Obra Solidaria

Chile tiene el gasto social más alto de América Latina, en la actualidad el 15% del producto geográfico bruto acaba de señalar el subdirector de Odeplán, Luis Larraín, quien agregó que este año se llegaría a una suma cercana a los 470 mil millones de pesos. Las cifras fueron entregadas en un seminario destinado a los periodistas del sector económico, insistiendo Larraín en que, aun cuando ellas son de gran magnitud, sigue siendo necesario focalizarlas más y rediseñar el programa para orientarlas hacia los sectores de extrema pobreza.

Esta prioridad que tiene para el Gobierno el gasto social se refleja en los resultados de la erradicación de la extrema pobreza. Esta cayó de 21% al 14%, y el gasto social pasó del 40,9% del gasto fiscal en el período 70-73 al 57% en la actualidad. El mismo subdirector de Odeplán demostró que antes de 1973 los gobiernos "no asumieron su responsabilidad para erradicar la extrema pobreza, principalmente porque estos grupos de población no tienen poder de presión y también porque en el pasado los gobiernos estuvieron preocupados de demasiadas cosas, ya que el Estado era un gran empresario". Sólo a partir de 1974, por iniciativa del actual Gobierno, empieza a revertirse la situación. A ello contribuyó la elaboración del mapa nacional de la extrema pobreza, que identificó los sectores necesitados de una mayor ayuda para poder terminar con su marginalidad.

Es especialmente oportuno recordar el esfuerzo que ha desarrollado el Gobierno en favor de los sectores más débiles de la población, ya que resurgen en estos momentos políticos que fueron incapaces de enfrentar el dramático problema de muchos miles de compatriotas cuando tuvieron la responsabilidad de dirigir el país. En lugar de combatir la miseria y el abandono en que vivían tantas personas, se dedicaron a destruir la agricultura, con una desastrosa "reforma agraria", a privatizar todos los cuerpos intermedios de la sociedad, sindicatos, organizaciones estudiantiles, universidades, municipalidades. Por esa avalancha demagógica fue que el país se vio preso y sitiado en el régimen marxista de Allende, donde se destruyó la economía y se buscó la guerra civil.

Es sólo con el advenimiento del Gobierno del Presidente Pinochet que se prioriza efectivamente la labor del Estado y se readecua el gasto social, asignándolo a aquellos que durante muchos años habían sufrido la posterioridad por parte de esos mismos políticos que hoy pretenden ganarse su atención. Los chilenos conocen estas realidades y sabrán identificar a quiénes efectivamente se preocupan de crear una sociedad más justa, donde hay un auténtico interés por liberar de su suerte a los más desfavorecidos. Cuando llegue la hora de la decisión, sabrán estar junto a quien representa esta obra modernizadora y solidaria.

Balaustre



Estrategias

Si los europeos se conforman al fin con la tesis de una detente divisible, como la que les está proponiendo Gorbachov, se confirmará el juicio de Henry Kis-

singer: las grandes potencias de Europa son hoy poderes regionales. La abdicación, por otra parte, no les servirá más que de seguridad ilusoria. Los

soviéticos, en razón sobre todo de su formación marxista-leninista, piensan sus estrategias en un cuadro mundial.

Francisco Larraín

Autonomía del Banco Central

Se ha despachado a la comisión de estudios de leyes orgánicas constitucionales el proyecto de ley que regula el funcionamiento del Banco Central y que, específicamente, le otorga autonomía en su gestión económica y financiera.

El anuncio lo hizo el presidente de la entidad, Enrique Seguel, en el acto de celebración del 62º aniversario de la institución. El proyecto, señaló, define "con precisión el carácter autónomo y técnico del Banco Central, recogiendo valiosas experiencias de otras economías desarrolladas y buscando una compensación a los poderes del Gobierno central para lograr mayor estabilidad de la moneda y del sistema financiero y el normal desenvolvimiento del comercio exterior y las operaciones de cambio internacionales".

No cabe duda que es de gran importancia que en el futuro haya una efectiva regulación para que las políticas económicas estén al servicio del desarrollo general de la patria, y no finan-

ciando decisiones de tipo político, que en el pasado no tenían por objeto sino el bien de partidos.

Hay que recordar que gobiernos anteriores, especialmente el de la Unidad Popular, acudieron frecuentemente al sistema financiero en apoyo de sus políticas populistas. En este sentido fue que el presidente del Banco Central expresó que la autonomía que se le pretende otorgar a esta institución es una de las formas "que mejor evitará que a futuro se reediten las consabidas prácticas demágicas en materias cambiarias y monetarias que conociera el país hasta septiembre de 1973".

"Estamos seguros —agregó— de que esta legislación se suma al gran cambio institucional impulsado por el Presidente de la República y que contribuirá al desarrollo sostenido de Chile y, por ende, al bienestar de todos nuestros conciudadanos".

Hay que recordar que una de las deficiencias que más perjudicó la antigua democracia en

Chile fue la inestabilidad económica. Las decisiones no estaban sujetas a parámetros objetivos y previamente conocidos por todos, sino que seguían el azar de las conveniencias de las pulsas partidistas.

El presidente del Banco Central destacó, por otra parte, la importancia que tiene la entidad como institución que gestiona las políticas cambiarias monetarias, ya que estas políticas inciden en forma directa en una serie de variables económicas, como son el incentivo al ahorro, el volumen y la diversificación de las exportaciones, la regulación de la inflación, las tasas de interés y la entrada de Chile de capitales extranjeros.

Por último, no puede dejar de señalarse que el factor de la confianza, que deriva de la estabilidad y de la coherencia económica unida a la estabilidad en el marco jurídico que regula el mercado, es otro requisito fundamental del desarrollo. Y ello el Gobierno ha puesto en los mejores esfuerzos y logrado sus mejores éxitos.

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto

Días en la Nación

FIJAR LA CONSTITUCIÓN

Presidente Pinochet en su gira al sur, cuyo asunto central fue un nuevo aniversario del natalicio de sucesivas al proceso político en curso.

Presidente Pinochet en su gira al sur, cuyo asunto central fue un nuevo aniversario del natalicio de sucesivas al proceso político en curso.

Los precéptos socio-políticos que entrarán a funcionar tienen tanta o mayor importancia que los aplicados desde la primera etapa, no sólo por la naturaleza de las materias que regirán, sino porque de su adecuada implantación dependerá que la institucionalidad, como un todo, no quede en el desván de los buenos propósitos.

En efecto, se trata ni más ni menos que de la puesta en ejercicio de los Poderes Ejecutivo y Legislativo del Estado, los cuales están revestidos de características, tanto en sí mismos como en sus relaciones recíprocas, distintas en aspectos sustanciales de los que se consagraban en las Constituciones precedentes de Chile.

Considerando lo objetivo de lo que se ha venido exponiendo, no puede sino que reconocerse el verdadero sentido de la citada disposición vigésimo séptima transitoria. Aparece lógico que mediante ella se contemple, para asegurar el término de esta gigantesca obra fundacional, un mecanismo que haga posible el cumplimiento de lo que se ha llamado la unidad del proceso institucionalizador comenzado el 73 y que, como lo dice el Presidente, lo fije.

Dejando al margen las disposiciones transitorias de la Carta Fundamental, cuya existencia está próxima a su fin, las normas permanentes que rigen desde 1980 y las que regirán desde el 89-90 son, sin cuestión, un solo todo y responden a una concepción unitaria. De ella se sigue que así como el éxito demostrado en el ejercicio de las primeras fue factible por la continuidad de una misma conducción superior, de igual modo, semejante requisito condicionante debería estar presente para probar y asegurar las bondades de aquella parte del sistema, cuya aplicación resta por verificar.

Así se explica que el pueblo constituyente de 1980 fijara en la citada disposición transitoria una fórmula excepcional para determinar, en una primera opción, quién habrá de conducir la aplicación de esta segunda parte de la normativa permanente.

El constituyente habría sido inconsciente con su propósito fundacional si no hubiera contemplado tal mecanismo que hace posible la unidad de ese intento, y, lo que es muy importante, el cumplimiento cabal de la misión que las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden asumieron el 11 de septiembre de 1973.

INTRUSOS

Carta Fundamental que nos rige tiene una esencia permanente que rigieron las condiciones y requerimientos del Chile

así, preceptos permanentes que rigieron

el comienzo y otros que se sancionaron para

aplicarse a partir del término del primer

presidencial.

Primeros ocho años han tenido por objeto ha-

cer en las mentes, corazones y actos de los

fundamentos de la nueva institucionali-

zación, las perfeccionadas garantías constitucionales

que haga posible, en su oportunidad, la apli-

cación de los otros preceptos aprobados pero aún no

se ha hecho referencia: organización de la

administración del Estado a nivel central, regional

y de los cuerpos intermedios y de la activi-

dad política; regulación de lo que se ha

modernizado y de muchas otras de-

stribuciones y órganos públicos, como el

Central y el Tribunal Constitucional.

Esta etapa está llegando a su término con logros

alentadores y con claras perspectivas

sostenida y eficaz consolidación. Ha sido po-

sto, inspirada en todo momento y sin renun-

ción a los mismos principios, valores y objetivos

de la voluntad del 11 de septiembre.

Esas dos expresiones periodísticas tienen una es-

pecial fuerza para graficar un sentimiento de honda

resonancia en todo chileno bien nacido. Es el recha-

zo a una intromisión extranjera que incursiona hasta

en los rincones más reservados de la actividad

patria. Traducida al lenguaje jurídico, es la viola-

ción a los principios fundamentales de la conviven-

cia internacional, como son el de no intervención en

asuntos internos y el de respeto a la soberanía y

autodeterminación de los pueblos.

No es cuestionable el solo hecho de que un extran-

jero venga de visita a Chile teniendo como propósito el informarse de su realidad. Nuestra tradicional hospitalidad siempre lo ha admitido.

Lo que no se encuadra con tal situación, como ha ocurrido en el caso de Gelbard, es la venida al territorio nacional, programada y publicitada previamente, de un funcionario oficial de una potencia extranjera que, en esa calidad y acompañado en todos sus actos por representantes oficiales de su país, emite opiniones y evaluaciones públicas después de cada una de las entrevistas o revisiones que efectúa y no contento con esos pareceres parciales, termina su estada en el país con una conferencia de prensa en que pronuncia juicios y toma posiciones en lo concerniente al sistema político, al régimen de sucesión presidencial, a las condiciones para que se realicen los procesos electorales, al esquema y a la situación económica, a la tradición de Chile, al uso de los medios de comunicación y a otros tópicos privativos de la vida nacional. En todos éstos pronunciamientos, además, el señor Gelbart asumió en verdad las consignas y banderas agitadas por los distintos sectores políticos y eclesiásticos contestarios, situándose así en medio de la dinámica "familiar" chilena. Especial gravedad adquiere esta actuación cuando los temas citados constituyen precisamente el objeto de la discusión nacional que se está llevando en la víspera de trascendentales decisiones que sólo competen a los chilenos.

Estas características y circunstancias esbozadas, obviamente le hacen merecer el calificativo usado por el Almirante Merino y, en definitiva, deja de ser una mera visita y pasa a transformarse de hecho en un inspector.

Dada la envergadura del país que representa, es inevitable que este actuar irregular adquiere las connotaciones propias de prepotencias o pretensiones imperialistas o colonialistas. Por eso que también no puede dejar de vibrar un corazón patriota con aquellas espontáneas reflexiones que agregó el Almirante Merino: "Yo no le pregunto a Estados Unidos por qué tienen en este momento al señor Reagan o a otro. Eso es cuestión de ellos y ellos tienen derecho a hacerlo y nosotros tenemos derecho a hacer lo que queremos, para eso somos ciudadanos independientes, no somos colonia de nadie".

En el ordenamiento jurídico que regula la coexistencia de los Estados, se parte del principio fundamental de la igualdad jurídica de éstos, lo que entraña un cúmulo de derechos y obligaciones recíprocas en orden a un efectivo respeto a sus respectivas existencias y prerrogativas. Ello no se traduce, por la naturaleza de las cosas y la interdependencia entre las naciones, en postulados de autarquía. Lo que sí debe quedar muy en claro es que la relación entre Estados, así como la de éstos con las organizaciones internacionales creadas por los mismos, sólo pueden admitir una especie de delimitación de sus respectivas soberanías por la vía de la convención o de los tratados libremente concertados.

Estos principios básicos deben defenderse con especial énfasis en el ámbito de los derechos humanos, en que se ha corrido falsamente la idea de que la universalidad del interés que existe por ellos, basado en la dignidad superior de la persona, autoriza para transformar a los países en sitios eriazos o poterros por donde se puede cabalgar como en tierra de nadie, como es el caso también de la reciente incursión del ministro alemán Bluem.

Chile en esta materia tiene una autoridad moral difícil de emular, pues no obstante las imperfecciones y abusos políticos que se han dado, en los procesos, ha sido una de las pocas naciones que ha cumplido con los compromisos soberanamente contraídos para colaborar con Naciones Unidas en sus investigaciones sobre denuncias de violaciones de derechos humanos, con la consiguiente aceptación de visitas indagatorias al país.

¿Qué sentido tendrían entonces todas las situaciones que Chile ha debido afrontar en este campo, si cualquier persona desprovista de derechos reconocidos por este Estado soberano puede venir a juzgarnos y a definir lo bueno y lo malo?



Por sus 14 años en el puesto de comandante en jefe del Ejército

Junta de Gobierno envió sus congratulaciones a Pinochet

■ Notas destacan trascendencia histórica de la fecha

Los integrantes de la Junta de Gobierno enviaron sendas notas de saludo al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con motivo de cumplir 14 años en la Comandancia en Jefe del Ejército.

Las misivas del Almirante José Toribio Merino; del General del Aire Fernando Matthei Aubel; del General Director de Carabineros, Rodolfo Stange y del Teniente General de Ejército, Humberto Gordon Rubio, señalan textualmente:

Santiago, 23 de agosto de 1987

Excelentísimo Señor Presidente de la República Capitán General Don Augusto Pinochet Ugarte Presente

Excelentísimo Señor:

Al cumplir S.E. 14 años al mando del Ejército de Chile, quiero hacerle llegar a nombre de la Armada Nacional y particularmente en el mío propio, las más sinceras felicitaciones por tan significativo aniversario.

La trascendencia histórica de la fecha y la relevancia que significa para la patria, las Fuerzas Armadas y todos los chilenos, está inserta en los anales de la historia.

Reciba la invariable expresión de amistad de quien junto a V.E. iniciara la gesta inolvidable de una patria libre y renovada.

José T. Merino Castro
Almirante
Comandante en Jefe de la
Armada
Miembro de la Junta de
Gobierno

Santiago, 23 de agosto de 1987

Excmo. Sr. Presidente de la República y
Comandante en Jefe del Ejército
Capitán General
Dn. Augusto Pinochet Ugarte
Presente

Excelentísimo Sr. Presidente:

Con motivo de cumplir catorce años al mando del Ejército de Chile, me es muy grato hacerle llegar, en nombre de la institución y mío en particular, las más cordiales congratulaciones y los mejores parabienes porque su gestión de mando sigue siendo tan visionaria y acertada como hasta ahora.

Su ascendido patriotismo lo encuentra en tan significativa oportunidad participando plenamente junto a las otras instituciones, en la instauración de un ambiente de paz, justicia y libertad, que nos permitirá alcanzar en un futuro próximo un venturoso porvenir para Chile y su pueblo.

Al reiterarle estas felicitaciones y formular votos por el éxito de las nobles labores que se ha propuesto, le renuevo Excmo. Sr. Presidente, los sentimientos de mi más alta lealtad, respeto y especial afecto.

Lo saluda muy atentamente,
Fernando Matthei Aubel

General del Aire
Comandante en Jefe
Miembro H. Junta de Gobierno

Santiago, agosto 23 de 1987

Excmo. Sr. Presidente de la República y
Comandante en Jefe del Ejército
Capitán General
Dn. Augusto Pinochet Ugarte
Presente

Excelentísimo Sr. Presidente de la República:

Con grata complacencia me dirijo a S.E. para exteriorizar las más cordiales congratulaciones de Carabineros de Chile y mías en particular, con motivo de conmemorarse hoy un nuevo aniversario de su asunción como Comandante en Jefe del Ejército.

El significado histórico que tan trascendental hecho ha tenido para su vida y el país, es el fiel reflejo de sus anhelos de libertad y progreso que, enraizados en lo más profundo de nuestra nacionalidad, conllevan el espíritu unificado de los ideales de las Fuerzas Armadas y Carabineros para hacer de Chile una nación libre, soberana y autodeterminante de su propio destino.

Es propicia la ocasión para desear a S.E. pleno éxito y realizaciones en sus altas y delicadas funciones como Primer Mandatario de la nación y Comandante en Jefe del Ejército, formulando votos de bienestar y felicidad en unión de su dignidad.

sima señora esposa Doña Lucía Hiriart de Pinochet y demás seres queridos.

Con la reiteración de las expresiones y sentimientos de mi cordial estimación y aprecio, saludo muy atenta y afectuosamente a S.E.

Rodolfo Stange Oelkers
General Director de
Carabineros
Miembro de la Junta de
Gobierno

Santiago, agosto 23 de 1987

Su excelencia el Presidente de la República y
Comandante en Jefe del Ejército
Capitán General
Dn. Augusto Pinochet Ugarte
Presente

Al cumplirse el decimocuarto aniversario de una fecha solamente para la historia de nuestro país, como es la asunción al comando en jefe de nuestro muy querido Ejército de Chile, tengo el alto honor, como representante suyo en la Junta de Gobierno, de hacerle llegar mis más cálidas congratulaciones por este hecho, que demarca una página senera en el memorial de la institución y abre una nueva etapa en la historia de nuestro país, que las futuras generaciones sabrán reconocer con mucho mayor brillo que la emoción que emana de los sentimientos de un soldado que solo ha querido servirle bien durante toda su vida.

Me permito expresarle, del mismo modo, los parabienes de los miembros de la IV. Comisión Legislativa que presido en su nombre y donde hemos podido ir viendo y palpando la fecunda obra que S.E. ha desarrollado como la proyección natural de un régimen que salvó a Chile del caos y del sometimiento de un pueblo al absolutismo marxista.

Esta obra, que combina las cualidades naturales para el mando con la condición intrínseca del estadista preclaro, es la que influenciará todo el devenir de nuestro país para alcanzar los mayores logros y augurarle así un porvenir venturoso a la patria.

Todos sabemos el enorme sacrificio que significa el man-

do, ya que como lo dijo el filósofo, nunca puede ser un placer ni un medio para proporcionar prerrogativas sino que es una azarosa misión consagrada al servicio de la comunidad.

De este esfuerzo extraordinario, que todos sabemos reconocer como la calidad que infunde y da vida a toda la inmensa obra que Su Excelencia ha sabido inspirar, el país está regiendo frutos imperecederos que sólo la perspectiva del tiempo podrá dimensionar a cabalidad. Pero, mientras tanto, todo Chile está sumamente reconocido por su decisión de soldado de salvar a la patria de las garras totalitarias y de abrirle un camino a sus compatriotas que habían perdido ya casi todas sus esperanzas.

Es esta obra la que Chile tiene la obligación de seguir realizando, durante muchos decenios, en una proyección natural de un progreso que nos conducirá a la libertad, a la democracia y al orden con la autoridad de una nación que ha sabido darle vida a un norte.

Quiero hacerle extensivo este reconocimiento a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, que ha sido el apoyo constante de todas sus iniciativas; que ha sabido llevar amor y paz a muchos miles de hogares chilenos y que le ha dado a la mujer y a los niños de nuestro pueblo la convicción de que existe un mañana venturoso junto a una realidad social que supera todo lo hecho a través de muchas generaciones.

Mi General, como soldado de una causa que es la de todos los chilenos, agradezco a la divina providencia por haberme permitido estar bajo su mando, porque en ello he sentido el destino del destino que nos obliga a superarnos cada día y el inmenso agrado de ver como una obra gigantesca se proyecta en el futuro para señalarle un camino de paz y progreso a todo el pueblo.

Con especial afecto y cariño

Humberto Gordon Rubio
Teniente General
Miembro de la Honorable
Junta de Gobierno
Presidente IV. Comisión
Legislativa

Ferrocarriles...

(Viene de la 1^a. Pág.)

carriles ha dispuesto cuatro locomotoras Diesel y 40 vagones de 30 toneladas cada uno, más cuatro coches de pasajeros.

Se anunció también que mientras dure la emergencia que ha mantenido aislado un amplio sector de la zona norte, creando en algunos casos situaciones dramáticas, FFCO mantendrá tres servicios diarios, con un mínimo de cuatro vagones cada uno.

(Viene de la 1^a. Pág.)

Interior, consultado por The Associated Press, dijo esta mañana que aún se carece de informaciones sobre el incidente.

Entretanto, la policía de Piura, 975 kilómetros al norte de aquí, dijo que dos "terroristas" lanzaron una bomba incendiaria en el interior de un autobús del transporte urbano y que si bien no hubo víctimas entre los pasajeros, el vehículo quedó destruido.

25 muertos...

maoísta Sendero Luminoso ocurrió cerca del puerto de Piura, sobre el río Huallaga, a unos 500 kilómetros al noreste de Lima, dice hoy el diario "La Crónica".

La versión agrega que el choque se produjo la noche del miércoles, horas después que el mismo grupo guerrillero "diera muerte a cinco miembros de la guardia civil en la lejana localidad de Islote".

Un vocero del Ministerio del

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto de 1987

Los 60, al Museo



Tomás CASENA

Dicen que no hay peor látigo que el del propio cuero. Al Partido Comunista polaco le resulta particularmente molesto que su oposición esté constituida por obreros, cuando ellos debían ser sus primeros partidarios. Más que la muerte misma, a César debe haberle dolido el ser asesinado por alguien tan cercano como Bruto. Así los ejemplos podrían multiplicarse.

En estos días, los cuarenta líderes juveniles de nuestros años 60 tendrán que sufrir una experiencia semejante. Si algo caracterizó a la "década prodigiosa" fue precisamente el sentirse en la vanguardia de la historia. Sus revolucionarios pensaban haber conseguido adquirir para sí el futuro y miraban con desprecio el mundo de sus antecesores. En el mejor de los casos estaban dispuestos a dejarle un lugar en el museo de antigüedades, aunque bien se sabe que estos

muchachos eran adictos a cualquier cosa menos a los museos.

Pero apostar todo el capital personal a la juventud es una inversión de máxima rentabilidad en el corto plazo, pero que se desvanece a la misma velocidad del segundero, que no es

mucho pero sí implacable. Porque bien puede suceder que pasen los años y esos personajes se vean expuestos al juicio de otra generación. Eso no tendría nada de particular, pues sucede cada cierto número de años, si no fuera porque en este caso el juzgado nunca pensó que también sería desplazado de la avanzada de la historia.

Recientemente ha aparecido un número de la revista juvenil, "Artes Liberales", dedicado al análisis de los años 60. Como se nos dice allí, es una "post data" a una rebelión, escrita por gente que nació en esos años, pero que no los conoció de primera mano. Es evidente que un gru-

po pequeño de universitarios chilenos no llega a ser suficientemente representativo de toda una generación, pero no deja de ser interesante ver cómo mira la gente de los ochenta a la década en que sus padres fueron jóvenes.

Hay de todo. Una simpatía que tiende a transformarse en compasión. Una crítica acerada a toda la tontería humana que tuvo ocasión de desplegarse por esos años y, en otros casos, un cierto desconcierto ante cosas que hoy les parecen incomprensibles.

Pero no quiero ponerme a interpretar a estos intérpretes, sino sólo destacar la sorpresa que experimentarán los antiguos rebeldes al verse analizados por un ojo desenfadado, burlón y un tanto conservador. Con una mirada mucho más joven que la de ellos, que los coloca discretamente en un rincón del museo.

En su discurso pronunciado en un acto masivo en Chillán

Pinochet alertó a los jóvenes sobre el marxismo intelectual

Un vigoroso llamado a mantenerse alertas ante el terrorismo y las estrategias del marxismo intelectual destinada a quebrantar los valores del ser nacional, formuló el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, a los jóvenes de la provincia de Nuble, durante su gira de tres días que realizó por la VIII Región.

El acto se realizó en el gimnasio de Chillán, ocasión en la que dirigiéndose a una representación de estudiantes y adolescentes de la zona, el Primer Mandatario lo instó a "profundizar y perfeccionar" la nueva institucionalidad.

El siguiente fue el mensaje: "Juventud de Chillán, presente y futuro de la patria, señoras y señores, chilenos todos:

"Con especial satisfacción he querido reunirme con ustedes en esta fecha tan significativa para la patria, para reanudar en forma directa y muy sincera el cariño que expreso a la juventud de este Chile amado.

"Ustedes mis amigos, jóvenes, constituyen la gran reserva que tiene este país, ya que por su capacidad y esfuerzo creador, tienen la gran responsabilidad de ser los artífices de esta patria.

"Es para mí un motivo de profunda emoción dirigirme a ustedes en estas históricas tierras de O'Higgins, testigo silencioso de los primeros pasos de quien fuera el creador de la república.

"La juventud está plena de ideales y busca un sentido altruista, perfeccionar las obras de los hombres, y por ende de las instituciones que lo conforman. Estos ideales yo los comparto y me satisface poder comprobar la pureza de sentimiento de los jóvenes de mi patria, pero también me obliga a reflexionar y dirigirme a ustedes en este mensaje, no sólo en mi calidad de Presidente de la República, sino que respaldado por la experiencia que aporta la vida y la formación de muchas generaciones de hombres.

"Durante muchos años nuestro sistema político se fue desgastando por los vicios y prácticas politiqueras de quienes tuvieron la responsabilidad de consolidarlo. En este contexto, la demagogia fue la inspiración central de los discursos, ya que la democracia de entonces se circunscribía a derrotar a los adversarios en las urnas como tarea prioritaria.

"Así las cosas, el ciudadano común participaba solamente ejerciendo el derecho a sufragio cuando correspondía elegir a las autoridades, para luego ser marginado de toda acción y quedar como simples espectadores de los grandes acontecimientos en que estaba inserto.

"En este retorno, los partidos políticos causantes de la crisis y precursores de la demagogia, se disputaron los despojos de la vieja democracia hasta hacerla sucumbir un 11 de septiembre de 1973.

"Jóvenes de mi patria, cuando Chile se encontraba en su crepúsculo y la destrucción y el abatimiento se entronizaban en nuestro territorio, vuestros padres acudieron a las Fuerzas Armadas y de Orden para librarse al país de las cadenas del totalitarismo.

"Surge así por mandato del pueblo, el Pronunciamiento Militar, que tuvo carácter muy especial, cual fue el fundar un nuevo régimen exento de las prácticas políticas viciadas que llevaron a la destrucción del sistema anterior. En consecuencia su verdadero sentido fue establecer una democracia renovada, moderna y vigorosa, que estuviera a la altura de las exigencias que nos va a pedir el siglo XXI.

"Esta obra fundacional, que ya cumple 14 años, está basada en los más puros sentimientos de libertad en toda su forma, llegando a transformarse a la fecha en el escollo más insalvable para las ideologías socialistas que basan su existencia en negar las libertades esenciales.

"Es preciso entender que la vieja democracia no presentaba ninguna perspectiva novedosa para la juventud de la patria, todo lo contrario: la postergaba, porque entre otras cosas la participación política era patriomonio de cúpulas partidistas, de muy poca capacidad de renovación.

"Por ello el 11 de septiembre del año 1973 fue para los jóvenes de la patria, para ustedes, jóvenes.

"El 11 de septiembre del año 1973 fue la obra que vuestros padres anhelaron para ustedes, en tal sentido y desde siempre las Fuerzas Armadas y de Orden tuvieron como principal estímulo crear un nuevo sistema político, que ofreciera reales perspectivas, participación y que recogiera en forma cierta los intereses postergados.

"Pero este nuevo régimen también nos impuso nuevas responsabilidades, como son el ejercicio de renovados hábitos cívicos basados en estilos políticos ajenos a la demagogia y al sectarismo. La verdadera fuerza de la democracia está en las costumbres de quienes las practican. Aún queda camino por recorrer. Por ello, mis queridos jóvenes, es posible que todos los beneficios de este sistema aún no se perciban, pero deben tener presente que reconstruir el país no fue tarea fácil, máxime si se considera que hubo de vencer la incomprendición de muchos y también los obstáculos de la naturaleza, siempre presente en nuestra geografía.

"Así las cosas, el ciudadano común participaba solamente ejerciendo el derecho a sufragio cuando correspondía elegir a las autoridades, para luego ser marginado de toda acción y quedar como simples espectadores de los grandes acontecimientos en que estaba inserto.

"La nueva institucionalidad, plasmada en los más puros valores nacionales, recién se asoman a la vida con un espíritu moderno, vigoroso y ágil, igual que ustedes jóvenes chilenos, pero también tiene las mismas dificultades de quienes se enfrentan recién al camino de la vida. En efecto, esta democracia, que posee características idealistas, debe ser lo suficiente

temente protegida para evitar la destrucción por aquellos adversarios de la libertad. Estoy cierto que hemos superado dificultades de diversa índole. El gobierno ha mantenido la fortaleza necesaria para rechazar la inestabilidad, el caos y el desgobierno generada por los enemigos de la patria.

"Les pido que observen el mundo y comprueben que el terrorismo y el marxismo asedian a las naciones, usando justamente las debilidades de los sistemas para socavarlos y capturar el poder y no entregárselo nunca más.

"Pero el marxismo no es sólo aquello. También usan la estrategia destinada a quebrantar los valores del ser nacional y así, ante la carencia de ellos, consolidarse en las mentes de la población. Para ello hay que estar alertas y no dejarse engañar.

"Para los marxistas el motor de la lucha de clases no sólo es el proletariado. Ahora también persiguen llevar a cabo ésta, con el concurso de los intelectuales. Por ello, asuman con responsabilidad sus estudios, analicen en forma objetiva los diversos planteamientos que conozcan durante el transcurso del aprendizaje, tengan siempre en su mente y en su corazón a Chile, sólo así, con este misticismo, mantendrán unidos a los valores y principios que conforman nuestra trayectoria histórica como pueblo. Sólo así serán capaces de seguir sintiendo con orgullo ser hijos de esta tierra, ejemplo de libertad y de grandeza.

"Quiero que comprendan que la única posibilidad de lograr las metas que ustedes se han propuesto es bajo un régimen de libertad plena, que les permita ser propietarios, trabajar con libre iniciativa y asegurar el futuro de vuestros hijos en una sociedad donde el hombre sea anterior al Estado. Estamos en una encrucijada que no tiene términos medios. O se proyecta y se consolida la gran obra de transformaciones de este Gobierno o, simplemente, volveremos a los oscuros días anteriores al 11 de septiembre del año 73. En vuestras manos y en vuestro corazón está el futuro de Chile.

"O nos proyectamos hacia el año 2000, con una patria moderna, o retrocedemos al Chile anterior al 73, símbolo del tercer mundo. La actitud que asuman hoy no sólo es trascendente para ustedes, sino que también lo será para vuestros nietos y vuestros hijos, que tienen el derecho de vivir en un país moderno, acorde con la época. El Chile que hemos reconstruido confía en sus hijos, es decir, en otras palabras, confía en la juventud de hoy.

"La nueva institucionalidad será heredada por la generación que ustedes representan. Profundícela y perfecciónela, con igual responsabilidad y compromiso con que ustedes construyen sus propios destinos. Así la patria los recordará agradecida y orgullosa del futuro. La patria es nuestra madre, a ella dediquemos nuestra vida. ¡Viva Chile!".



Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet durante la ceremonia de inauguración del Liceo San Nicolás, dedicó un instante especial a los niños.

(Viene de la 1^a Pág.)

General Bernardo O'Higgins", con la asistencia de los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno y sus respectivas esposas, los ministros de Estado, el cuerpo de generales y almirantes y delegaciones de las Fuerzas Armadas, Carabineros y Policía de Investigaciones de Chile.

Participarán también de la reunión los Estandartes de Combate y delegaciones que representan a las principales Unidades del Ejército a lo largo del país.

Según el programa entregado por el departamento de relaciones públicas del Ejército, la ceremonia comienza con los honores al Presidente de la República; al Ministro de Defensa Nacional, contraalmirante Patricio Carvajal, y al vicecomandante en jefe, teniente general Santiago Sinclair Oyanedel, quien seguidamente pronunciará un discurso alusivo a la ocasión.

El acto culminará con el desfile de la unidad de formación de la Escuela y con los honores correspondientes al Primer Mandatario de la República.

Publicará LA NACION

2.027 subsidios a sectores medios

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Pödu, dará a conocer mañana los resultados de este décimo llamado a postulación a los subsidios habitacionales del Sistema de Ahorro y Financiamiento, S.A.F., dirigido a los sectores de ingresos medios.

La convocatoria se llevó a cabo en mayo pasado y pudieron postular los jefes de hogar que hubieran enterado su ahorro pactado el 30 de abril de 1987, y contarán con una libreta de ahorro para la vivienda con un mínimo de seis meses de antigüedad.

En la ocasión, el Secretario de Estado se referirá también al nuevo llamado a optar a subsidio de este sistema S.A.F., el tercero del año y el undécimo desde que se creó.

Ecos de una gira presidencial caracterizada por puntualizaciones básicas

El "Sí" llevará a un futuro mejor

- Reiteradas razones que explican las necesidades históricas del 11 de Septiembre de 1973
- Hay obligación con el pueblo de proyectar el régimen
- Consulta o elección: nueva aprobación popular

La semana política una vez más estuvo llena con la presencia del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, quien generó una serie de hechos en este orden de cosas en su gira de tres días por la VIII Región.

El Jefe del Estado emitió algunos conceptos que han sido comentados de inmediato por los distintos agentes políticos de grupos de opositores y de otras corrientes aún no claramente definidas sobre la materia central de este momento y que fuera la temática esencial de las intervenciones del General Pinochet en Los Angeles, Chillán y otras localidades que visitó en su gira.

PROYECCION

La ciencia política indica, entre otras, una perogrullada: todo gobierno o régimen político busca proyectarse. En Chile ha sido así y sólo para mencionar la historia reciente. Los radicales —de aquellos tiempos en que eran demócratas de verdad— se proyectaron en tres gobiernos consecutivos. Hubo luego un paréntesis como producto del desgaste radical quien sabe si como producto de la incipiente infiltración que estaban sufriendo del Partido Comunista que, al ser sorprendido traicionando el gobierno de Gabriel González Videla, fue declarado fuera de la ley.

La derecha tampoco, al igual que el general Carlos Ibáñez del Campo, tuvo un sucesor de la talla o figura de ese presidente o de Jorge Alessandri.

Pero la democracia cristiana si quiso proyectarse y aun lo anunció sin que hubiera lugar a duda alguna en todo el país: "gobernaremos 30 años". Incluso Radomiro Tomic perdió una apuesta con un periodista, comentarista político de una radioemisora, a quien le había negado que hubiera hecho tal afirmación. Había una grabación que así lo probó. Y Tomic fue candidato de la DC precisamente para proyectar el régimen democrata cristiano.

Y hoy cuando el Gobierno del General Pinochet habla de proyectar el régimen, todos, los mismos que lo hicieron o pretendieron llevarlo a cabo, para rasgar vestiduras y echar cenizas sobre la cabeza escandalizadas por "tamaña intención de perpetuarse en el poder".

Nadie se puede perpetuar en el poder. La democracia tiene como componente esencial la alternancia en el poder. Pero Chile vive una situación excepcional que debe recordarse: el 4 de septiembre de 1970 la democracia chilena hizo crisis por dos razones fundamentales: se eligió un gobierno que, respaldado sólo por un tercio de los ciudadanos, quiso cambiar to-

talmente el sistema de vida y cultural del país; y segundo, en las urnas, por voto popular, se eligió un gobierno que por definición es enemigo de la democracia.

Hay miles de razones —incluso en las actuaciones y declaraciones de Clodomiro Almeyda— que prueban que la Unidad Popular quiso revertir a Chile sacándolo de la cultura cristiano-occidental e imponer la dictadura del proletariado, que no es democracia como lo revela la historia de la URSS, de Cuba y ahora de Nicaragua, sólo por nombrar algunos de los pueblos mártires del comunismo.

Por eso es que el Gobierno de las FF.AA. y de O. fue al fondo para solucionar el problema. Proponer al país una nueva institucionalidad que recogiera todo el avance tecnológico, cultural y espiritual que se había producido en los casi 50 años de vigencia de la Constitución de 1925 y que las leyes y las normas institucionales ni siquiera vislumbraban. Ese retraso había permitido que el marxismo fuera elegido en una votación popular para asombro incluso de los propios ideólogos soviéticos.

APOYAR EL SI

Todo esto dijo el Presidente

Por Manuel José GAMONAL

Pinochet en su gira por la VIII Región, concluyendo que hay que apoyar el Sí en el plebiscito presidencial de 1988.

Las razones derivan de lo mismo. Las Fuerzas Armadas y de Orden propusieron al país una institucionalidad moderna que recogía los avances del mundo en estas últimas décadas. Y que hacia presente la realidad, como ha dicho un dirigente político: "Si en 1958 me hubieran hablado del artículo octavo de la Constitución (el que deja fuera de la ley a los comunistas y otros totalitarios), hubiera dicho que no tenía objeto. Pero hoy, cuando la violencia como arma política y el terrorismo legitimado por el marxismo como instrumento de acción pública, no me cabe la menor duda que es indispensable".

ELECCION O CONSULTA
Hasta profesores de Derecho fueron consultados para que opinaran sobre la aseveración del Presidente Pinochet de que el plebiscito no era una elección, sino que una consulta. Y que el tiempo que viene es complementario del que estamos viviendo, o sea, que a la transición institucionalizada que estamos atravesando le sigue la consolidación.

Para aquellos ladinos que quisieron imaginar que "ahora pillamos a Pinochet en sus afanes personalistas", la explicación es muy simple: En 1980 el Gobierno de las Fuerzas Armadas propuso una institucionalidad con las características señaladas y conocidas y por las razones sabidas y dichas. Fue la primera expresión aprobatoria del pueblo a la fórmula que



Intensa fue la gira de tres días por la provincia de Nuble realizada por el Presidente Pinochet.

le exhibían. Han pasado o años —o van a pasar— se dictaron las leyes que se crean y materializan los propios contenidos en esa institucionalización. El pueblo una segunda aprobación a obra que nace de los principios del Objetivo Nacional y de la Declaración de Principios. Luego de la cual todo lo que se consolidará permitiendo los gobiernos sucesivos que tengan en alto la llama que mina la misión que se está dando a cabo y por la cual han perdido vidas y se han hecho un sacrificio enorme en tiempos de personas han dedicado todo su empeño a esta tarea.

Por eso es que el pueblo es consultado frente al futuro. Quiere volver a lo que fue la Unidad Popular o, quien sabe, peor aún, a lo que fue la vieja enfermedad democrática anterior. Quiere vivir y dejar a sus hijos en un país moderno, con democracia estable en que la libertad sea una realidad y meras declaraciones escritas en que haya verdadera igualdad de oportunidades?

De ahí que el Presidente Pinochet no ha dudado en afirmar que el Sí representa al futuro de Chile.



La Inspección del Sr. Gelbard

Agustín BRAVO ALCANTARA

Después de la visita del Sr. Gelbard creo entender más que nunca la rebeldía que demuestra mi hijo, cuando en mi afán por educarlo me "meto" en cosas tan personales de él, como son, por ejemplo, revisarle el largo de sus uñas, el orden en su closet y las tareas escolares. Debo realizar en esos menesteres un gran esfuerzo por explicarle que son aspectos de su educación que a mí como progenitor me corresponden.

Digo que de alguna manera lo entiendo, porque aunque mis afanes sean completamente loables, el hecho de decirle "mústreme las manos", "a ver sus cuadernos", "lústrese los zapatos", conllevan una intromisión en cosas tan particulares, personales, como son el largo de uñas, el lustre de los zapatos, que yo, aunque incurriere en esos detalles personales, no aceptaría que me los hicieran presentes.

El subsecretario adjunto para Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado justificó su visita mediante el expediente de la inauguración de la nueva pista de aterrizaje del Aeropuerto de Mataveri en Isla de Pascua. Terminada dicha ceremonia regresó a nuestro territorio continental y comenzó el verdadero objetivo de su viaje, que no era otro que "conocer" la manera como se está concretando el proceso de transición en nuestro país.

Como chileno sentí una gran indignación al ver una foto publicada en la primera página del diario El Mercurio en que el mencionado subsecretario revisaba las páginas de un libro de registro en el Servicio Electoral, con sus manos puestas sobre él como diciendo: "Mire, sea ordenado, use siempre lápiz del mismo color y no doble las puntas".

Por cierto es ya una falta de respeto que un ciudadano extranjero se plantea siquiera la posibilidad de conocer los registros. Inaceptable es, entonces, que un funcionario de un gobierno extranjero, cuyas posiciones no son sólo coincidentes con la oposición de nuestro país, si no que en muchos casos las iniciativas opositoras son provocadas por el mencionado Departamento de Estado del cual el Sr. Gelbard es funcionario.

Por todo esto, coincido plenamente con las declaraciones expresadas por el comandante en jefe de la Armada y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, el Almirante José Toribio Merino cuando en una actitud consecuente con su autoridad, patriotismo e independencia, manifestó su desagrado por la presencia del señor Gelbard. "He contestado —decía el Almirante Merino— varias veces sobre todos los extranjeros que vienen a preguntarnos cosas que no les incumben. Me parece que son unos intru-

sos. Si alguien quiere recibirlas que los reciba. Yo no recibo a nadie de este tipo". Alabo esa actitud como ciudadano que se siente herido ante tanta intromisión en materias que sólo nos incumben a los chilenos.

Estoy seguro que nadie, ningún chileno, siente o ha manifestado que las elecciones norteamericanas son inválidas o inmorales porque de la totalidad del universo electoral de 1984, en ese país sólo votó el 59% y que de la población en edad de votar sólo hay inscritos un 68%. Como demócratas ellos respetan la decisión personal de sus ciudadanos de no inscribirse y de los inscritos, ellos respetan la decisión de no votar, porque eso es también una actitud política respetable y también responsable.

Aplaudí con entusiasmo al Almirante Merino cuando señaló: "Yo no le pregunté a Estados Unidos por qué tienen en este momento al Sr. Reagan o a otro, eso es cuestión de ellos, y ellos tienen derecho a hacer lo que quieren, para eso somos ciudadanos independientes, no somos colonia de nadie".

Los chilenos vivimos el actual proceso justamente porque no quisimos ser colonia. El destino de nuestro país es independiente y con un presente y porvenir de democracia que se está construyendo y que se consolidará, sin admitir la intervención de potencias extranjeras.

DIRECTOR
Pablo Sáenz de Santa María M.

EDITOR GENERAL
Andrés Sánchez Arriagada

EDITOR NACIONAL
Alejandro Dario Molina

JEFE DE REDACCION
Carlos Iturra Hernández

EDITOR DE DEPORTES
Aldo Schiappacasse

CRONICA: Jorge Provens (jefe), Flor Ayala, Adolfo Schweizer, Ximena Misle, Mariel Correa, Leticia Soto, Mario Vielma, Hernán Collao, María Freire, Dolores Rogers, Viviana Rojas y Jaime Peña; POLITICA: Manuel José Gamonal, Amelia Miranda y Sergio Villarino; ECONOMIA: Viviana Aguirre, Sandra Ulloa, René Lillo y Luis Diaz; INTERNACIONAL: Ernesto Zaldívar y Heinz Fellenberg y Luis Gómez; POLICIA: Guillermo Villar, Ernesto Zaldívar y Hernán Vergara; ESPECTACULOS: Nury Constenla (jefa), Ximena Gaitán y Vivid Abuhadba; EDICION NOCTURNA: Raúl Santiz, Fernando Salas; DEPORTES: Juan Carlos Cordero (subdirector), Rómulo Maulén, Igor Ochoa, Tito Paris, José González, Juan Esteban Latorre, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, Antonio Alburquerque, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga y Carlos Baeza; HIPICA: Ramón Chacón (jefe), Julio Cervellino y Marcos Solis; REDACCION: Alicia Ríos, Brando Alcántara, Andrés Benavente, Juan de Dios Carmona, Tomás Cárdenas, Modesto Collados, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz, Raúl Domínguez, Hernán Leigh, Pablo Longueira, Sara Navas, Lamberto Pérez, María Prieto, Sanfuentes, Gonzalo Rojas, R. P. Bruno, Rychlowski, Tomás Soler, Felipe Vigaux, Juan Antonio Widow y Eduardo von Klausen, Carmen Bravo, Nena Cárdenas, Edith Phillips; REGIONES: Jaime Larrain (jefe); CORRESPONDENTES: Arica: Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Ezequiel Ramírez y César Arriagada; Iquique: Andrés Leyton, Antofagasta: Ruberto Cárdenas, Talca: Hernán Cisternas, Chillán: Carlos Carrasco, Temuco: Exequiel Centurión, Valdivia: Adolfo Pineda Armstrong, Puerto Montt: Donald Bell, Coquimbo: Valentín Alvarez, Punta Arenas: Germán Fabio; FOTOGRAFIA: Guillermo Gómez (editor), Emilio Goujón (jefe), Gastón Acuña, Hernán Andrade, Marcela Bustamante, Guillermo Escudero, Patricio Fuentes, Hernán Guerra, Roberto Guerrero, David Lillo, Ignacio Mellor, Tomás Cárdenas, Marco A. Muga, Helmut Rosas, y René Zúñiga; DIAGRAMACION: Susana González (jefa), Jaime Clavería, Leonardo González, Franklin Mancilla y Jaime Téllez; DIAGRAMACION SUPLEMENTOS: Alejandro Roman (jefe), Alexis Humerez, Patricio Garay y Cecilia Acuña; JO HUMORISTICO: Javier Quezada (jefe), Q'cosas; DOCUMENTACION: Angela Flores y Lidia Pérez; SECRETARIAS: Patricia Urzúa y Mimi Pérez; EDITORES: Agustinas Periodística "La Nación" S.A., Agustinas 1269 casilla 81-D Santiago, Fono 6982222 Teléx Nacional VTR 341220, VTR Internacional 340290.

GERENTE GENERAL
Y REPRESENTANTE LEGAL
Carlos Gómez Drogue

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto

respaldar la Constitución de 1980

El pueblo aprobó transición institucional

Conceptos del Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, en el congreso de alcaldes efectuado recientemente en Viña del Mar

Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil Herrera, des-
cribió el proceso institu-
cional aprobado por "las may-
orías nacionales" impulsa "una
transición continua y ordenada
hacia la democracia auténtica,
moderna y estable, mediante el
funcionamiento de las
instituciones y en el plazo y
condiciones previstas por la
Constitución Política. Esta la
transición institucional".

Cardemil realizó esta importante pre-
sentación durante el reciente
congreso de Alcaldes efectuado
en Viña del Mar. A conti-
nencia de las informaciones documentales de sus
papeles, los aspectos centra-
les de la transición institucional.

Así entendido el concepto, las
instrucciones del Subsecretario
a los alcaldes son definitivamente
de índole política, que
tienden a coordinar las impor-
tantes y delicadas funciones de
los municipios, con los debidos
equilibrio y armonía.

D. — Por otra parte resulta
perfectamente legítimo que
exista una política de Gobierno
destinada a consolidar y mante-
ner el régimen jurídico e institu-
cional consagrado por la
Constitución Política de la Repú-
blica de 1980, especialmente para
la democracia de base o de par-
ticipación, encomendada por
esa Carta a los órganos comu-
nales. Más que un error, sería
un desatino, creer que los fun-
cionarios públicos, cualquiera
sea la categoría de que estamos
investidos, no tengamos el deber
inexcusable de mantener y
resguardar el estado de de-
recho, consolidarlo y trabajar
su proyección.

IDEAS FUNDAMENTALES

Luego el Subsecretario Car-
demil puntualizó ideas fun-
damentales que "debemos tener
claras ante las decisiones que se
avecinan".

Las características del pro-
nunciamiento del 11 de sep-
tiembre de 1973 indican que su
esencia "radica en la fundación
de una nueva institucionalidad
desde sus cimientos mismos y
como único camino ante la
corrupción del sistema anterior;
la creación de cauces y no la
apertura de meros paréntesis,
constituye la característica pri-
mordial de las FF.AA. y de
Orden.

De ahí que "sostener que el
pronunciamiento del 11 de sep-
tiembre de 1973 tenía caracte-
rísticas de restauración de una
institucionalidad quebrantada
constituye un error basado en
una percepción falsa de la reali-
dad histórico-política del país y
podría justificar, en parte, la
falta de realismo con que algu-
nas minorías políticas anquilosa-
sadas han enfrentado el proceso
fundacional que han conducido
a las Fuerzas Armadas y de Orden
durante este período de Gober-
nación".

A partir del 11 de septiembre
de 1973 se inicia una etapa de
saneamiento con la reconstitución
de las bases del Estado al
servicio del bien común y la
convivencia civilizada; la erra-
dicación de las milicias interna-
cionales; la puesta en marcha



Alberto Cardemil, Subsecretario del Interior: Su discurso ante los alcaldes, en Viña del Mar, perfiló la indubitable legitimidad del camino trazado por el Gobierno.

del aparato productivo desman-
telado y las finanzas públicas, a
esa fecha sin reservas; el es-
tablecimiento de los derechos
democráticos básicos del orden
social, cultural y económico, y
de la autonomía de las organiza-
ciones intermedias de la so-
ciedad; y la neutralización y
combate de la politización ide-
ológica. Se emite la Declaración
de Principios y el pueblo ratifica
plebiscitariamente la Constitución
Política de la República.

Luego la fase de la evolución
institucional, o transición que
se inicia en 1981 con la apli-
cación de la Constitución, avan-
zando gradualmente en la dicta-
ción de las leyes complementa-
rias para regular la convivencia
nacional. Se afianzan las mo-
dernizaciones, el diseño de las
proyecciones que consolidarán
los valores y estilo del régimen
y se avanza en el establecimien-
to de una democracia moderna,
sólida y estable.

Se ha reafirmado el concepto
que nuestro Gobierno es de
obras y que son posibles por la
fidelidad a un marco doctrinario

que concilia la libertad
creadora con la autoridad que
conduce el país hacia el bien co-
mún, satisfacción de las gran-
des aspiraciones, justicia social,
autonomía de los cuerpos inter-
medios, nacionalidad en cuanto
al sentido de la tarea actual res-
pecto a la tradición y a las an-
sias de futuro, y solución de los
problemas institucionales.

La tercera fase es de consoli-
dación de la nueva institucionalidad
que se iniciará con el ple-
biscito para la sucesión presi-
dencial, la elección e instalación
del Congreso Nacional y la vi-
gencia plena de las disposi-
ciones permanentes de la Carta
Fundamental. En el período de
afianzamiento y consolidación
corresponderá a las FF.AA. y

de Orden velar por el correcto
funcionamiento del sistema y
garantizar la institucionalidad,
ya que así lo establece la Cons-
titución que las mayorías na-
cionales aprobaron.

LA TRANSICIÓN CHILENA

Recordó el Subsecretario Car-
demil que hay tres clases de
transiciones posibles: la ruptu-
rista que proponen las minorías
marxistas y aquellas que ac-
túan bajo su influencia, que inten-
tan derribar el Gobierno y
avanzar, según ellos, en la
"transición hacia la democra-
cia", que no es otra cosa que un
paso hacia la conquista del poder
en forma tiránica, total e
irreversible.

Luego viene la transición ne-
gociada que proponen otros
opositores que pretenden acce-
der a la falsa democracia a tra-
vés de una negociación o pacto
sobre aspectos básicos de la ins-
titucionalidad.

En cambio, el Gobierno con la
aprobación de las mayorías na-
cionales ha impulsado una transi-
ción continua y ordenada ha-
cia la democracia auténtica,
moderna y estable, mediante el
pleno funcionamiento de las
instituciones y en los plazos y
condiciones previstas por la
Constitución Política. Es la
transición institucional.

La rupturista, que parte de la
caída del régimen, nace y se de-
sarrolla en el conflicto y el
triunfo de unos significa la des-
aparición de otros. No puede
reclamar representación popu-
lar ya que el pueblo no es con-
sultado y sólo es sujeto pasivo
del proceso.

La negociada está marcada
por una aguda crisis de poder
con una sensación de vacío en
que las normas institucionales
son precarias y sólo rigen para
el período intermedio; ella supone
el agotamiento del espíritu fun-
dacional del Gobierno y sirve
a un proceso de restauración
que de creación de nueva democra-
cia; hay una certidumbre relativa
que no alcanza al futuro
mediato que queda entrega-
do a la acción de los nuevos go-
bernantes, con lo que no hay ga-
rantías ciertas de que lo acorda-
do se vaya a cumplir sin que
exista elemento alguno de presión
para lograrlo. Como la ruptu-
rista, esta transición desco-
noce el proceso de institucionali-
zación vigente.

La transición institucionali-
zada está dada por un acto deli-
berado que en tal sentido ejecuta
el Gobierno. Es la etapa ne-
cesaria para posibilitar la con-
solidación de los aspectos fun-
damentales del régimen. Es la
única que asegura el adveni-
miento a la democracia estable.
El Gobierno mantiene su legiti-
midad intacta y dentro de ella
cumple con los objetivos que se
propuso. La certidumbre dis-
minuye al mínimo ya que se con-
ocen anticipadamente los plazos,
instancias y modalidades
propias de la transición. El
traspaso de poder está debida-
mente reglado y conduce efecti-
vamente a nuevas formas de de-
mocracia y no a simples res-
tauraciones de esquemas frágiles,
desgastados y caducos.

RESPETO DE VOLUNTAD DEL PUEBLO

El Subsecretario del Interior
enfatizó que la Constitución Po-
lítica no será reformada antes
del plebiscito porque al ser ma-
yoritariamente aprobada, el
país optó por una transición
institucional como se establece
en esa Carta Fundamental, des-
cartándose transiciones rupturis-
tas o negociadas.

La fórmula constitucional bus-
ca elegir un Presidente de con-
senso entre las Fuerzas Arma-
das que proponen un candidato
y el pueblo que lo ratifica, dada
la importancia que para la con-
solidación institucional lograda
en orden y estabilidad, tiene la
autoridad de un Jefe de Estado
que estará por sobre las pugnas
de grupos de presión. En el fu-
turo regirá la fórmula de elec-
ción pluripersonal como lo dis-
ponen las normas permanentes
de la Constitución.

Para el traspaso de la transi-
ción a la consolidación se re-
quiere de un procedimiento es-
pecial que, siendo democrático
y fruto de la voluntad popular,
asegure al país orden y tran-
quilidad bajo la conducción de
un Jefe de Estado que sea pro-
ducto de la conjunción de pro-
pósito de las FF.AA. y el
pueblo de Chile, constituyendo
un factor de unidad nacional y
no de antagonismo partidista.
Por eso el que conduzca la con-
solidación democrática no
puede ser fruto de acuerdos de
partidos o grupos de presión ya
que ellos representan intereses
de una minoría, pues las mayo-
rías nacionales se mantienen en
una posición independiente.

La etapa de consolidación de-
be ser conducida por quien in-
terprete las legítimas aspira-
ciones de la nación, se identifi-
que nitidamente con el nuevo
estilo y el programa de Gobier-
no previsto para alcanzar esta-
bilidad, desarrollo y progreso.
El plebiscito permitirá que los
chilenos se pronuncien, al mar-
gen de discusiones de pasillo o
rencillas doctrinarias, sobre el
gran tema nacional: somos los
partidarios del pasado o somos
partidarios del futuro.

El rol que nos corresponde
ante la gran decisión nacional
está cimentado en que en esa
oportunidad se manifestará el
apoyo a los valores y principios
del marco doctrinario, se decidir-
rá la proyección del régimen y
la libertad, unidad y futuro de
la patria, los derechos de los hi-
jos y la posibilidad de nuestra
plena realización cultural en el
ámbito occidental y cristiano.
Otra opción implicaría un retro-
ceso.

Los alcaldes deben cumplir
su compromiso personal con un
profundo conocimiento de la re-
alidad comunal, una concepción
de una democracia renovada en
la base y crear condiciones para
la normal y pacífica consecu-
ción de los objetivos institu-
cionales, además de contribuir
a consolidar la institucionalidad
vigente mediante un
programa específico de acción
que garantice el acceso a la de-
mocracia prevista en la Constitu-
ción, en el Objetivo Nacional
y en las políticas de Gobierno.



Es necesario enfoque multidisciplinario

Inundaciones no deben seguir lesionando patrimonio nacional

■ Afirmaron geógrafos participantes en el seminario sobre Aspectos de los Desastres Naturales, que se efectuó en el Instituto Geográfico Militar

Las inundaciones constituyen un problema histórico, de planificación urbana, del uso del suelo y de la localización de las obras de ingeniería; un problema de importancia para nuestro país que debe ser abordado y enfocado multidisciplinariamente para no seguir lesionando nuestro patrimonio económico y social.

Así lo afirmaron los geógrafos Guillermo Espinoza, del Instituto de Ecología de la Universidad Católica y Patricio Larraín Navarro, de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, en el seminario sobre Aspectos Geográficos de los Desastres Naturales, que se realizó en el Instituto Geográfico Militar, actividad que formó parte del programa conmemorativo de su 65º aniversario.

El primero de ellos se refirió a los efectos de las inundaciones sobre los sistemas territoriales del país, advirtiendo que los datos preliminares que se tienen de este fenómeno, revelan que se trata de un problema significativo, porque afecta todo el aparataje económico-social.

"Aunque sabemos aún poco de lo que está pasando, dijo Espinoza, debemos reforzar los estudios en la alta cordillera, evaluar nuestro territorio y su comportamiento espacial para lo cual la geografía es muy importante".

Recalcó también que todos los ríos de Chile se están comportando como torrentes y que



El director del Instituto Geográfico Militar presidió seminario realizado en el auditorio de esa institución, en el que participaron más de 40 especialistas.

en torno a ello existen muchas interrogantes a las que la geografía deberá dedicarles mucho estudio e investigación, ya que cada torrente posee un comportamiento distinto y diferentes morfologías que hacen variar sus escurreimientos, por sus cursos superiores, medios e inferiores.

A su juicio el problema mayor se origina en el embudo de recepción de sus caudales —curso superior— donde se produce una erosión muy fuerte, el que luego es incrementado por los depósitos de materiales que arrastran las aguas y que se de-

positan a lo largo de su recorrido.

DESAFIO

Sobre las posibles y futuras soluciones, planteó que deben ser abordadas conjuntamente por todas las disciplinas afines al fenómeno, señalando que éste constituye el desafío de la geografía a nivel mundial, enfocado básicamente en torno a las disfuncionalidades que existen hoy entre la sociedad y la naturaleza en la que el hombre interviene alterando la dinámica de escurreimiento de los cursos de agua.



Juan Antonio COLOMA CORREA

La polémica que ha surgido tras la materialización de la alianza de la democracia cristiana con el Partido Comunista en la nueva directiva del Colegio de Profesores, no hace sino confirmar la gravedad que la opinión pública asigna a esta vieja práctica, ya tan característica, entre ambas colectividades.

Especial trascendencia ha tenido la discusión generada tras esta unión, toda vez que tal como se ha señalado públicamente, ha sido la primera actuación pública del Partido Demócrata Cristiano bajo su nueva presidencia, aquella misma que hizo pensar a algunos que de cierto modo podrá reencauzar las acciones de ese movimiento y abandonar su conciliable posición respecto del comunismo.

Así, las aún frescas declaraciones del recientemente elegido presidente de los D.C., en donde señalaba que "la lucha por la democracia tiene que ser de los demócratas. Y debilitamos la lucha de los demócratas

al aparecer aliados con quienes no son demócratas y claramente persiguen otra forma de dictadura y patrocinan métodos de violencia. No debemos ir en listas conjuntas con el Partido Comunista en ningún tipo de elección", se han visto crudamente desmentidas por los porfiados hechos, en donde una vez más la opinión pública ha constatado cómo estas alianzas se consolidan.

De este modo, entonces, la pregunta central de estos días, que ya han formulado dirigentes de Renovación Nacional, es saber si el P.D.C. es verdaderamente confiable como movimiento político y consecuente entre lo que afirma y realiza. Los mismos hechos reseñados parecen responder claramente en forma negativa.

Por más que algunos dirigentes de esa colectividad opositora ensayan alambicadas e increíbles teorías para justificar tal clara demostración de contradicciones, pretendiendo

ahora decir que las elecciones del profesorado se daban en un ámbito gremial, por lo que no influyan en ello intereses políticos, el país no puede olvidar que han sido precisamente ellos quienes en forma permanente han instrumentalizado los organismos intermedios y atribuido los eventuales triunfos que obtienen en esos ámbitos a "logros del partido", por lo que rechaza manifiestamente tan burda pretensión.

Así y más allá de esas explicaciones, la democracia cristiana en estos días ha demostrado nuevamente que por sobre las palabras y de los posibles esfuerzos de algunos de sus hombres por que ello no suceda, lo cierto es que la alianza con el Partido Comunista sigue dando inmutablemente en distintos ámbitos, tal como ha sido en otros pasajes de nuestra historia.

De ahí entonces que los demócratas tengan tanta razón para insistir en lo dañino de esta reiteración.

Cartas

Moral y plebiscito

Señor Director:

Días atrás —el 15 de agosto— lei en el decano de nuestra prensa, un artículo bajo el titular "Obispos Precisan Requisitos Morales para el Plebiscito" y, líneas más adelante, puntualizan: "la conveniencia de modificar algunos artículos de la Constitución del año 1980, que...".

Vamos por partes:

¿Cuáles son los requisitos morales para el plebiscito?

¿Cuál de las diversas morales que a lo largo de 20 siglos ha ostentado la Iglesia?

¿Se refieren a la clase de moral existente en la Iglesia durante los pontificados de Inocencio VIII y de Alejandro VI, que goberñaron entre 1484 y 1492 el primero, y entre este último y el de 1503 el segundo?

Al respecto, en el tomo XVIII de la Historia Universal escrita bajo la dirección de Guillermo Oncken, página 579, se lee: "Inocencio fue un ser débil y ruin, pero calculador, y Alejandro un criminal desenfrenado. Los reinados de estos Papas dieron abundantes materiales a los historiadores para pintar los peores ligros que corrió el pontificado a consecuencia de la extrema codicia de los favoritos y protegidos de los pontífices, de los ambiciosos proyectos de independencia de sus parientes encumbrados por ellos, de las invasiones de ejércitos extranjeros, del comercio infame que hicieron con Francia, Turquía y otras naciones, de la venta de las grandes dignidades eclesiásticas y de los crímenes horribles y sin nombre que se cometieron en el seno de la familia (la de los Borgia) de uno de los Papas nombrados por saber, de Alejandro VI".

¿Cuál es la conveniencia de modificar la Constitución del año 1980?

En la misma historia (OPUS cit., tomo XVII, pág. 23), se cuenta: "El derecho del Papa de servir de mediador entre principes beligerantes no había sido nunca negado a la Iglesia, pero se le consideraba como muy en armonía con su modo de servir de mediador con su elevada misión. Pero las cosas cambiaron de aspecto cuando inspiraron cuidado cuando la Iglesia quiso ser el árbitro, porque se politicamente como tal por encima de las dos partes contendientes y aprovechar esta situación en beneficio de una sola, solamente atendiendo así a sus propios intereses".

Nihil novi sub sole!

Después de repasar la actuación de la Iglesia Católica chilena durante estos últimos veinte años, uno no puede dejar de preguntarse: ¿cuáles son esos intereses? serán los de los cristianos por el socialismo? los de la teología de la liberación? Saque cada cual sus propias conclusiones. Lo único cierto es que no son coincidentes con los del Vaticano, ni con las enseñanzas que dejó Juan Pablo II durante su visita a nuestro país.

C.I. N° 2.555.977-0

Bolivia y "Mensaje"

Señor Director:

Con singular inquietud —y también estupor— leo el editorial de la revista "Mensaje" (julio 1987). Ese órgano de expresión de la Compañía de Jesús jugeó un error diplomático la negativa del gobierno y del pueblo de Bolivia en orden a conceder corredor territorial o enclave portuario a Bolivia. Aun más, propone negociar —otra vez!— una salida mar para el altiplano.

Diversos círculos de la más variada índole —tanto de gobierno como de oposición— manifestaron un rotundo rechazo a las proposiciones de La Paz. El Presidente Pinochet y el almirante Merino fueron de una claridad meridiana al respecto. El conocido internacionalista, catedrático de la Universidad de Giordan Heraldo Muñoz, advirtió sobre la inconveniencia de hacer concesiones a Bolivia por implicar menoscabo de nuestra soberanía. No obstante, "Mensaje" —así como ayer apoyara "la revolución en libertad" y a la UP— ahora quiere empujarnos al entreguismo de nuestro suelo en nombre de una herejía bolivariana.

Alfredo W. Angulo Zegarra
Vicealmirante

Alcalde agradece a Regimiento

Cerro Navia, 19 Agosto 1987

Señor Director:

El alcalde que suscribe, se hace un deber agradecer públicamente la asistencia técnica y humana prestada por el Regimiento "Los Libertadores", a través de su comandante señor César Streitt, ante las emergencias que han azotado recientemente al país y en forma considerable a esta comuna.

Estoy cierto que mis palabras de gratitud son el reflejo del sentir de cada uno de los pobladores que, gracias a la entrega generosa de las unidades militares del citado Regimiento pudieron sobreponer y superar los catastróficos efectos producidos por los embates de la naturaleza.

Acciones análogas a las realizadas por el Regimiento "Los Libertadores" revalidan, con mayor fuerza y convicción, la admiración que siempre han proyectado nuestras Fuerzas Armadas, y hacen que la labor edilicia sea emprendida con más esfuerzo y tenacidad, para hacer de nuestra querida patria el Chile que todos ansiamos.

Saluda atentamente a usted
Luis René Solano Valdés
Alcalde

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto

Crónica

... el Secretario General de "Avanzada Nacional"

Magallanes Pinochet será declarado candidato a Presidente

Agregó el dirigente político: "Les voy a decir por qué tiene que ser candidato Pinochet, porque es el único que gana, porque este país es presidencialista y la gente quiere a Pinochet".

El abogado, Carlos Cruz Coke llegó a esta ciudad para participar en foros radiales y dictar

una charla en el aula magna de la Universidad de Magallanes.

Al referirse a diferencias con Renovación Nacional manifestó: "hay una cantidad de dirigentes que no entienden la realidad política chilena, pero en el momento en que el General Pinochet sea candidato todos esos hombres van a estar al lado nuestro. El problema es de personalismo. Yo no digo que todos van a ser Avanzada Nacional, pero vamos a llegar a un entendimiento, porque lo que nos interesa es sacar el país adelante. Esa gente es gente nacionalista, es gente que compagina con nuestras ideas y que quiere un país en libertad".

Sobre Sergio Jarpa dijo Cruz Coke "él ha hecho una cosa muy buena, ha tratado de unir a la derecha, porque es bueno que haya un conglomerado con quien entenderse. Lo que yo no entiendo es a dirigentes como Allamand y Rivadeneira, que lo único que hacen es criticar al Gobierno y colocar obstáculos".

Respecto a declarar candidato oficial del partido (en formación) Avanzada Nacional al Capitán General Augusto Pinochet en Magallanes, el secretario general declaró que el próximo 11 de septiembre sería la fecha adecuada para ello.

truido para que colaborara en la emergencia. Abandonó así su itinerario y recaló en Arica, Iquique y Antofagasta.

En esos puertos se había acumulado carga debido a que el fuerte sismo del 8 de agosto provocó la interrupción de la Carretera Panamericana y otras rutas en algunos puntos de la Primera y Segunda Región.

En Arica la nave embarcó varias toneladas de tomates en sus bodegas refrigeradas. En Iquique retiró carga surtida, y en Antofagasta embarcó cobre y molibdeno.



Al inscribirse ayer, el industrial y ex dirigente de los empresarios, Max Gazzella, hizo un llamado al sector privado, trabajadores y ciudadanos en general a inscribirse en los registros electorales, cumpliendo con este deber cívico para participar responsablemente en las decisiones político-institucionales de las que dependerá el futuro de nuestro país.

Se sumó industrial Max Gazzella

Aumentan los llamados a inscribirse en registros

El industrial Max Gazzella, ex dirigente de los pequeños y medianos empresarios agrupados en Conupia, formuló un llamado al sector privado, trabajadores y ciudadanía en general, a inscribirse en los Registros Electorales para cumplir con este deber cívico y así participar responsablemente en la decisión de los destinos del país.

Gazzella, se inscribió ayer en el registro correspondiente a la Junta Inscriptora Santiago Centro, en el Parque Forestal, manifestando que concurrió al recinto a materializar su derecho, "porque además de un deber y un derecho, es un requisito indispensable para una ciudadanía completa".

"La inscripción electoral, añadió, es uno de los requisitos básicos para poder testimoniar el

Intendente lo anunció en forma oficial

Construirán un nuevo hospital en San Fernando

SAN FERNANDO.— La comuna de la provincia de Colchagua, principal beneficiaria de los servicios que presta el hospital local, acogió con alegría el anuncio del intendente regional, coronel Raúl Moyano Vatel, quien adelantó que se iniciarán los trabajos de construcción del nuevo establecimiento asistencial de San Fernando, ya que el antiguo inmueble fue seriamente dañado por el sismo de marzo de 1985.

La iniciativa, que demanda una inversión de 924 millones de pesos, será terminada en un plazo de 18 meses, permitiendo una atención especializada a cerca de 100 mil habitantes.

Por inscribirse en el Registro Electoral

Expulsada María Maluenda del PC

La actriz, ex diputada y ex embajadora comunista María Maluenda fue marginada de su partido (el Comunista) por desviarse de la rigida disciplina del partido respecto de su posición en la inscripción en los registros electorales.

La ex dirigente comunista, se

dia de mañana nuestra fuerza ciudadana".

"Llamo a los industriales chilenos a inscribirse, porque las definiciones que deberá asumir la ciudadanía en un futuro cercano no son un asunto de poca importancia. Tenemos que inscribirnos todos para dar curso a esta actividad cívica de gran importancia".

"Los derechos que representan el cumplimiento de un deber concluyó Max Gazzella, incluyen precisamente el inscribirse en los Registros Electorales para testimoniar la fuerza de la interpretación de la ley, para conocer las fuerzas electorales en juego".

"Por lo tanto, finalizó, si queremos democracia y si la queremos en libertad, tenemos que inscribirnos para defendirla cuando corresponda en las urnas".

Intendente lo anunció en forma oficial

Construirán un nuevo hospital en San Fernando

SAN FERNANDO.— La comuna de la provincia de Colchagua, principal beneficiaria de los servicios que presta el hospital local, acogió con alegría el anuncio del intendente regional, coronel Raúl Moyano Vatel, quien adelantó que se iniciarán los trabajos de construcción del nuevo establecimiento asistencial de San Fernando, ya que el antiguo inmueble fue seriamente dañado por el sismo de marzo de 1985.

La iniciativa, que demanda una inversión de 924 millones de pesos, será terminada en un plazo de 18 meses, permitiendo una atención especializada a cerca de 100 mil habitantes.

Este centro asistencial tendrá la categoría tipo "A" constituyéndose en el segundo en importancia en la región, después del Hospital de Rancagua.

Por inscribirse en el Registro Electoral

Expulsada María Maluenda del PC

La actriz, ex diputada y ex embajadora comunista María Maluenda fue marginada de su partido (el Comunista) por desviarse de la rigida disciplina del partido respecto de su posición en la inscripción en los registros electorales.

La ex dirigente comunista, se

Profeta en Su Tierra

Tomás SOLAR GANA

nuaba, ni aún cuando fuese cierto que cumplían mejor la enseñanza social, podía aceptarse a cambio de acatar un mandamiento —el de la justicia social—, "quebrantarlos todos" apoyando a los comunistas como lo hacia la Falange.

El segundo argumento esgrimido por los falangistas era que ellos eran "contrarios al comunismo y al anticomunismo". "La Santa Iglesia —señalaba nuestro Cardenal— no ha podido dejar de ser totalmente anti-comunista" y calificaba a esa postura de la Falange de "perturbación de criterio" y "confusión dañosa".

Decíamos el domingo pasado que estas palabras del Cardenal Caro fueron proféticas, por cuanto se anticiparon al Magisterio Eclesiástico posterior y a la historia patria desde entonces.

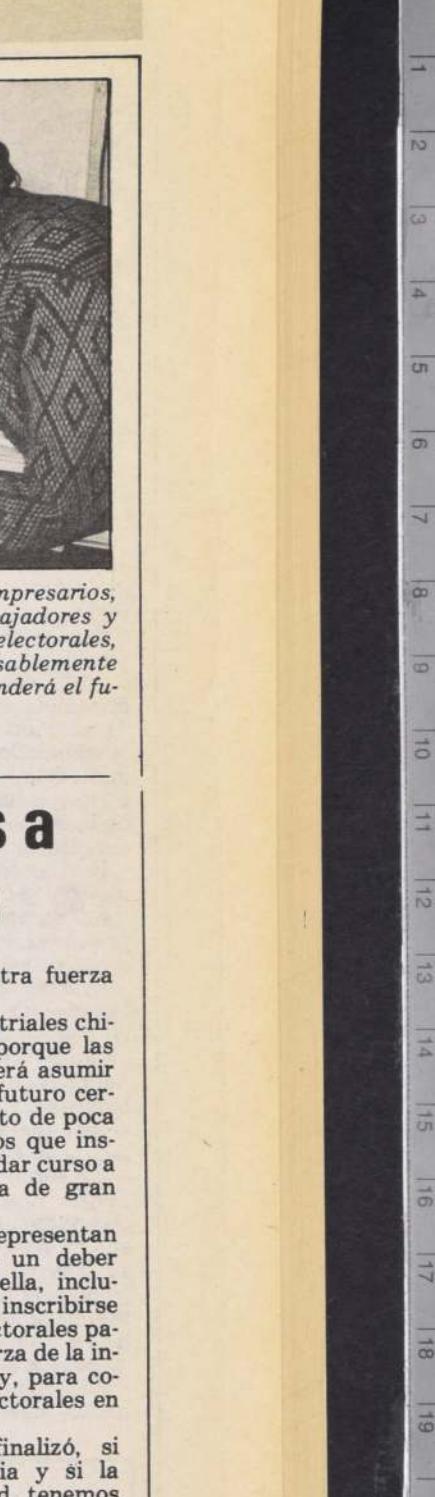
Hace algo más de un año, en efecto, Juan Pablo II publicó su encíclica "Dominum et Vivificantem" donde se refería a la docilidad y a la resistencia a la labor del Espíritu Santo en cada hombre, en la sociedad y en la humanidad entera. "La resistencia al Espíritu Santo —decía— encuentra en la época moderna su dimensión externa, concentrándose como contenido de la cultura y de la civilización, como sistema filosófico, como ideología, como programa de acción y formación de los comportamientos humanos.

Encuentra su máxima expresión en el materialismo". A pro-

pósito de éste, agregaba, "El sistema que ha dado el máximo desarrollo y ha llevado a sus extremas consecuencias prácticas esta forma de pensamiento, de ideología y de praxis, es el materialismo dialéctico e histórico, reconocido hoy como núcleo vital del marxismo".

Creemos que ésta es la más categoríca condenación del marxismo jamás pronunciada por la Santa Sede, tanto por las distintas facetas del mismo a que alude, cuanto —y principalmente— por la descripción de la esencia del marxismo como "resistencia y oposición" a la obra del Espíritu Santo. Para no llamarse a engaños acerca de posibles avenencias o encuentros entre el marxismo y la religión, Juan Pablo II agrega: "Según esta interpretación, la religión puede ser entendida solamente como una especie de "Ilusión idealista" que ha de ser combatida con los modos y métodos más oportunos según los lugares y circunstancias históricas, para eliminarla de la sociedad y del corazón mismo del hombre".

A estas palabras pueden agregarse aun las enseñanzas del Pontífice en su visita a nuestro país, pero a ellas nos referiremos este otro domingo. En todo caso, hemos podido comprobar el acierto del Cardenal Caro cuando hace cuarenta años decía: "La Santa Iglesia no ha podido dejar de ser totalmente anticomunista".



Prevén en curso de próximos años

Inversión de US\$ 2.000 millones para desarrollo de área forestal

■ "Para consolidar progreso del sector, es necesario un esfuerzo aún mayor", señaló Ministro de Agricultura, Jorge Prado, en reunión con empresarios suecos

A una reunión con empresarios e inversionistas representantes de firmas suecas establecidas en nuestro país concurrió el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, con el objetivo de intercambiar información sobre las perspectivas de la inversión extranjera en Chile.

Al encuentro, realizado en las instalaciones de la Empresa Tetra Pak, asistieron también el embajador de Colombia, Jorge Rodríguez y el Primer Secretario y Encargado de Negocios de la representación sueca, Anders Backman.

En la oportunidad, el Ministro Prado abordó temas de interés para los inversionistas presentes, en los cuales respondió a consultas relativas a las proyecciones del sector silvo-agropecuario, cuyo desarrollo en el país permitió lograr una balanza comercial de 1.000 millones de dólares, por sobre la balanza de toda la economía nacional, que alcanzó a 900 millones de dólares.

El gerente general de T.P., Sergio Restrepo, señaló en la oportunidad la vinculación de su empresa con el sector silvo-agropecuario, pues el papel es el principal insumo utilizado en la fabricación de los envases, y la leche, el producto más envasado por ellos.

Dentro de dicho sector, el ministro destacó el papel que

juega la labor de forestación, mediante la cual se está construyendo un patrimonio renovable que podría duplicarse para fines de siglo, por la velocidad de crecimiento del pino radiata chileno.

"Para concretar su desarrollo —indicó— se necesita de una inversión de dos mil millones de dólares, y creemos que el país contará con el flujo requerido para concretar este crecimiento". Solamente este año, según explicó, se contempla la inversión de US\$ 125 millones en tecnología aplicada a la agricultura.

Agregó que tanto el sector fo-

restal como el de las hortalizas presentan grandes perspectivas para la inversión extranjera. Sobre los derivados de la madera señaló que éstos cuentan con un mercado internacional amplio, que no se copará rápidamente como ocurre con la fruta.

Finalmente, se refirió a las proyecciones de la producción de lácteos, explicando que, pese a la sequía que afectó a la zona austral durante el último verano, en julio del presente año el volumen acumulado alcanzó a 666 millones de litros, cifra similar a la registrada en el mismo mes de 1986.

Ex Ministro Juan Carlos Délano

"La política económica se desarrolla en forma óptima"

■ "País crece en forma sostenida", declaró

El ex Ministro de Economía Juan Carlos Délano dijo que la política económica nacional se está desarrollando en forma óptima, y que el país está creciendo sostenidamente y que el futuro se ve muy bien.

Las afirmaciones las hizo durante una charla que ofreció a un grupo de alrededor de treinta estudiantes de ingeniería comercial de las distintas universidades de la capital.

Este encuentro forma parte de un ciclo de reuniones programadas por la Cámara Nacional de Comercio, para acercar a los universitarios al quehacer empresarial chileno.

EXPORTACIONES

En la oportunidad, Juan Carlos Délano afirmó que en el último tiempo ha aumentado la inversión extranjera, la inflación está controlada, las tasas de interés son las adecuadas para crecer y las exportaciones han aumentado en forma importante, sobre todo las no tradicionales. En el caso del cobre, específicamente, dijo que Codelco exportaba hace años el 80 por ciento del total de las ventas al exterior de cobre y que hoy, esta cifra ha bajado al 40 por ciento. Luego explicó a los jóvenes su quehacer como Secretario de Estado y las principales transformaciones que ha experimentado la economía nacional, como el incremento a la actividad exportadora, el fomento del ahorro interno, el control de la inflación y el fortalecimiento del sector privado, entre otros.

EMPRESARIOS

Sobre las facilidades que tienen las personas que desean iniciarse como empresarios en Chile, Délano manifestó que es favorable el marco legislativo vigente, ya que los impuestos son muy bajos para quienes capitalizan —dijo—, las mayores ofertas de crédito existentes hoy y la libertad e independencia que tienen los industriales para tomar sus decisiones.



Promisorias perspectivas para el área forestal prevé el Ministro

Informó Chilectra de la zona

Crece consumo de energía eléctrica en la V Región

Un crecimiento de 12,5% experimentó el consumo total de energía eléctrica en julio de 1987 comparado con el mismo mes de 1986, en la zona de operación de Chilectra V Región.

A nivel de sectores de la economía, los rubros de mayor aumento entre los clientes de la Empresa fueron el industrial, con 23,6% y el comercial, con 12,0%. El sector agrícola tuvo en este periodo un aumento de

En El Teniente

Codelco renueva maquinaria

Un equipamiento nuevo, que permitirá renovar maquinaria que se encuentra al final de su vida útil, adquirió recientemente Codelco Chile, División El

Teniente, para sus operaciones en el Pañol Central de la citada mina cuprífera.

En esta oportunidad fueron incorporadas al mineral cinco Grúas Horquilla Nissan, modelo EGHO2A30U, con capacidad de carga de hasta 3.000 kilos, con altura de levante de 3 metros y motor diesel.

Esta maquinaria se utilizará para cargas varias e ingreso de todo tipo de material al interior de la mina. Esta se encuentra ubicada a 2.200 metros sobre el nivel del mar, y está constituida por más de 1.500 kilómetros de túneles horizontales y verticales.

Textos para construcción

Una valiosa herramienta de capacitación destinada a un numeroso grupo humano del sector de la construcción, constituyen los cuadernillos "Fabricación del hormigón" y "Puesta en obra del hormigón", recientemente editados por el Instituto Chileno del Cemento y del Hormigón.

La finalidad de estas publicaciones es difundir la tecnología adecuada para obtener el mayor provecho en materia de resistencia y duración del hormigón, en beneficio de sus usuarios y de toda la población en general.

Ambos títulos corresponden a los números 4 y 5 de la serie de "Cartillas de Recomendaciones Básicas", elaboradas por el citado Instituto.



HOMENAJE A MANUEL CATRÓN. — La directiva de la Asociación Nacional Gremial de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIDECO, rindió un homenaje al ex presidente de la entidad, Manuel Catrón, con motivo del alejamiento de su cargo. La manifestación se realizó en el Estadio Español. En la fotografía, Manuel Catrón exhibe el testimonio a su labor que recibió de manos del actual presidente de SIDECO, Carlos Galleguillos.

I. MUNICIPALIDAD DE PEÑAFLOR PROPUESTAS PÚBLICAS

I) OBRA

PARTICIPANTES

VENTA DE BASES

APERTURA DE PROPUESTA

MONTO DISPONIBLE VALOR DE LAS BASES

2.—OBRA

PARTICIPANTES

VENTA DE BASES

APERTURA PROPUESTA

MONTO DISPONIBLE VALOR DE LAS BASES

: "Reparación Escuela Paul Harris Sta. Rosa de Chena".
: "Registro General de Contratistas del MOP 6 OC de 3^a categoría o superior".
: "Registro Contratistas del MINVU, rubro A2 4^a categoría o superior".
: "Registro de Contratistas I. Municipalidad de Peñaflor".
: 25, 26 y 27 de agosto de 1987, en Tesorería Municipal (Doctor Prado Tagle N° 156 Peñaflor) de 9,00 hrs. a 14,00 hrs.

: 15 de septiembre a las 12,00 hrs., en la Sala de Sesiones, I. Municipalidad de Peñaflor (Balmaceda N° 1215 Peñaflor).
: \$ 3.600.000.
: \$ 2.500.

: Construcción Camarines Estadio Sta. Rosa de Chena.
: "Registro contratistas del MINVU, rubro A2 4^a categoría o superior".

: Dígeder Rubro 1 y 2 categoría A y B.
: "Registro de Contratistas I. Municipalidad de Peñaflor".

: 27 y 28 de agosto de 1987, en Tesorería Municipal (Doctor Prado Tagle N° 156 Peñaflor) de 9,00 hrs. a 14,00.

: 16 de septiembre a las 12,00 hrs., en la Sala de Sesiones, I. Municipalidad de Peñaflor (Balmaceda N° 1215).

: \$ 2.400.000.

: \$ 2.000.

LA ALCALDESA

los últimos cinco años

Exportaciones de vinos chilenos alcanzaron a los US\$ 13 millones

Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA) destaca, en su informe, la necesidad de ampliar los mercados externos, a través de un esfuerzo conjunto tanto a nivel de productores como exportadores. De acuerdo con el texto, para este año se espera alcanzar una producción estimada de 300 millones de litros, frutos de la cosecha de setenta mil hectáreas plantadas, especialmente en las zonas comprendidas entre la V y la VII Región del país.

Los últimos cinco años los vinos exportados de Chile se han mantenido prácticamente constantes, variando entre once y doce millones de litros, lo que ha reportado un crecimiento de divisas al país cercano a los diez millones de dólares.

Según el informe, es de vital importancia que los diferentes sectores involucrados en el rubro estudien en conjunto una estrategia que permita acceder a los mercados internacionales, en volumen creciente, para que se constituya ésta en una alternativa viable para la producción nacional.

ACTUAL SITUACION

Es necesario hacer hincapié en que actualmente el mercado nacional de vino se caracteriza por la existencia de un gran número de productores (pequeños y medianos agricultores establecidos entre la V y la VII Región), y una reducida cantidad de compradores, representadas por algunas bodegas establecidas en Santiago.

Cabe recordar que hasta el '82 la superficie plantada con vid vinífera, en todo el territorio, alcanzaba a las 105 mil hectáreas, lo que significaba una producción superior a los 600 millones de litros anuales. A partir de esa fecha se produjo una baja notable en el área cultivada con la especie, hasta llegar a las 70 mil hectáreas durante el presente año, con una producción estimada de 300 millones de litros.

De acuerdo con el informe de ODEPA, la caída de la superficie plantada se produjo por una serie de factores entre los que se cuentan los problemas de sobreoferta lo que provocó una baja considerable en los precios, y el surgimiento de otras alternativas de plantación y cultivos más rentables.

Esta caída en la superficie de viñedos afectó especialmente las zonas comprendidas entre la V y la VI Región, quedando centrada la producción vitivinícola en las regiones VII y VIII. Dicha reubicación trajo consigo una baja en la calidad promedio del producto, ya que en estas regiones sólo se produce vino corriente, de inferior calidad en relación a los cepas existentes generalmente en los sectores de riego del Área Metropolitana, la VI y parte norte de la VII Región.

El informe sostiene que es importante reconocer que solamente los vinos de calidad podrían tener acceso a los mercados externos, siempre y cuando se produjeran en volúmenes mayores a los actuales.

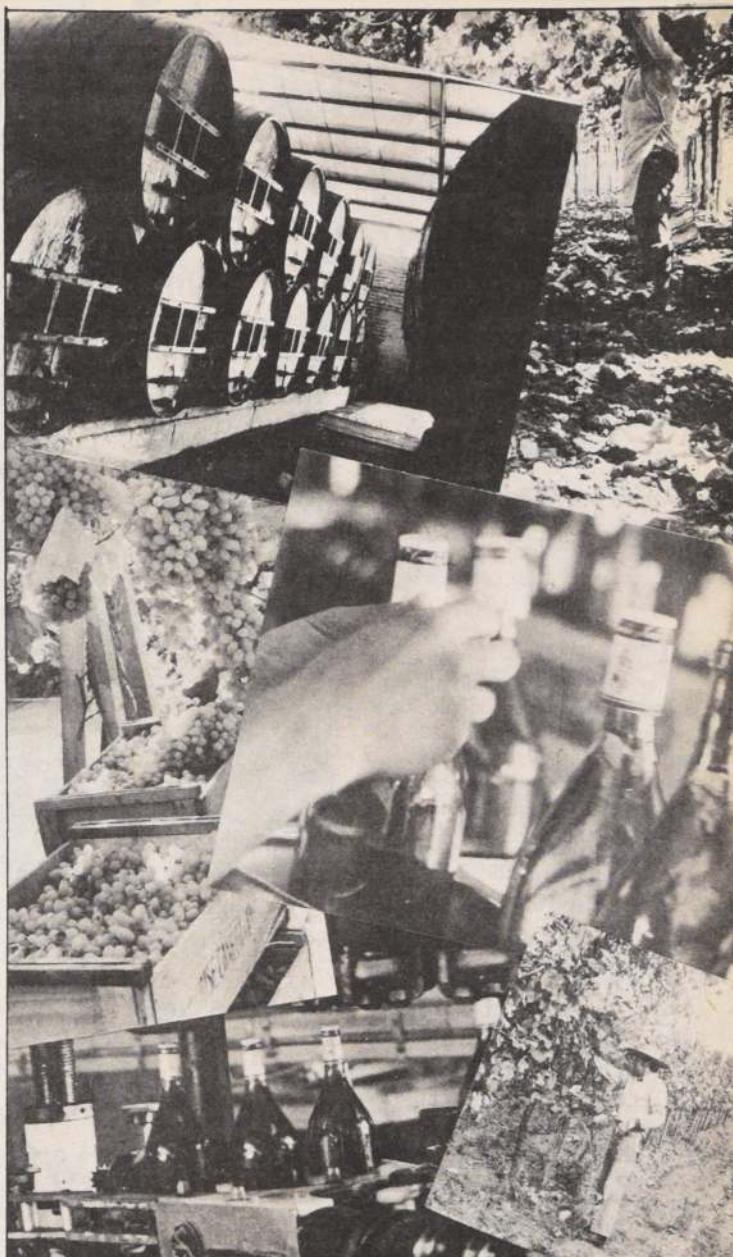
EL MERCADO EXTERNO

Pero es necesario considerar que la colocación de mayores

volúmenes de nuestros licores en los mercados internacionales es una tarea difícil de realizar, debido a las fuertes exigencias en términos de calidad y tipo de vino; la gran competencia en los mercados externos en general y en la Comunidad Económica Europea, sumado a ello las tendencias proteccionistas.

Además también hay que tener en cuenta que en los países latinoamericanos actualmente existen problemas serios de disponibilidad de divisas, con fuertes déficit en las balanzas comercial y de pagos. Finalmente hay que considerar uno de los factores más importantes, como es el exceso de oferta de vinos corrientes en el mercado mundial.

"En consecuencia —sostiene el informe— el aumento de las ventas hacia los países compradores y la apertura de nuevos mercados, no se ve como una alternativa viable en el corto plazo. Sin embargo, las exportaciones en general deben ser consideradas en forma especial por los productores y exportadores, siendo vital la unión de esfuerzos entre todos los agentes para penetrar dichos mercados".



Sólo los vinos de calidad podrán tener acceso a los mercados externos, siempre que se produzcan en volúmenes mayores a los actuales, sostiene el informe de ODEPA.

INVERSIONES BANCHILE S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS EN SEGUNDA CITACION

Por acuerdo del Directorio y a petición de un accionista, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas en Segunda Citación de Inversiones Banchile S.A., para el día 10 de septiembre de 1987, a las 9.30 horas, en Santiago, en Agustinas 975, Oficina 501.

La Junta tendrá por objeto tratar lo siguiente: 1) Dar cumplimiento a lo dispuesto en la Circular N° 601 de la Superintendencia de Valores y Seguros, que establece la obligación de informar a la Junta de Accionistas de alguna enajenación de bienes que represente un valor superior al 10% del total del activo de la compañía. La enajenación que se informará en la Junta que por este aviso se cita y que se llevó a cabo el 1º de julio último, corresponde al 70,6% del activo de la empresa. Los bienes comprendidos en esta enajenación son los siguientes: el 32,64% del capital social de Leasing Andino S.A., el 99,99% del capital social de Banchile Agente de Valores S.A. y el 99,99% del capital social de Administradora Banchile de Fondos Mútuos S.A.; 2) La modificación de la razón social; 3) La enajenación del total del activo de la sociedad; 4) La disolución anticipada de la sociedad; y 5) la designación de una Comisión Liquidadora.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta de Accionistas, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas hasta el 4 de septiembre de 1987.

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes se efectuará en el mismo lugar de celebración de la Junta, el día 10 de septiembre de 1987, a las 9.00 horas.

El Directorio

Santiago, Agosto de 1987

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

PUENTE ALTO SE ENCAMA AL PROGRESO

■ Organizaciones de base se reunieron con el alcalde Víctor Hugo Vásquez

El municipio no sólo debe dar satisfacción a las necesidades de la comunidad local, sino que debe participar con esa comunidad en la planificación y ejecución del desarrollo económico y social de la comuna", manifestó el alcalde de Puente Alto, Víctor Hugo Vásquez, durante su primer encuentro con las organizaciones de base.

En la reunión, primera en su tipo, participaron dirigentes de las juntas de vecinos del sector, comités vecinales y uniones comunales. El jefe edilicio, durante su intervención, explicó que el encuentro es "un reconocimiento palpable a la plena capacidad jurídica que una legislación hecha para hombres libres ha concedido a las juntas de vecinos", hecho que no se da en regímenes que calificó de estatistas o paternales.

Asimismo, hizo un llamado a las organizaciones de base para que en un plazo determinado presenten una síntesis clara de todos sus problemas y requerimientos, con el fin de iniciar el proceso de obtención de recursos presupuestarios.

Como medida inmediata anunció que la comuna de Puente Alto quedó dividida en cuatro sectores, "cada uno de ellos a cargo de un equipo profesional, especializado en problemas de asistencialidad, emergencias y organizaciones comunitarias".

■ La soberana participó en una exhibición de cortes y peinados a cargo del estilista Louis Hummelt

Cecilia Bolocco, Miss Universo '87, visitó las instalaciones de Wella Chilena, donde fue recibida por Franz Peter Vedral, gerente general de esa empresa.



TRABAJO DE "CHINOS". — 18 universidades de la República Popular China cuentan desde hace algún tiempo con modernos computadores Siemens AG, donde toda la información aparece escrita en los conocidos caracteres. Para los alemanes, fabricantes de las pantallas, alcanzar este objetivo fue un verdadero "trabajo de chinos".



En busca de nuevos horizontes para Chile

EMPREMAR SUPERÓ EL DESAFÍO DE CUBRIR LA VÍA MARÍTIMA NACIONAL

■ La empresa mantiene rutas de itinerarios con líneas directas a los principales puertos de Europa y el Mediterráneo



Un simpático encuentro con los ejecutivos de Wella Chilena sostuvo Miss Universo, durante su visita a esa firma.

Simpática visita

EL ENCANTO DE CECILIA LLEGO A WELLA CHILENA

Durante su recorrido por la planta, la soberana conoció el proceso de elaboración de los afamados productos de cosmética capilar, y posteriormente asistió a una exhibición de los más avanzados estilos de cortes y peinados, a cargo del estilista Louis Hummelt.

En la muestra, donde se mezclaron la coreografía y la moda, el estilista dio a conocer las últimas novedades en peinados de gala, de mañana, tarde y noche, mezclando innumerables variedades de cortes. Asimismo se lanzaron al mercado las innovaciones en accesorios, tales como moños postizos en contrastados tonos, importados directamente desde la firma Wella de Alemania.

Por eso no fue todo. La exhibición también estuvo llena de brillo y colorido, pues Wella Chilena relanzó las ya conocidas líneas de productos Gel y Mouse, que dan una natural forma al cabello, para que luzca radiante y voluminoso.

SIMPÁTICA RECEPCIÓN

A su llegada hasta las dependencias de Wella Chilena, la soberana recibió un simpático saludo de los funcionarios, quienes le brindaron el tradicional esquinazo, en medio del júbilo de todos los asistentes.

Cecilia Bolocco, por su parte, agradeció el homenaje y también la valiosa colaboración y el apoyo que recibió de estos auspiciadores, a los cuales, según manifestó, les debe una parte importante de su triunfo en el concurso Miss Universo 1987.

Finalmente la hermosa soberana asistió como invitada de honor a una recepción organizada por la firma, donde conversó animadamente con todos los invitados.

Hace cincuenta años una empresa naviera asumió el desafío de cubrir la más importante vía de comunicación de todos los chilenos: el mar territorial, e intentó superar el aislamiento que significan 4.200 kilómetros de costa.

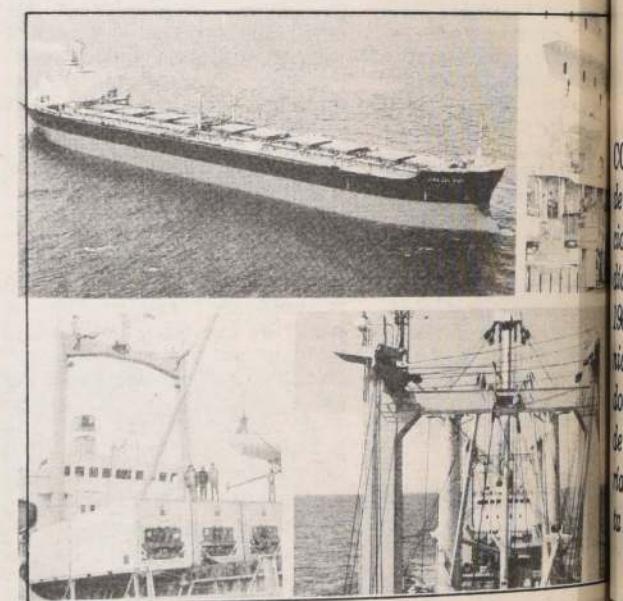
Tras este medio siglo el reto ya está vencido, y Empremar (Empresarios Marítimos del Estado), consolidada definitivamente como una importante firma a nivel nacional, busca nuevos horizontes para un país que se proyecta hacia el exterior cada vez con más fuerza.

Debido a la activa participación de esta empresa en el desarrollo de Chile y en las crecientes exigencias del mercado, ha continuado adquiriendo modernas y versátiles naves, logrando que nuestra presencia en el exterior sea cada vez más destacada.

Así, en la actualidad, con el fin de apoyar permanentemente la génesis de comercio exterior mantiene rutas de itinerarios con líneas directas a los principales puertos comerciales de Europa, cubriendo el norte del hemisferio y todo el Mediterráneo.

Asimismo, debido al auge del intercambio comercial de nuestra nación con los Estados Unidos, Canadá y el Caribe, Empremar cuenta con una línea regular atendida por modernas naves multipropósito que unen los puertos más importantes de la costa Atlántica y el Pacífico de EE.UU., en la costa oeste sudamericana, entregando un completo servicio de transporte para carga general, contenedores y graneles.

También es importante destacar que Empremar mantiene en la actualidad servicios especiales a lugares tan lejanos como Japón y Australia, realizando circuitos intercontinentales alrededor del mundo varias veces al año. En resumen, Empremar, una floreciente empresa chilena, ofrece siempre una solución adecuada para cada necesidad de transporte marítimo.



Masculina fragancia

"IN SIGNIA" PENETRA MERCADO DE PERFUMES

Con gran éxito y muy buena acogida de parte de la red de distribuidores nacionales y de las cadenas de farmacias y perfumerías ha comenzado a distribuirse en el país la afamada línea de perfumes masculinos "Insignia".

Su elaboración en Chile está a cargo de Laboratorios Boroa, con licencia de Shulton Group, que ya ha logrado imponer esta fragancia en Estados Unidos, Inglaterra y otras importantes naciones.

En una primera etapa, la gama de productos Insignia, que incluye after shave, colonia, desodorante y eau de toilette, se distribuirá a nivel nacional. Posteriormente se espera exportar el producto a mercados de América Latina.



Internacional

Censura toda instrumentalización de la religión

Iglesia ecuatoriana pide que no se la utilice en política

QUITO, 22 (AP).— Con antelación al comienzo de una campaña electoral, la Iglesia Católica ecuatoriana requiere en una declaración emitida desde Guayaquil que no se le utilice para intereses políticos partidistas.

Vargas Llosa fue recibido en el palco a los gritos de "Mario sí, Alán no" y "va a caer, va a caer, 'caballo loco' va a caer"—en referencia a Alan García—con una lluvia de confeti, el flamear de miles de banderitas nacionales y los compases de una pegadiza canción sobre la libertad, compuesta especialmente para el mitin.

Virtualmente situado al frente de la hasta ahora dividida oposición no marxista al gobierno de Alan García, Vargas Llosa se perfilaría así como eventual candidato de un frente de fuerzas democráticas, situadas a la derecha del actual partido gubernamental, la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA).

sia por parte de algún partido político".

"Si en eventos excepcionales se exigiría a los católicos una elección concreta entre las muchas posibles, correspondería únicamente a los obispos la responsabilidad de tomar esa gravísima decisión en defensa

del bien común", agrega el comunicado.

Asimismo, los obispos ecuatorianos recuerdan que los políticos deben luchar, entre otros aspectos, contra "quienes defienden ideologías opuestas a la fe profesada por la mayoría del pueblo ecuatoriano".

En medio de dudas sobre su futuro

Xiao-ping cumplió 83 años

PEKIN, 22 (UPI).— Deng Xiao-ping cumplió 83 años. Fue otro día en la vida del hombre más poderoso de China y una jornada que tal vez le aproxime a su jubilación del escenario político del país.

No hubo celebración pública del cumpleaños del veterano dirigente comunista, que, a nivel mundial, se encuentra entre los mayores líderes que aún siguen activos.

Deng, a diferencia de su predecesor, Mao Tse-tung, ha evitado que se forme un culto a su persona y protege la intimidad

de su vida privada.

Si bien no ostenta ningún cargo oficial en el Partido Comunista o el gobierno, no cabe duda entre los 1.000 millones de chinos que Deng es el líder del país.

El cumpleaños de Deng cae al tiempo que el Partido Comunista de China se apresta para su decimotercer congreso, que se celebrará en octubre. Se trata de un acontecimiento que se produce cada cinco años, y que establece las políticas y elige a un politburó que dirigirá al país hasta 1992.

MIERCOLES 26 DE AGOSTO

SUBSIDIO HABITACIONAL PARA SECTORES MEDIOS

Diario LA NACION publicará el próximo miércoles 26 de agosto, la nómina de 2.027 postulantes seleccionados en el 2º llamado 1987 al Subsidio Habitacional del Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda (SAF), para todas las regiones del país.



SUBSIDIO HABITACIONAL MIERCOLES 26 de AGOSTO CON

La Nación

RESERVE CON
TIEMPO SU
EJEMPLAR...

extraordinario bautismo político

Vargas Llosa inicia campaña proselitista

QUITO, 22 (EFE).— El escritor Mario Vargas Llosa, el viernes por la noche en un multitudinario mitin político, en el que ondeó una "bandera de la libertad" por la que también por el presidente Alan García.

Vargas Llosa debutó oficialmente para la política ante una multitud cercana a los cincuenta mil personas, que respondían a una llamada personal del escritor contra el presidente presidencial de nación, la banca peruana.

Una respuesta popular masiva al célebre novelista en su rol de líder peruano con el poder de convocatoria, Presidente Alan García.

Vargas Llosa coincidió el viernes en las calles de la ciudad por distintos cauces al encabezar sendas convocatorias que tenían un mismo objetivo pero diferentes objetivos. Vargas Llosa reunió en torno a la mayor concurrencia.



"LA I. MUNICIPALIDAD DE CONCHALI llama a subasta pública de pisos para la instalación y funcionamiento de fondas y stands los días 17, 18, 19 y 20 de septiembre de 1987, ubicadas en Parque Santa Mónica, Avda. Guanaco con Avda. Zapadores, a efectuarse el día 28 de agosto de 1987 a las 15.00 horas en la Tesorería Municipal, Avda. Fermín Vivaceta N° 3450".

MINISTERIO DE VIVIENDA
Y URBANISMO
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION
X REGION
CIERRE DE REGISTRO D.S. 62/84

Se notifica a los interesados que de conformidad a lo dispuesto por el Art. 9º del D.S. 62/84 (V. y U.) a contar del 23 de agosto de 1987 y hasta el 06 de septiembre de 1987 inclusive, se suspenderán las inscripciones de postulantes en la X Región, para la asignación y venta de 30 viviendas en la comuna de Valdivia.

DIRECTOR REGIONAL SERVIR X REGION



Chile, soluciones concretas.

Internacional

"En colaboración con BBC de Londres y Radio Vaticano"

Moscú acusa a CIA por creciente agitación en repúblicas bálticas

MOSCÚ, 22 (EFE).— La CIA (servicios secretos norteamericanos), en colaboración con emisoras como la BBC británica y Radio Vaticano, intentan crear un clima de agitación en las repúblicas bálticas soviéticas, aseguró hoy la agencia TASS.

Los medios de comunicación de

Para batir el record

Cosmonauta intenta estar por 100 días en el espacio

MOSCÚ, 22 (REUTER).— El cosmonauta soviético Yury Romanenko se dispone a batir el record de permanencia en el espacio por casi cien días, permaneciendo hasta fin de año a bordo de la estación espacial Mir.

Kerin Kerimov, director del programa de estaciones espaciales tripuladas, dijo hoy al

la URSS han desatado en los últimos días una intensa campaña de prensa para hacer frente a lo que definieron como "actividades provocadoras" de organismos de difusión occidentales.

Según el diario Pravda, órgano del Partido Comunista de la URSS, esos medios occidentales intentan comprometer con

diario Sovetskaya Rossiya que la misión de los cosmonautas Romankov y Alexandrov a bordo de la nave Mir se desarrolle de acuerdo con los planes.

"Trabajarán en órbita hasta fin de año y luego serán reemplazados por otra tripulación", expresó Kerimov.

nombres y apellidos a ciudadanos de las repúblicas bálticas, a los que califica como "luchadores por los derechos humanos".

El diario agregó que un individuo llamado Antanas Terliakas, de Lituania, que cumplió sentencia de cárcel por actividades contra el estado, negó haber firmado un "recuerdo de las víctimas del estalinismo", en contra de lo afirmado por la BBC y "La Voz de América".

En una información fechada en Riga, capital de la República de Letonia, la agencia soviética de noticias TASS aseguró que los habitantes de esa ciudad están encorralados por una manifestación registrada el pasado 14 de junio ante el monumento a La Libertad.

Esas actividades, así como la nueva manifestación anunciada por "La Voz de América" para mañana en Riga, están claramente inspiradas por los servicios secretos occidentales, agregó.

Frente a costa holandesa

Interceptan un barco incinerador

A BORDO DEL "SIRIUS" (MAR DEL NORTE), 22 (EFE).— Tres miembros de la Organización Ecologista "Greenpeace" abordaron hoy al barco-incinerador "Vesta" frente a la costa holandesa, para protestar contra la quema en el mar de productos químicos tóxicos.

En un mensaje transmitido a EFE desde el buque "Sirius" de la mencionada organización, se indica que, tras el abordaje, los tres integrantes de "Greenpeace" se encadenaron a las chimeneas en la popa del barco.

Esta acción de protesta pretende llamar la atención sobre los riesgos de la incineración en aguas marinas de productos tóxicos, que, según "Greenpeace", en caso de accidente podrían destruir irreversiblemente grandes áreas del Mar del Norte.

La quema a gran escala de residuos peligrosos empezó en Europa en 1969 y actualmente sólo está permitida en el Mar del Norte y en El Cantábrico. La incineración marina está prohibida en Estados Unidos, el Mediterráneo y en el Mar Báltico.

Además de resaltar los efectos catastróficos de un accidente a bordo del barco o durante el transporte y almacenamiento de los residuos, "Greenpeace" señaló que la operación de incineración produce una mezcla de sustancias peligrosas, entre las cuales se encuentran productos de combustión incompleta como las dioxinas.

Según el portavoz de "Greenpeace" a bordo del barco ecológico "Sirius", casi 100.000 toneladas de residuos venenosos son transportadas y quemadas anualmente desde tres buques que cargan en los puertos de Amberes (Bélgica) y Newcastle (Gran Bretaña), para quemarlos en una zona destinada a vertidos en el Mar del Norte.



PROTESTA DE ESTUDIANTES COREANOS.— Cerca de 600 estudiantes de la Universidad Yonsei de Seúl quemaron una figura de Estados Unidos durante una concentración, para conmemorar un servicio tradicional por un estudiante que murió durante una protesta. (Reuter)

Vistazo al Mundo

Evaluación de seguridad en plantas nucleares

BRASILIA, 22 (EFE).— La seguridad de las plantas nucleares, el tratamiento de sus desperdicios y la perspectiva de ampliar la cooperación en el sector serán los puntos principales que estudiarán técnicos de Brasil y Argentina durante su próxima reunión en la localidad argentina de Bariloche.

Técnicos de ambos países conversarán durante tres días, ocasión de la reunión plenaria del Consejo de Política Nuclear, en un intento de consolidar el proceso de integración argento-brasileño, compartir experiencias y buscar soluciones conjuntas a problemas como la seguridad y los desechos de las centrales nucleares.

Once mil mineros despedidos en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, 22 (UPI).— Unos 1.000 mineros que noraron un emplazamiento para regresar hoy a sus fuentes de trabajo, fueron despedidos por su empresa, colocando en unos 11.000 la cantidad de obreros cesantes luego de la huelga que desde hace 13 días afecta a más de 50 minas de oro y carbón de este país.

El portavoz de la empresa Consolidated Investments, Jeremy Nel, dijo que 623 de los 4.000 obreros de la mina Randfontein Estatales ingresaron anoche a su turno de trabajo.

"Muchos obreros ya han dejado la mina. Hay unos otros 1.000 que acaban de ser despedidos y que saldrán de las premisas en autobuses", dijo.

Helmut Kohl se niega a visitar Berlín este

BONN, 22.— El canciller federal alemán, Helmut Kohl, no incluirá a Berlín Este en un posible viaje a la República Democrática Alemana (RDA) como devolución de la próxima visita a este país del máximo dirigente germano oriental, Erich Honecker.

Honecker, que llegará a la RFA el 7 de septiembre, visitará varias ciudades germano-occidentales, entre ellas la capital federal Bonn.

La negativa del cristianodemócrata a visitar Berlín Este se justifica aquí con el argumento de que ello representaría su reconocimiento de hecho como capital de la RDA.

Rudolf Hess será enterrado en Baviera

BONN, 22 (EFE).— El que fue lugarteniente de Hitler, Rudolf Hess, será enterrado el próximo miércoles en el cementerio de una pequeña localidad bávara de Wunsiedel, Baviera, según se supo hoy.

Los restos mortales de Hess fueron sometidos ayer viernes a una segunda autopsia en el Instituto de Medicina Forense de Munich por deseo expreso de los familiares del ex jerarca nazi, que permanecieron en duda la versión oficial según la cual ese se suicidó.

Hess apareció el pasado lunes con un cable al cuello en una cesta del patio de la cárcel militar aliada de Spandau, en Berlín Oriental, donde era custodiado por centinelas de las cuatro potencias aliadas.

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto de 1987

REPUBLICA DE CHILE GOBIERNO INTERIOR I. MUNICIPALIDAD PUERTO SAAVEDRA LLAMADO A CONCURSO



La Ilustre Municipalidad de Puerto Saavedra llama a concurso para proveer los cargos que se señalan en el Departamento de Salud de la Corporación:

- a) Médico General de Zona, jornada completa.
- b) Enfermera jornada completa.

Requisitos:

- a) Lo establecido en el D.F.L. 90 del Ministerio de Hacienda y D.F.L. 338 de 1960.
- b) Residencia en Puerto Saavedra.
- c) Los postulantes deberán estar en condiciones de atender la totalidad de las postas de la I. Municipalidad.

Antecedentes:

Deben remitirse hasta el 28.08.87, a la I. Municipalidad de Puerto Saavedra, domiciliada en Ejército N° 1424, Puerto Saavedra, indicando pretensiones de sueldo.

JOSE ARRIAGADA LOPEZ
ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL PROPIUESTA PUBLICA



Departamento de Finanzas

- 1.— Unidad Técnica: I. Municipalidad de San Miguel
- 2.— Materia: Arriendo de vehículos
- 3.— Financiamiento: P.O.J.H. y P.D.P.L.
- 4.— Participantes: Podrán participar los oferentes que posean vehículos tales como:
 - Furgones
 - Camión 3-4
 - Camioneta Pick Up, tipo C-10
- 5.— Venta de Antecedentes: Para los días 24 y 25 de agosto de 1987, en la Tesorería Municipal, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1273
- 6.— Valor de Antecedentes: \$ 1.000 (Un mil pesos)
- 7.— Recepción y Apertura: En el Teatro Municipal, ubicado en Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3418, a las 12.00 horas del día 27 de agosto de 1987.

NELSON MURUA POLANCO
ALCALDE

San Miguel, agosto de 1987.

resalia por ataque iraqui a sus fábricas

Aviones iraníes bombardearon instalaciones militares en Irak

NIOSIA, 22 (AP).— Irán dijó que aviones bombarderos y otras instalaciones industriales y militares en el norte de Irak, un día después que aviones iraníes atacaron varias fábricas iraníes en una creciente campaña de represalia por ataques contra objetivos militares a los de ayer y hoy.

Irak informó ayer que sus aviones atacaron una planta elaboradora de aluminio en la ciudad occidental iraní de Arak y varios ingenios azucareros al sudeste de allí, en Dezful y Shustar.

Según IRNA dijo hoy, los ataques iraníes de ayer dejaron dos civiles muertos y otros 41 lesionados, y tres plantas industriales sufrieron daños.

Cuando esos mismos complejos fueron atacados el lunes pasado, IRNA dijo que hubo por lo menos 29 obreros muertos y más de 50 heridos.

En los últimos días Irán ha respondido a las incursiones aéreas iraníes con intenso fuego de artillería desde emplazamientos fronterizos, contra unidades industriales y militares en Irak cercanas a la frontera, principalmente las próximas a la ciudad portuaria meridional de Basora. Pero Irak dijo que los objetivos fueron áreas residenciales, y afirmó que se vengaría por las bajas civiles.

La información iraní de hoy

fue la primera en que se aludió a que Irán usó su fuerza aérea para bombardear áreas bien dentro del territorio de Irak.

Anunció Teherán

20 millones de personas a la guerra

NIOSIA, 22 (EFE).— Irán anunció hoy que, a partir del próximo 26 de agosto y durante 15 días, un "ejército del pueblo" de 20 millones de personas de todas las edades comenzará un curso de entrenamiento militar".

Radio Teherán difundió hoy el anuncio, hecho a través de un comunicado del portavoz del cuartel general de los Guardianes de la Revolución Irani, en el que se dice que esta movilización popular "constituye una primera fase, que irá seguida por otras".

La movilización se hace coincidir con el principio del "Moharam", mes sagrado de los musulmanes y, según la emisora oficial iraní, "millares de personas de todo el país han solicitado ya su inscripción en las listas de entrenamiento bélico".



DETIENEN A NEONAZIS.— Policias escoltan a dos jóvenes neozas en el cementerio Wunsiedel, donde otros cuarenta fueron detenidos al realizar una manifestación no autorizada en homenaje al nazi Rudolf Hess (Reuter).

Hay 50 arrestados por disturbios

Grupos de neo-nazis hacen vigilia por Hess

BONN, 22 (REUTER).— Grupos de neo-nazis realizaron hoy manifestaciones en la ciudad Bavaria donde será sepultado el ex lugarteniente de Hitler, Rudolf Hess, y la policía dijo que efectuó 50 arrestos.

Unos 40 jóvenes neozas fueron detenidos por la policía cuando trataron de marchar hasta el panteón de la familia Hess en Wunsiedel, y otros 10 fueron arrestados afuera de la ciudad cuando la policía encontró banderas nazis en sus automóviles.

Un vocero policial dijo que se los detuvo por tratar de realizar una manifestación no autorizada.

Testigos oculares dijeron que hubo algunos forcejeos entre la policía antidisturbios y algunos de los manifestantes, que principalmente eran seguidores del Partido de los Trabajadores Alemanes Libres (FAB), una derivación de un proscrito gru-

po neo-nazi.

Los manifestantes gritaban "Sieg Heil" y "Venganza para Hess", afuera del cementerio y levantaban sus brazos haciendo el saludo hitlerista.

Vestidos en ropa de cuero negro y uniformes de camuflaje, con tatuajes y símbolos nazis, los manifestantes se burlaron de las advertencias policiales para que se dispersaran.

"Soy alemán. ¿Usted es un alemán o un esclavo de los ocupantes?", gritó uno.

El jefe aparente del grupo dijo que neo-nazis de toda Europa pensaban asistir al funeral de Hess la semana que viene.

En Bonn, un grupo de unos 70 ultraderechistas realizaron vigiliadas silenciosas ante las embajadas de las cuatro potencias que mantuvieron a Hess en la cárcel de Spandau durante 40 años, y distribuyeron volantes afirmando había sido asesinado.

Con bandera norteamericana

Cuarto convoy kuwaití navega en aguas del Golfo

NIOSIA, 22 (EFE).— Un convoy de cuatro navíos kuwaitíes con bandera y escolta estadounidenses, entre ellos el "Bridgeton", salió hoy de la terminal petrolera de Al Ahmadi, en Kuwait, y se adentró hacia el sur, en aguas del Golfo Pérsico.

Los cuatro barcos van ahora cargados de crudo y gas, lo que hace mucho más peligroso el viaje, pues un mero disparo o una mina pueden provocar la explosión total de las naves.

Según fuentes navieras kuwaitíes, el grupo, que abandonó en estricto silencio la terminal de Al Ahmadi, la más importante de Kuwait, está compuesto por el superpetrolero "Bridgeton", de 401.382 toneladas, y tres barcos más pequeños: el "Gas King", de 46.723 toneladas; el "Sea Isle City", de 81.283 toneladas, y el "Ocean City", de 79.999 toneladas.

El "Bridgeton", que ahora porta crudo y gas propano, cho-

co con una mina en el camino de ida frente a las costas de Kuwait el pasado 24 de julio, sin que se produjeran daños personales.

En esa ocasión, la explosión afectó a los depósitos, que afortunadamente estaban vacíos. En caso contrario, lo que fue un pequeño incidente habría acabado en catástrofe.

El "Bridgeton", a pesar de haber sido reparado, sólo porta un 75 por ciento del petróleo previsto, debido a los daños sufridos en los contenedores de crudo.

Este cuarto convoy kuwaití-estadounidense tiene que cruzar ahora el Golfo Pérsico y el peligrosísimo estrecho de Ormuz, en cuyos márgenes Irán tiene instalados numerosos misiles de fabricación china, hasta llegar al mar de Omán.

Los barcos kuwaitíes forman parte de los 11 navíos de ese país seleccionados para llevar la bandera y la escolta de los Estados Unidos.

situación en Golfo Pérsico

Se reducen las posibilidades de liberar a rehenes en el Líbano

NIOSIA, 22 (REUTER).— "Esos rehenes están trabajando... los Kuwaities no van a liberar a los prisioneros solamente para satisfacer a Irán, especialmente ahora que Irán los está amenazando en el Golfo", dijo una alta fuente de la milicia.

Los 17 árabes fueron encarce-

ados por atentados con bombas contra edificios norteamericanos, franceses y Kuwaities en el Emirato en 1983 y Kuwait se ha negado a discutir su liberación.

Pero las fuentes dijeron que avanzaban las negociaciones para la liberación de otros tres rehenes: el enviado de la iglesia anglicana, el británico Terry Waite y los germanos federales Alfred Schmidt y Rudolf Corde.

El grupo Jihad (Guerra Santa) islámica, que retiene a dos rehenes norteamericanos y tres franceses desde hace más de dos años, subrayó la conexión kuwaití en el comunicado emitido ayer.

La declaración acompañó un videotape de dos rehenes franceses y en el que el periodista Jean-Paul Kauffmann leyó un mensaje escrito, diciendo: "Francia y Kuwait son países amigos. ¿Por qué no ha habido intentos de aperturas?... Si nuestro gobierno permanece inmóvil, puede que no me vean nuevamente".

Jihad islámica amenazó con maltratar a sus rehenes si Kuwait no le da entrevistas filmadas con los prisioneros árabes antes de 15 días, para probar que están en buen estado.

Diplomáticos en Kuwait dijeron que era poco factible que el Emirato dispusiera esa filmación o diera señal alguna de flexibilidad.

navegaba primero tras los helicópteros. Lo seguían los petroleros Ocean City, Sea Isle City y el Gas King.

Los cuatro petroleros eran escoltados por los barcos de guerra de Estados Unidos USS Kidd, USS Crommelin y el USS Klakring. Más al sur estaba el USS Worden y el USS Jarrett, siguiendo al portaviones USS Guadalcanal.

El convoy partió pocas horas después que tres petroleros, el Townsend; el Gas Princess y el Gas Queen, llegaron sin incidentes a costas de Kuwait.

El embanderamiento de las naves de Kuwait comenzó el mes pasado. En total 11 petroleros, la mitad de la flota de ese tipo de naves que tiene Kuwait, serán embanderados por Estados Unidos.

Frente a Iquique, en el norte

U. Católica defiende liderato

■ A las 16.00 horas comenzará el partido más importante de la fecha. En Santa Laura habrá reunión doble, a partir de las 14.00, con los partidos entre Palestino-Everton y Unión Española-Cobresal

Con dos partidos en Santiago y cuatro en provincias culmina hoy la novena fecha de la primera rueda del Campeonato Nacional de Primera División. El duelo más importante de la jornada comenzará a las 16.00 horas, en Iquique, cuando el cuadro local, que marcha en la cuarta posición —con 8 puntos—, reciba al puntero, Universidad Católica, que acumula once unidades en la tabla.

En la UC se anuncia el reemplazo de Jorge 'Pindinga' Muñoz, quien pasaría a la banca por el volante Juvenal Olmos. El resto del equipo se mantendrá sin variaciones. Por su parte, Deportes Iquique espera con gran optimismo el compromiso de esta tarde, pese a no poder contar con Guillermo Carreño y Carlos Ramos, suspendidos por el Tribunal de Penitencias.

En Santiago la atención esta-

rá puesta en el estadio Santa Laura, en donde se jugará una atractiva reunión doble. A las 14.00 horas, Palestino —cuarto, con 8 puntos— recibe a Everton, equipo que a mitad de semana produjo la sorpresa de la fecha pasada, al derrotar por la cuenta mínima a la "U", en el mismo escenario. El conjunto viñamarino marcha en la decimotercera posición, con 5 unidades, y no presenta cambios en su formación. El cuadro palestino, en cambio, presentará tres novedades: Alfredo Núñez, Víctor Castañeda y Claudio Toro reemplazarán, respectivamente, a Oscar Fabiani, Rodolfo Dubó y Luis Rojas.

En el encuentro de fondo, Unión Española —décima, con 6 puntos— recibirá la visita de Cobresal, cuadro que el martes derrotara a Palestino por 3 a 1, en calidad de visitante, y que

pretende seguir remontando en la tabla de posiciones. El cuadro de Manuel Rodríguez está a la par de Unión en puntaje y sólo registrará una variante en su formación. Vuelve a la titularidad el central Gustavo Huerta, pasando Manuel Quezada a la banca.

En Talcahuano se producirá otro choque atractivo, cuando a partir de las 15.30 horas, en el Estadio Las Higueras, se enfrenten Huachipato y Lota Schwager. El conjunto acerero se ha convertido en una de las sensaciones del torneo y ocupa la segunda posición en la tabla, con 10 puntos. El entrenador Nelson Gatica no anuncia cambios en la formación titular. Lota Schwager presenta un cambio, toda vez que vuelve al cuadro el puntero Abraham González, pasando Sergio Campos a la banca. El equipo del carbón se encuentra en la octava posición, con 7 unidades.

Muy cerca de Talcahuano, en el Estadio Regional de Concepción, se medirán Fernández Vial con Rangers, en igual horario. El equipo "carrilano" anuncia cuatro cambios en relación a la formación de la fecha anterior. Enfermo el meta argentino Lergen y suspendidos Villarreal y Gutiérrez, Nelson Acosta se ve en la obligación de reemplazarlos por Olavarria, Sáez y Hardy Pérez. Además, Ormeño será reemplazado por Rivera. El conjunto talquino, por su parte, presentará dos novedades. La primera, motivada por la expulsión de Cornejo, quien cede su lugar a Marcos Rojas. También Baeza será de la partida, ante la enfermedad del argentino Bravo. Fernández Vial marcha decimoquinto, con 4 puntos, mientras Rangers ocupa la cuarta posición de la tabla, con 8 unidades.

Por último, en Quillota, a las 15.30 horas, San Luis recibe a Deportes Concepción. El elenco quillotano marcha en la última posición del campeonato, con sólo 2 puntos, mientras los lilas están decimoterceros, con 5 unidades. En San Luis, el entrenador Antonio Vargas anuncia el reemplazo del central Antonio Zumelzú y del volante Juan Pérez. Sus lugares serán ocupados por Cristián Jélez y Rony Baeza, respectivamente.



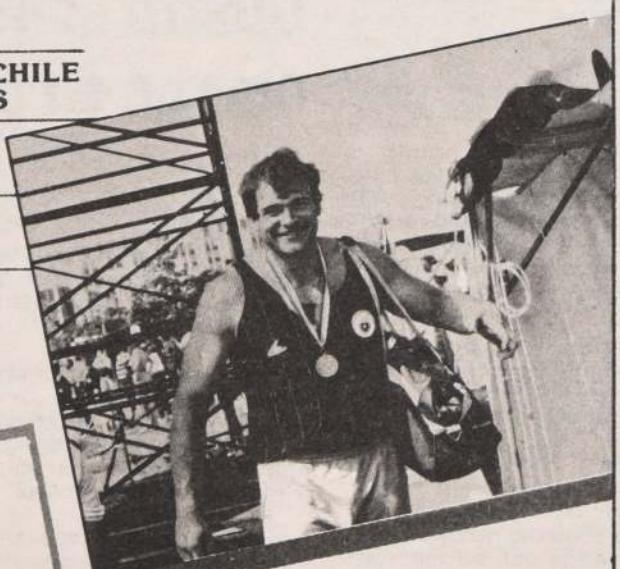
Luis Pérez, defensor de Universidad Católica de Iquique como un nominado a la lanza cruzada.

Revista

TRIUNFO

ESTE LUNES

- COMPLETO INFORME DE CHILE EN LOS PANAMERICANOS
- GERT WEIL EL GIGANTE DE AMERICA
- NOTAS EXCLUSIVAS CON CARL LEWIS



LA GUIA DEL FUTBOL

UNION ESPAÑOLA COBRESAL

Partido N° 1 de Polla Gol

CANCHAS: Estadio Santa Laura. Partido de fondo.

DIRECCION: Avenida Santa

Laura con Huanuco.

HORARIO: 16 horas.

VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 1000; galerías \$ 300, socios y niños \$ 100.

UNION ESPAÑOLA: Quiroz; Parra, Butti, C. Diaz, Climent, Pavez, Elgueta, Ugarte, E. Espinoza; Neumann y J. Rojas. DT: Héctor Pinto.

BANCA: M. Espinoza (AS), Monjes, Ramírez y Ramos

NOVEDADES: Retornan Quiroz y Eduardo Espinoza.

ULTIMO RESULTADO: Perdió 0-1 con Huachipato en Santiago.

UBICACION: Décimo con 6 puntos.

COBRESAL: Acuña; Suazo, Rivera, Huerta, Jería, Pedreiro, Bigorra, J.D. Rojas; Salgado, Zamorano y Martínez. DT: Manuel Rodríguez.

BANCA: Aca (AS), Quezada, Pizarro y Soza.

NOVEDADES: Vuelve Huerta. Siguen lesionados Reyes y E. Díaz.

ULTIMO RESULTADO: Ganó a Palestino 3-1 en Santiago.

UBICACION: Décimo con 6 puntos.

HUACHIPATO LOTA SCHWAGER

Partido N° 2 de Polla Gol

CANCHAS: Estadio Las Higueras de Talcahuano.

DIRECCION: Desiderio Cárcia con Iquique.

HORARIO: 15.30 horas.

VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 800; galerías \$ 300, socios y niños \$ 100.

HUACHIPATO: Zarcos, Ahumada, Ulloa, Barco, M. Pérez, F. Pérez, Rojas, Navarro, Contreras, Arriaza y Soto. Nelson Gatica.

BANCA: Martínez (AS), Flores, Sánchez y Bobadilla.

NOVEDADES: Mantienen alineación titular.

ULTIMO RESULTADO: Perdió a Unión Española 1-0 en Santiago.

UBICACION: Segundo con 6 puntos.

LOTA SCHWAGER: Espinoza; Villablanca, Avilés, Lora, Fritz; Gajardo, Figueroa, Quelme; González, Bonhomé y E. Campos, DT: Juan Carlos Gangas.

BANCA: Montes (AS), José Núñez y S. Campos.

NOVEDADES: Reaparece Abraham González y S. Campos va a la banca.

ULTIMO RESULTADO: Igualó con Fernández Vial en Collao.

UBICACION: Octavo con 8 puntos.



Huachipato recibe en su casa a Lota Schwager, en otro de los clásicos de la zona penquista. El elenco acerero marcha en la segunda ubicación de la tabla de posiciones.

FERNANDEZ VIAL RANGERS

Partido N° 4 de
Polla Gol

CANCHAS: Estadio Regional de Concepción.

DIRECCION: Avenida Collao con Tegualda.

HORARIO: 15.30 horas.

VALOR LOCALIDADES: Tribunas \$ 800; generales \$ 200; socios y niños \$ 100.

FERNANDEZ VIAL: Olavarria; Saéz, H. Pérez, Carrasco, Molina; Rivera, Cisternas, Marchant; Santander, Vargas y Zambrano. DT: Nelson Acosta.

BANCA: Concha (AS), Pedros, Baudino y Ormeño.

NOVEDADES: Cuatro cambios en relación al equipo de la fecha anterior. Está enfermo el meta Lengen y suspendidos Villarroel y Gutiérrez.

ULTIMO RESULTADO: Empató 0 - 0 con Lota en Collao.

UBICACION: Decimoquinto con 4 puntos.

RANGERS: Cordero; Rosales, Hernández, Vargas, Ubilla; Matamala, Moya, Solís, M. Rojas; Carlos Rojas y Baeza. DT: Germán Cornejo.

BANCA: Leyton (AS), Astorga, Villallegos y Maldonado.

NOVEDADES: Ausencia obligada de Cornejo por expulsión. Bravo, lesionado.

ULTIMO RESULTADO: Derrotó a San Luis en Quillota 1 - 0.

UBICACION: Cuarto con 8 puntos.

SAN LUIS DEP. CONCEPCION

Partido N° 5 de
Polla Gol

CANCHAS: Estadio Municipal de Quillota.

DIRECCION: Bulnes esquina Yungay.

HORARIO: 15.30 horas.

VALOR LOCALIDADES: Tribunas \$ 800; Andes \$ 400; Galería \$ 300; socios y niños \$ 100.

SAN LUIS: Zamora; Barrera, Huerta, Jelvez, Rodriguez; Baeza, Leiva, Eulogio; Becker, Silva, Alvarez. DT: Antonio Vargas.

BANCA: Sandoval (AS), Zumelzú, Villarroel y Garrido.

NOVEDADES: Entra Jelvez por Zumelzú y Baeza por J. Pérez.

ULTIMO RESULTADO: Perdió con Rangers 0 - 1 en Quillota.

UBICACION: Decimo sexto con 2 puntos.

DEPORTES CONCEPCION: Bizama; Lepe, Gutiérrez, Rodríguez, Lacroix, Castillo, Cruz, Barraza, Monsalves; Cofré y Araya. DT: Eduardo de la Barra.

BANCA: Montilla (AS), Sepulveda, Figueroa, Mercado.

NOVEDADES: Reaparece Castillo.

ULTIMO RESULTADO: Empató con Cobreloa 0 - 0 en Calama.

UBICACION: Decimotercero con 5 puntos.

Síntesis

ARAVENA NO VUELVE A PALESTINO.— Definitivamente el técnico Orlando Aravena no regresará a Palestino mientras no se resuelva la situación directiva del cuadro de colonia. Así quedó de manifiesto en la mañana de ayer cuando el director técnico visitó el campo de entrenamientos de Palestino, ubicado en La Florida y se llevó sus pertenencias.

Guillermo Duarte, quien en estos momentos está a cargo del primer equipo de los tricolores, informó que había conversado con Aravena, quien le dijo que mantenía su posición de no seguir dirigiendo el cuadro palestino. "El es un hombre de una sola línea y reiteró que hace causa común con el dirigente Hassan. Esa es la última información que tengo".

Con respecto a la posibilidad de ser él el lógico reemplazante de Aravena para lo que resta del torneo nacional, Duarte señaló que por el momento es muy prematuro referirse al tema. "Sinceramente, yo prefiero llegar al cuadro de honor por mis propios méritos y no ante una situación como la actual. A mí me encantaría que Orlando siguiera aquí, ya que podría aprender mucho a su lado. Por eso creo que esto es sólo una contingencia".

Finalmente se informó que durante esta semana proseguirán las conversaciones entre la Comisión Fútbol de Palestino y el entrenador Orlando Aravena.

EVERTON TOÑIFICADO.— Las victorias de las últimas fechas ante San Luis y Universidad de Chile, son el argumento indiscutible que tiene la dirección técnica de Everton para confirmar la misma formación, aunque en la banca o fuera del equipo queden hombres como Sorace, Rostón, Pérez y González.

Cuatro de éstos son refuerzos llegados en la actual temporada y si Gustavo Cortés insiste en los todavía desconocidos Sergio Araya y Luis Guarda, o en el recién incorporado Manuel Araya y en Vladimir Lafferte, es porque ellos han logrado asimilar con mayor prontitud la idea imperante.

LA "U" ENFRENTA A AUDAX.— Al quedar libres este fin de semana debido a la pospuesta de sus respectivos encuentros, Audax Italiano y Universidad de Chile animarán hoy un partido amistoso en el recinto de La Florida, donde el cuadro verde generalmente actúa como local. Además, fuentes ligadas a la Municipalidad de esa comuna señalaron que las entradas ya vendidas para el compromiso oficial del cuadro itálico para este fin de semana podrán ser ocupadas en el próximo partido que los verdes jueguen como locales en el recinto.

CAMBIOS EN POLLAL GOL.— Por decreto supremo del Ministerio de Defensa Nacional se estableció que las cartillas con diez puntos también pueden ser premiadas en la Polla Gol de no registrarse puntos de 13, 12 u once puntos. Sólo se declarará de cierto el premio si nadie acierta los 10 puntos.

SEGUNDA DIVISION

Cuarta fecha, primera rueda

GRUPO NORTE

Quintero U. La Calera 15.30 hrs.

Wanderers Soinca 16.00 hrs.

Antofagasta San Felipe 16.00 hrs.

Fueron suspendidos cuatro encuentros de este grupo: Cobreloa con Ovalle, Coquimbo-Arica, Audax Italiano-La Serena e Iván Mayo-Atacama.

GRUPO SUR

Malleco Curicó 15.30 hrs.

Valdivia O'Higgins 15.30 hrs.

Linares Santa Cruz 15.30 hrs.

Puerto Montt Magallanes 15.30 hrs.

Nublense Temuco 16.00 hrs.

G. Velásquez Osorno 15.30 hrs.

Iberia Laja 15.30 hrs.

Fútbol



Colo Colo no pudo contrarrestar el buen juego de Valladolid. Sólo Neculnir exhibió temperamento en la despedida de los albos por canchas europeas.



MUNICIPALIDAD DE TALCAHUANO

PROPUUESTA PUBLICA

PROGRAMA DE MEJORAMIENTO URBANO Y EQUIPAMIENTO COMUNAL

TIPO DE CONTRATO: Suma alzada con Anticipo y Estados de Pago por Avance de Obras.

VENTA DE ANTECEDENTES: A partir del 24 de agosto de 1987 en el Departamento de Planificación, San Martín N° 260, 2º piso, para propuestas Nos. 17/87 y 18/87.

APERTURA DE PROPUESTAS: El 31 de Agosto de 1987 a las 12.00 horas en la Sala de Sesiones de la Municipalidad ubicada en Sargento Aldea N° 250, 2º piso.

FINANCIAMIENTO DE LAS OBRAS: Aporte del Programa, Ministerio del Interior, Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, Intendencia Región del Biobío, Aporte Municipal y Aporte de Vecinos.

CONTRATISTAS QUE PUEDEN PARTICIPAR: Los inscritos en el Registro de Contratistas de la Municipalidad de Talcahuano.

Nº 17/87 "AMPLIACION Y TERMINACION 72 VIVIENDAS BASICAS POBLACION LIBERTAD IV Y V ETAPA"

MONTO: \$25.000.000. Dentro del 30% de Anticipo considerado, la Municipalidad proporciona el 56% de la madera necesaria, particularmente el total de californias.

VALOR DE ANTECEDENTES: \$3.000.- IVA incluido.

Nº 18/87 "CONSTRUCCION SERVICIOS HIGIENICOS EN UNIDAD EDUCATIVA F-493"

MONTO: \$593.000.-

VALOR DE ANTECEDENTES: \$1.200.- IVA incluido.

Nº 19/87 "VIVIENDA PARA ADOLESCENTES DE COANIL DE TALCAHUANO"

MONTO: \$13.000.000.-

VENTA DE ANTECEDENTES: Depto. de Planificación de la Municipalidad a partir del 27 de Agosto de 1987.

APERTURA DE PROPUESTAS: Sala de Sesiones de la Municipalidad el dia 9 de Septiembre de 1987 a las 12 horas.

VALOR DE ANTECEDENTES: \$2.400.- IVA incluido.

Nº 20/87 "CONSTRUCCION DE EQUIPAMIENTO EN PARQUE PEDRO DEL RIO ZAÑARTU"

FINANCIAMIENTO: Comisión Administrativa Parque Pedro del Rio Z. y Municipalidades de Concepción y Talcahuano.

MONTO: \$3.000.000.-

CONTRATISTAS QUE PUEDEN PARTICIPAR: Los inscritos en el Registro de Contratistas de la Municipalidad de Talcahuano con a lo menos 30 días de antelación a la fecha de apertura de las ofertas.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 1º al 3 de Septiembre de 1987 en la Secretaría de la Dirección de Obras, ubicada en Sargento Aldea N° 250, 3º piso, en horario de 9.00 a 13.30 horas.

APERTURA DE PROPUESTAS: El 16 de Septiembre de 1987 a las 12.00 horas en la Sala de Sesiones de la Municipalidad.

VALOR DE ANTECEDENTES: \$2.400.- IVA incluido.

EL ALCALDE

DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA
DE SANGRE, PARA QUIEN
LA NECESITE... LA VIDA



UNIÓN DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARÍA 0150



Perdió 3 a 0 frente a Valladolid

Triste despedida de Colo Colo

En un partido en que el cuadro chileno fue sobrepasado física y futbolisticamente durante los noventa minutos de juego, Valladolid derrotó inapelablemente a Colo Colo por tres a cero.

Los albos, que evidentemente sintieron el esfuerzo que ha significado la gira por Portugal y España, jamás se encontraron con su fútbol y fueron muy pocas las figuras, tal vez sólo el tésón de Alfonso Neculnir, que tuvo a lo largo del encuentro.

Valladolid, que hacia su debut ante la afición local, practicó un juego simple y directo, con el aporte de sus volantes Bernardo y Portugal y con el desdoblamiento constante del lateral derecho Torrecillas, quien una y otra vez desestabilizó la endeble retaguardia chilena.

En los primeros veinte minutos del encuentro el cuadro dirigido por Vicente Cantatore controló el balón, ahogando la salida de Colo Colo y procurándose algunas situaciones, aun-

que ninguna de verdadero riesgo, sobre la portería de Roberto Rojas.

A los 33 minutos de juego el puntero Peña, luego de hacer un vistoso sombrero al "Cóndor", inauguró las cifras para los españoles.

De allí, hasta el término de la primera fracción, los ibéricos se arrimaron con más asiduidad al arco colocolino. Al filo del descanso el volante Portugal, con soberbio cabezazo, estremeció el travesaño, cuando Rojas sólo atinaba a ver el balón.

En el entretiempo, el DT Cantatore dejó en los vestuarios al central Moreno, quien había sufrido un fuerte golpe producto de un encontrón con Hugo Bello e hizo ingresar a Gonzalo.

A los 48 minutos Rubio, mediante tiro libre pudo obtener la paridad pero su derechazo salió levemente desviado.

El encuentro mejoró notablemente en estos minutos, pues ambas escuadras atacaron con entusiasmo. A los 57 minutos, el joven Parco Quiroz fouló a Torrecillas dentro del área y el juez Rubio Valdivieso no duda en cobrar penal, que el capitán Minguella se encargó de transformar en el dos a cero.

De allí para adelante, Valladolid jugó suelto y a placer, mientras que Colo Colo sólo pudo responder con dureza al buen juego de los españoles.

El puntero Moya, a los 65 minutos, con recio cabezazo, puso el 3 a 0 definitivo.

Con este resultado, los chilenos quedaron en último lugar del triangular de Valladolid con una unidad en dos partidos.

Este fue el encuentro de des-

pedida de Colo Colo por canchas europeas y el miércoles culminarán su gira, jugando en Los Ángeles, Estados Unidos, frente al Guadalajara de México.

HOMENAJE A DAVID ARELLANO

Minutos antes de iniciarse el encuentro entre Colo Colo y Valladolid, se efectuó una ceremonia en la cual se descubrió una placa recordatoria al jugador y fundador de la institución alba David Arellano, quien murió hace 60 años en esa ciudad.

PORMENORES

CANCHAS: Estadio "José Zorrilla" de Valladolid.

ARBITRO: Rubio Valdivieso.

VALLADOLID (3): Fenoy, Torrencillas, Hierro, Lemos,

Bernardo, Minguella, Portugal; Moya, Fonseca y Peña.

DT: Vicente Cantatore. CAMBIOS: 46' Gonzalo por Moreno; 68' López por Minguella y Fenoy por Portugal.

COLO COLO (0): R. Roja, Neculnir, H. González, Quirós, Hormazábal; Vera, Bello, Ormeño, Jáuregui; Rubio y Dabrowski. DT: Arturo Salas.

CAMBIOS: 67' Gallo por Dabrowski; 73' Saavedra por Jáuregui y Montenegro por Ormeño.

GOLES: 33' Peña (V); 58' Minguella de penal (V); 65' Moya (V).

Luego del encuentro se efectuó una serie de penales, donde se impuso Valladolid por 7 goles a 6. Hormazábal desperdió para los chilenos.

1-1 en Calama

Naval no se achicó ante Cobreloa

■ Con un esquema ofensivo en la primera etapa, complicó el accionar de los hombres naranjas, que volvieron a mostrar ineeficacia a la hora de definir

CALAMA (por Lautaro Lobos, corresponsal).— Naval consiguió un punto, fruto a su buen trabajo, y a que Cobreloa mantuvo su ineeficacia cuando se le presentan oportunidades clarísimas de anotar.

El equipo de la VIII Región, salió con un planteamiento ofensivo, con tres hombres en punta que presionaron la salida de Cobreloa. Esto complicó a los locales. Tabilo fue uno de los defensas que más se adelantó para desahogar a su equipo, pero el espacio que dejaba libre fue muy bien aprovechado a los 30'. Juan Soto desbordó por la punta izquierda, sacando un preciso centro para la entrada de Herrera, que de palomita venció a Osbén.

Los segundos 45' mostraron al equipo minero mejor parado, con Jorge García como hombre desequilibrante. Sobre los 64', el propio García dejó en el camino a varios rivales, tocó para Letelier, y éste dio a Díaz para que definiera con un violento disparo desde muy cerca. Posteriormente Naval se refugió en su sector protegiendo la igualdad, que se hizo efectiva gra-

cias a la excelente actuación del meta Canales y a la gran cantidad de oportunidades desperdigadas por los loíños.

PORMENORES

COBRELOA 1

NAVAL 1

CANCHAS: Estadio Municipal de Calama.

PÚBLICO: 4.300.

RECAUDACION: \$ 256.500.

SOCIOS: de Cobreloa 3.705; de Naval, 12.

ARBITRO: Pedro Roa (bien).

COBRELOA (1): Osbén (6); Tabilo (6), Rojas (6), Alarcón (6), Escobar (6); Merello (6), Puebla (6), J. García (7), S. Díaz (6); Letelier (6), y Revetria (5). DT: Jorge Luis Siviero.

BANCA: Berrios (AS), Cabrera, Alegria y Ortega. CAMBIO: 46' Alegria (5) por Revetria.

NAVAL (1): Canales (8); Valenzuela (7), Aránguiz (7), Venegas (7), Fulgeri (6); Gaete (6), Sánchez (6), Soto (7); Guevara (6), Flores (6) y Herrera (6). DT: Gastón Guevara. BANCA: Cifuentes (AS), C. González, Garay y C. Pino.

EL REFUERZO

El técnico Jorge Luis Siviero dio a conocer la lista de 23 jugadores, que se presentarán el lunes ante la Confederación Sudamericana de Fútbol, para las semifinales de Copa Libertadores. La novedad está en que aparece el nombre del centrocampista Aníbal González. El "Tunca" estará a préstamo (por dos millones de pesos) hasta fin de año, con prioridad en la opción por su pase, según Luis Gómez, presidente de Cobreloa.

La nómina para la Libertadores es la siguiente: M. Osbén, E. Fournier, H. Tabilo, J. Cabrera, E. Gómez, C. Rojas, C. Tello, E. Escobar, A. Alarcón, V. Merello, H. Puebla, S. Díaz, J. García, J. C. Letelier, H. Revetria, J. Covarrubias A. Gómez, E. Berrios, L. Alegria, J. Ortega, D. Arancibia, J. C. Arancibia, C. Pino.

DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA
DE SANGRE, PARA QUIEN
LA NECESITE... LA VIDA

UNIÓN DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARÍA 0150

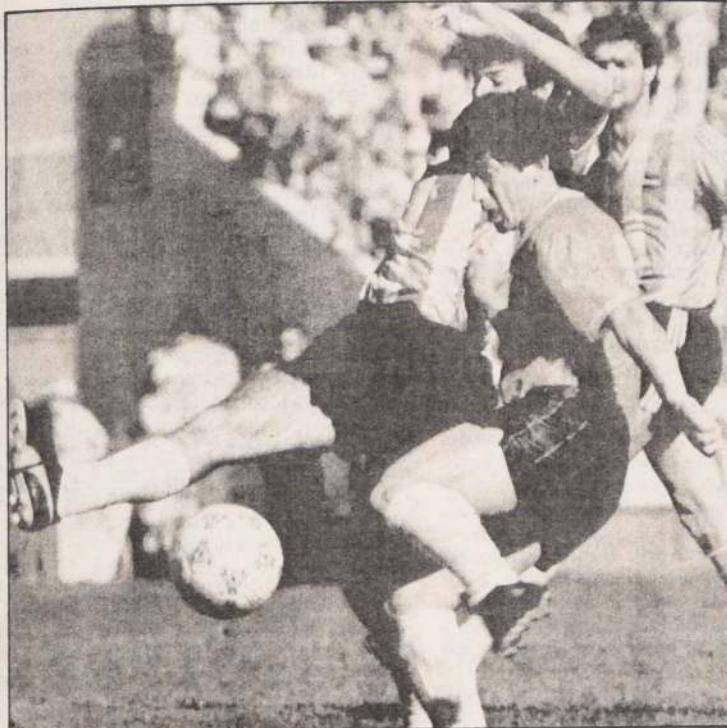
Fútbol

la confirmación de Nasur

Chile actuaría en Chicago y Washington antes del regreso

El plantel disfrutó de un asado ofrecido por chilenos residentes y, de

los partidos, viajaría hoy a Santiago



Aníbal "Tunga" González, quien en la escena se apresta a convertir el tercer gol chileno frente a Argentina no pudo repetir ante Brasil, al quedar siempre en inferioridad numérica.



Hormann, el volante de Universidad Católica, fue buena figura con su acostumbrado despliegue y obediencia táctica en la selección que obtuvo el segundo lugar en los Panamericanos.

por
JUAN CARLOS CORDERO
enviado especial

La Nación
en Indianápolis,
Estados Unidos

Brasil es la misma formación que actuó en la Copa América".

Sin duda que quien se rehabilitó ampliamente de algunos errores: el primer gol sufrido ante Canadá y la falla garrafal que derivó en el segundo gol argentino (cabezazo de Dertycia) fue el meta Eduardo Fournier, el que realizó varias tapadas

magistrales ahogando el grito de gol en las gargantas brasileñas. Fournier contó que "es mala suerte que en dos pelotas de contragolpe nos hicieran los dos goles y consiguieran el campeonato. Me enorgullece el hecho de aparecer entre los mejores arqueros del torneo".

El guardavallas calameño aprovecha la oportunidad y reclama: "Es una pena que mis últimas campañas, en este torneo y en otros como mi participación en los Juegos Olímpicos de Los Angeles sean ignorados por mis entrenadores de Cobreloa, los que siempre optan por dejarme en la banca".

El ánimo en el plantel es de satisfacción por la medalla de plata y el segundo lugar, especialmente por todos los problemas que envolvieron a este equipo y eso ha mitigado la amargura por haber arañado el oro sin lograrlo obtener.

Síntesis

SILVA ELOGIO A CHILE.— Indianápolis, 22, (AP).— Brasil, recuperándose de sus últimos reveses internacionales, ganó la medalla de oro del fútbol panamericano, y Chile se llevó la presea de plata en una destacada actuación.

La medalla de bronce fue para Argentina, que el jueves venció a México en definición por penales después de una igualdad en blanco durante 120 minutos de juego. Los equipos eliminados, además de México, fueron El Salvador, Estados Unidos, Colombia, Paraguay, Cuba, Canadá, Trinidad y Tobago y Guatemala.

Los lauros ganados por Brasil, Chile y Argentina fueron inobjetables, porque los tres demostraron ser los mejores del campeonato, principalmente los dos primeros, que debieron soportar diversos infortunios.

Así lo reconoció el técnico brasileño, Carlos Alberto Silva, cuando dijo que la medalla de oro "es un premio para un equipo que soportó todo tipo de adversidades. Chile también se recuperó de sus problemas y así salió un choque digno de una final".

El principal problema de los brasileños se generó poco antes de salir del país, cuando a cinco jugadores sus equipos les negaron el permiso para integrar la selección. Entonces, Silva debió convocar a otros reemplazantes de emergencia, que se sumaron al plantel que ya estaba diezmado por las lesiones de Douglas y Rai, el hermano de Sócrates, quienes no jugaron en el torneo.

Pero Brasil afrontó sus compromisos a la altura de las circunstancias, con el juego al ras del piso acompañado de toques cortos para asegurar el destino de la pelota.

Y con estas armas, Brasil ganó invicto su grupo C con victorias 4-1 frente a Canadá y 3-1 con Cuba, además de un empate 0-0 con Chile. En la semifinal venció 1-0 a México, en choque que en el tiempo derivó en un escándalo con heridas y contusos por ambos bandos, entre ellos el entrenador Carlos Alberto Silva, con cuatro puntos de sutura en su cara. Su compatriota Ricardo Cruz, defensor, resultó con una costilla fracturada.

Pese a estas adversidades, sumadas a la expulsión de su lateral Ademir, quien fue suspendido y no jugó con Chile, los brasileños ganaron la final tomándose un esperado desquite.

Chile había goleado 4-0 Brasil en el reciente Sudamericano en Argentina. Y en estos panamericanos, demostró que su levantada no fue casualidad.

Argentina alternó buenas y malas, pero se esperaba mucho más de un conjunto que según su técnico Carlos Pachamé, compitió para observar las condiciones de jugadores que tratan de ganarse un puesto en la selección que defenderá la corona mundial en Italia, en 1990.

México, con ocho mundialistas, era candidato para llegar a la final hasta que Brasil se interpuso en su camino. Y en el choque por el bronce con Argentina, México jugó sin cinco de sus astros titulares, por acumulación de dos tarjetas amarillas, y se quedó sin siquiera con el consuelo del tercer puesto.

NUNOA

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

PROYECTO DE INVERSIÓN MUNICIPAL 1987

Contrato Suma Alzada, sin reajuste, con anticipo y estados de pagos mensuales.

PROYECTO 10/87: CONSTRUCCIÓN SEDE SOCIAL U.V. N° 20, PARQUE JUAN XXIII.

Llámese a Licitación Pública por la construcción de la Se- de Social Unidad Vecinal N° 20, Parque Juan XXIII.

MONTO: Lo propondrá el Sr. Ofertante.

CONTRATISTAS QUE PUEDEN PARTICIPAR: Los inscritos en el Registro de la I. Municipalidad de Ñuñoa 4^a categoría o Registro Nacional de Contratistas del MINVU 4^a categoría, o Registro del M.O.P. 3^a categoría o superior.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 25 de Agosto de 1987, en la Dirección de Obras Municipales, Edificio Consistorial, Irarrázaval N° 3550, 2^o Piso, de las 09:00 a 14:00 hrs.

APERTURA DE OFERTAS: 15 de Septiembre de 1987, a las 11:00 hrs. Salón Azul, 4^o Piso, Edificio Consistorial.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 2.500 (IVA incluido).

EL ALCALDE

Deportes



Sergio Santander, vencedor de la séptima fecha de la F-3, es bañado por la champaña de la victoria, lanzada por Bacigalupo y Gimeno, escoltas del ganador.

Nombres y cronos

Los resultados de la séptima fecha del Campeonato Nacional de F-3, Gran Premio Marantz, fueron:

- 1º Sergio Santander, J&B Despouy, con 41 minutos 16 segundos y 53 centésimas para los 104.265 metros con un promedio de velocidad 151,564 kilómetros por hora.
- 2º Giuseppe Bacigalupo, Viceroy, 41'17"41.
- 3º Clemente Gimeno, Fuji-Puma, 41'39"60.
- 4º Martín Ferrer, J&B-Despouy, 41'40"51.
- 5º Carlos Capurro, Goren, 41'53"17.
- 6º Juan Carlos Ridolfi, Pluma, 41'54"21.
- 7º Kurt Horta, Viceroy, 42'24"47.
- 8º Víctor Matthei, Fuji-Puma, 42'26"84.
- 9º Cristóbal Geyger, Philishave-Marantz, a 1 vuelta.
- 10º Mauricio Perrot, Pluma, a 1.
- 11º Juan Carlos Silva, Goren, a 1.
- 12º Luis Undurraga, Peroé, a 3.
- 13º Alvaro Pérez, sin escudería, a 12 (problema eléctrico).
- 14º Gonzalo Alcalde, Denim, a 14 (problema embrague).
- 15º Alejandro Bunster, Gulf, a 23 (sin frenos).
- 16º Marco Hormazábal, Gulf, a 29 (desclásificado).
- 17º Ramón Torres, H&G Nakata, a 34 (rompió soportes traseros).
- 18º Felipe Horta Goren, a 34 (rompió eje trasero).

Se encenderá dentro de cuatro años en La Habana

Se extingue la llama Panamericana

■ Los cubanos se llevaron títulos del boxeo. Hoy finales de básquetbol masculino y femenino

INDIANAPOLIS, 22 (REUTER).— Cinco títulos en boxeo, uno en vóleibol femenino y otro en béisbol permitieron a Cuba llevarse los laureles en una penúltima jornada de los X Juegos Panamericanos que mañana —hoy— extinguirán su fuego olímpico antes de bajar el telón de una competencia que lo verá subir nuevamente dentro de cuatro años en La Habana.

Cuba, a través de sus cinco campeones en las seis finales disputadas en boxeo, del oro atesorado por sus mujeres en el vóleibol frente a Perú y de la corona en el béisbol contra los Estados Unidos, pareció extender una gigantesca mano saludan-

do a los deportistas que recibirán en 1991 en su cálida capital.

Mañana —hoy— estarán otros cinco cubanos en las seis finales. Si repitieran su producción de esta tarde —ayer— se quedarían con 10 de las 12 medallas de oro y superarían su mejor actuación en el boxeo panamericano, que es de ocho campeones en los anteriores juegos celebrados en Caracas.

A menos de una hora de haber culminado la jornada de boxeo, las cubanas superaron a Perú 15-5, 15-4, 15-8 en una final del vóleibol femenino que no colmó las expectativas creadas.

Los cubanos coronaron su día ganando al caer la tarde el cer-

Ganador del Gran Premio Marantz

Santander, imparable en la F-3

■ Esta tercera victoria del piloto lo dejó a la cabeza del Campeonato Nacional. Julio Infante ganó la Fórmula Promocional

Cuando Giuseppe Bacigalupo, Viceroy, aventajaba a Sergio Santander, J&B Despouy, por más de seis segundos en el giro número 20 —de los 35— todos imaginaban que sería el vencedor del Gran Premio Marantz. Sin embargo, pasada las 21 vueltas la distancia entre el líder y su escolta comenzó a achicarse hasta que faltando dos para cruzar la meta, Santander pasó a la cabeza de la prueba ante el delirio de sus simpatizantes y la resignación de los perdedores.

Con este tercer triunfo, Santander pasó al primer lugar del ranking de pilotos al sumar 34 puntos, seguido de Giuseppe Bacigalupo con 29.

La "pole position" la había conseguido el ganador de la carrera el viernes por la tarde. Ya en esa ocasión demostró que su auto es el más rápido, pero en la largada de la competencia ayer tuvo el primer inconveniente cuando debió enfrentar la curva de la cordillera a la cabeza del pelotón junto con su compañero de escudería, Martín Ferrer. Allí Santander se pasó en el frenaje, saliéndose de la pista, lo que provocó el despiste de media docena de autos. Al salir de la incómoda posición, Santander se ubicó en el lugar décimo y desde allí comenzó a remontar espectacularmente, dejando en el camino a Silva, Kurt Horta, Alcalde, Capurro,

Bunster, Ferrer y finalmente su rival más enconado, Clemente Gimeno.

La disputa por el segundo lugar fue intensa a contar del giro 12, ya que Bacigalupo permanecía solitario en la punta. Santander intentó más de una vez adelantar a Gimeno, pero no lo pudo conseguir, pues ambos autos andaban muy parejos y sólo un error o desconcentración de Gimeno podía permitir el adelantamiento. Y sucedió cuando Gimeno se pasó en el frenaje en la curva de la cordillera, dejando el paso libre a Santander y a Ferrer. El vencedor de la prueba inició entonces una loca persecución detrás de Bacigalupo que no perdía terreno, pero sus neumáticos comenzaron a perder adherencia y Santander acortó la distancia increíblemente hasta que faltando dos giros pasó espectacularmente en la recta larga del autódromo las Vizcachas.

Así se limpió el camino el actual puntero del ranking, quedando atrás los abandonos por los despistes iniciales y la descalificación de Marco Hormazábal que encerró frente al muro de contención a Juan Carlos Ridolfi, lo que le valió la bandera negra mostrada por el director de la prueba, Iván González.

Santander es tercera vez que recibe la bandera cuadruplicada,

siendo el piloto que más ha ganado en la presente temporada.

FORMULA PROMOCIONAL

Julio Infante, de Maitai, se adjudicó el primer lugar en la competencia de Fórmula Promocional con 13 minutos y 82 segundos y 85 centésimas con un promedio de velocidad de 107,022 kilómetros por hora para los 33,180 metros de recorrido. El segundo lugar fue para Iván González, Horta competición; tercero, Pedro Quintero; cuarto, Gonzalo Carbonell; quinto, Daniel Allende; y sexto, Eduardo Bollo, Gulf.

RANKING DE PILOTOS

Las siguientes son las posiciones de los pilotos, realizadas siete fechas:

1º Sergio Santander, J&B Despouy 34 puntos, 2º Giuseppe Bacigalupo, Viceroy, 29; 3º Martín Ferrer, J&B Despouy, 23; 4º Kurt Horta, Viceroy, 19; 5º Juan Carlos Silva, Goren, 15; 6º Clemente Gimeno, Fuji-Puma, 14; 7º Gonzalo Alcalde, Denim, 13; 8º Carlos Capurro, Goren, 6; Alejandro Bunster, Gulf, 6; Santiago Bengolea, Liqui Moly, 6; 11º Juan Carlos Ridolfi, Pluma 3; Ramón Torres, H&G Nakata, 3; 13º César Coggiola, sin escudería, 1.

Cuadro de medallas

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Estados Unidos	160	115	79	354
Cuba	69	48	46	163
Canadá	30	55	74	159
Argentina	12	13	20	45
Brasil	11	13	31	55
México	9	10	17	36
Venezuela	3	10	12	25
Colombia	3	7	13	23
Puerto Rico	3	4	16	23
Costa Rica	3	4	5	12
Jamaica	2	3	8	13
Uruguay	2	2	2	6
Chile	1	2	4	7
Perú	0	4	3	7
Panamá	0	3	5	8
Rep. Dominicana	0	2	3	5
Bahamas	0	1	5	6
Ecuador	0	1	1	2
Trinidad Tobago	0	1	1	2
I. Virgenes, EE.UU.	0	0	1	1
Suriname	1	0	1	2
Bermudas	0	1	1	2
Antillas Holan.	0	0	1	1
Guatemala	0	0	1	1
Paraguay	0	0	1	1
El Salvador	0	0	1	1
Guyana	0	0	1	1

Programa de hoy

El programa para la decimoquinta y última jornada de los X Juegos Panamericanos comprende cinco deportes y la clausura del evento deportivo luego de dos semanas de intensas actividades.

Básquetbol: Los equipos femeninos y masculinos de Brasil y Estados Unidos disputarán la medalla de oro en ambas categorías.

Boxeo: Combates de la ronda final en las categorías de 51; 57; 63; 57; 81 y más de 91 kilos.

Gimnasia Artística: Final individual damas.

Tenis: Final en individuales y mixtos dobles.

Vóleibol: Partidos varones por las posiciones séptima, octava, quinta y sexta. Finales por el oro y el bronce.

Clausura de los X Juegos Panamericanos: Autoridades de la Organización Deportiva Panamericana, del Comité Organizador, del Comité Olímpico de Estados Unidos y el Ministro de Educación de Cuba (país sede de los próximos Juegos el 91), presidirán los actos de clausura de la justa deportiva en el Hoosier Dome de Indianápolis.

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto de 1991

I. MUNICIPALIDAD DE MAIPU

Comunica su nuevo número de Teléfono

*5570044

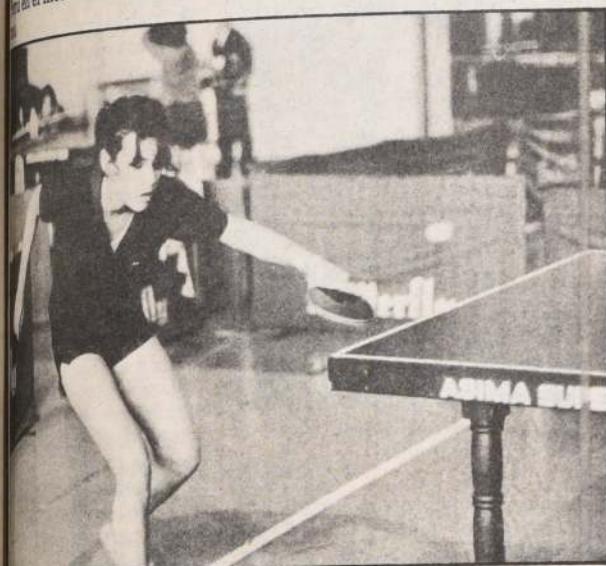
A contar del lunes 24 de agosto la I. Municipalidad de Maipú pondrá en funcionamiento su Central Telefónica, a través de la cual, se podrá comunicar con los diferentes Departamentos y demás dependencias.

selectivo de tenis de mesa

Buen triunfo de Ruz sobre Bravo

Menores clasifican para el Sudamericano que se efectuará en Perú. Gran victoria de Sofija Tepes ante Miriam Lillo

Entre los participantes lo hicieron: (DAMAS) Sofija Tepes, Asoc. Providencia; Marlen Vogelsang, Asoc. Santiago; Claudia Gaete A. Stgo; Miriam Lillo, Talagante; Katherine Bischmeir, Concepción; María Saldaña, Talagante; Sofía Llorca, Asoc. Providencia; Paulina Vidal, Ancud. (VARONES)



Sofija Tepes, representante de la Asociación Providencia y actual campeona de Chile, logró ayer un claro e importante triunfo en el Torneo Selectivo al Sudamericano.

Entre los participantes lo hicieron: (DAMAS) Sofija Tepes, Asoc. Providencia; Marlen Vogelsang, Asoc. Santiago; Claudia Gaete A. Stgo; Miriam Lillo, Talagante; Katherine Bischmeir, Concepción; María Saldaña, Talagante; Sofía Llorca, Asoc. Providencia; Paulina Vidal, Ancud. (VARONES)

Entre los participantes lo hicieron: (DAMAS) Sofija Tepes, Asoc. Providencia; Marlen Vogelsang, Asoc. Santiago; Claudia Gaete A. Stgo; Miriam Lillo, Talagante; Katherine Bischmeir, Concepción; María Saldaña, Talagante; Sofía Llorca, Asoc. Providencia; Paulina Vidal, Ancud. (VARONES)

Entre los participantes lo hicieron: (DAMAS) Sofija Tepes, actual campeona y N° 3 del cuadro de adultos, mostró su gran gama de juego al aventajar tras inicio incierto a Miriam Lillo de la asoc. Talagante por 21-7 y 21-14; M. Vogelsang a M. Saldaña por 19-21, 21-18 y 21-6; K. Bischmeir a C. Gaete 17-21, 21-19 y 21-9.

El torneo selectivo finalizará hoy con el Torneo Regional, el cual contará con la presencia de Ichiro Ogimura, presidente de la ITTF, que arribó en la tarde de ayer a nuestra capital, de regreso de los Juegos de Indianápolis.

En Maipú, Good Year-Puente Alto; en Llal-Llal, Comercio-Juv. O'Higgins, Zona Sur. En Buin, Lautaro-C. Doñihue; en Chépica, Juventud-Victoria; Maipo recibe al líder Juventud Ferro de Chimbarongo. En Talagante, Municipal-Rengo; en San Fernando, Colchagua-Ferroviarios de Santiago.

CICLISMO

A las 9.00 horas larga la prueba rutera desde W. Martínez y S. Gutiérrez en Quinta Normal, organizada por Bicicletas Origen, para elementos adultos y juniors saliendo por Cuesta Barriga Los Panguiles, culminando en el Paradero Pajaritos del Metro. En Diego Silva 1365, salida y meta del circuito para categorías menores y seniors.

Jorge Costerli del Club Internacional en "Sin Respeto" con 66; 6° Sergio Montes de la U. Católica en "Lonquén" con 69; 7° Marcelo Giagnoni de la U. Católica en "Resentida" con 70,2.

Los campeones regionales, que también consideran la prueba de amazonas, doble recorrido y prueba N° 4 para los cuátricos binomios mejor clasificados, finaliza hoy con horarios de las 10.30 y 14.30 hrs., bajo la organización de la Asociación Ecuestre Santiago, cuyo presidente es Rómulo Giagnoni Mack.



Brillante y emotiva fue la cena a la Prensa Deportiva Nacional que ofreció el Club México en su sede, en celebración de su 53º aniversario. En la mesa de honor su presidente Luis Caro Ramírez, junto a Mario Garín Flores y señora; Jorge Becerra y señora y dirigentes de la Federación y del Club México de Osorno.

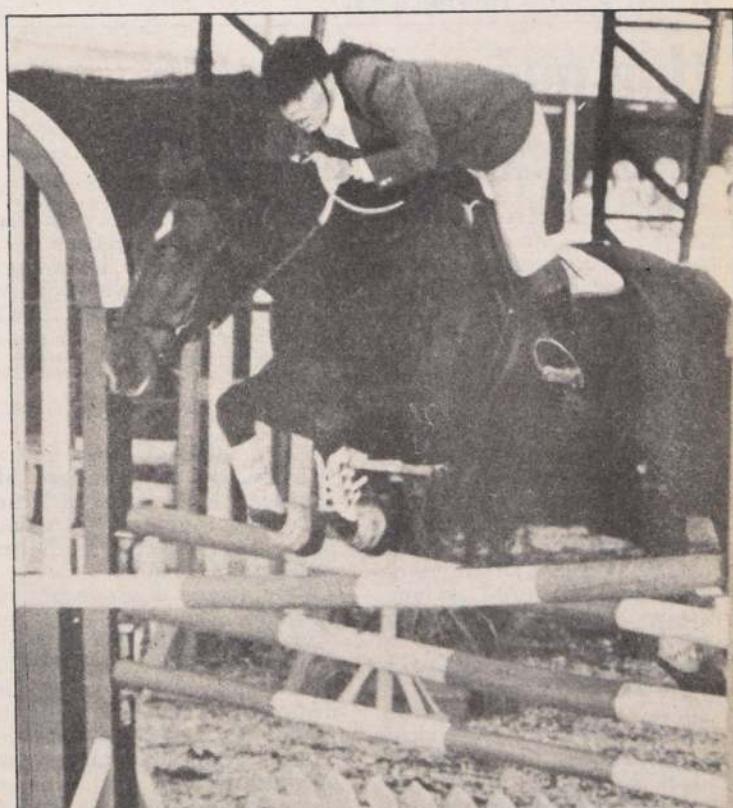
En su 53º aniversario

El México homenajeó a la prensa deportiva nacional

Con la tradicional cena a la prensa deportiva del país, el Club Deportivo Social y Cultural México, continuó sus actos de celebración del 53º aniversario de su fundación.

El singular y cálido acto realizado en la sede del instituto azteca en calle San Pablo, contó con la presencia de Jorge Becerra, secretario de la Embajada de México en Chile y señora; Luis Valenzuela Riquelme, de la Federación Chilena de Boxeo; José A. Cáceres, del Consejo Local de Deportes de Santiago; Gonzalo Rodríguez, y Jorge Mutizábal, representantes del Club México de Osorno; Mario Garín Flores, director honorario y señora, y Luis Caro Rodríguez, presidente del Club México.

Nota de singular impacto fueron las participaciones del Trío "Los Clásicos"; el Charro Pedro Villagra y el cantautor Ernesto Yáñez, presentados por el director artístico Cesar Antonio Donoso y que fueron largamente aplaudidos.



La notable Amazona Verena Janssen de la U. Católica en "Magister", reeditó su gran monta y conducción al clasificarse segunda en la Prueba de Jinete "C".

Concurso ecuestre regional

Víctor Alegria en "Adonis" campeón en los jinetes "C"

Víctor Alegria, aspirante de la Escuela de Carabineros en "Adonis", fue el ganador de la prueba de Jinetes "C", en el inicio de los Campeonatos Regionales de Equitación en la cancha bajo techo de la Escuela de Carabineros, la mañana de ayer.

En la prueba con 52 participantes, sobre velocidad y conducción y en cancha trabada y exigente con 10 obstáculos y 13 a 1.10 metros de altura, el aspirante Alegria le sacó todo el rendimiento al brillante

caballo "Adonis" para cumplir con cero faltas en 61"20/100. Su mayor mérito lo mostró en la entrada al salto N° 7 con giro muy corto, reagrupando su cabalgadura para atacar el salto N° 8 el "triple" que terminó con muchas ilusiones de los equitadores.

Otros resultados fueron: 2° Verena Janssen, de la U. Católica en "Magister" con 0 faltas y 63,1; 3° Leonardo Bravo del Club Internacional en "Cheque" con 0 faltas y 63,6; 4° Cristian Durán del Club Internacional con 0 faltas y 63,7; 5°



Clara Cárcamo Ruiz, de 23 años, impresionada por el sangriento hecho, confesó el parricidio a la policía.

Amplio control en la Octava Región

Gobernación Marítima decomisó 1.200 locos

TALCAHUANO (por Yolanda Arias F.)— Un total de 1.200 unidades de locos y 450 jaibas en desove fueron decomisadas por la Gobernación Marítima de este puerto, durante las inspecciones efectuadas en conjunto con SERNAP, por el golfo de Arauco.

La patrullera "Copahue" en un control de productos marinos en veda, como es el caso del loco, revisó 30 embarcaciones y a sus 106 tripulantes, comprobando que 70 de ellos se encontraban sin su documentación al día.

La totalidad de los mariscos y crustáceos decomisados fueron devueltos al mar y los responsables fueron puestos a disposición del Juzgado de Policía local de Talcahuano, sin perjuicio que por otro lado la Capitanía de Puerto de Coronel también les aplique sanciones y decomise sus equipos de buceo.

Por su parte, la patrullera "La Maule", realizó un control en extracción de navajuelas, en la bahía de Concepción, deteniendo al bote a motor "Perseo", por extraer este recurso con buzo, actividad que está prohibida según el decreto supremo número 183. A la embarcación por infringir esta disposición se le requisó el equipo

Ante decenas de testigos

Una mujer se suicidó lanzándose a roqueríos

VIÑA DEL MAR (por Juan Gálvez G.)— Un espectacular suicidio protagonizó una joven mujer luego que se lanzó, desde unos 8 metros de altura, a los roqueríos en el sector de "Recreo", entre el Club de Yates y la playa "Poca Ola", en esta ciudad.

El hecho que fue presenciado por algunos automovilistas y peatones, ocurrió ayer, pasadas las 10.00 horas, cuando, por causas que se desconocen, una mujer puso fin a su existencia. Para llevar a cabo su trágica determinación, la joven se lanzó al vacío, azotando su cuerpo contra los roqueríos.

A consecuencia del golpe, la mujer falleció en forma instantánea, según constataron, posteriormente, los servicios especializados de investigaciones. El cadáver fue levantado, previa orden del juez de turno, y remitido al Instituto Médico Legal del Hospital "Gustavo Fricke", donde fue identificada como Ana del Carmen Johns Araya, de 41 años de

de buceo y el motor fuera de borda, hasta el 5 de septiembre.

MULTA

La Capitanía de Puerto de Coronel aplicó una multa de dos mil pesos oro (unos 12 mil pesos), a la lancha a motor "Vanessa", por haber zarpado con puerto cerrado desde isla Mocha a Lebu, durante el último periodo de mal tiempo en la zona. La nave tuvo también el agravante de no poseer su equipo mínimo exigido por la autoridad marítima, permaneciendo actualmente en el puerto de Lebu, para reparar sus deficiencias.

En el puerto de Lirquén, en tanto las autoridades marítimas no permitieron el zarpé de la motonave inglesa "Windshield", por infringir estas disposiciones referente al máximo calado que se autoriza para operar en el sitio dos.

La motonave embarcó celulosa y troncos a 38 pies de calados, en circunstancias que sólo se permite un máximo de 36 pies. El buque debió descargar por tanto 1.800 toneladas de su carga. Además se aplicó sanciones a la agencia en su calidad de agente de estiba y desestiba de la nave.

La mujer arrepentida confesó el parricidio

Para vivir juntos planificó con su amante el crimen de su esposo

■ Drogó a su marido para que el asesino ingresara a la casa a matarlo

Un obrero fue asesinado en la madrugada de ayer por el amante de su mujer, luego que la pareja planificara eliminarlo para poder convivir juntos.

De los hechos tuvo conocimiento la policía luego que llegara hasta el hospital de San Bernardo el cadáver de Víctor Gerardo Barra Vega, de 27 años, quien había fallecido en el trayecto al establecimiento asistencial víctima de numerosas lesiones recibidas con arma blanca.

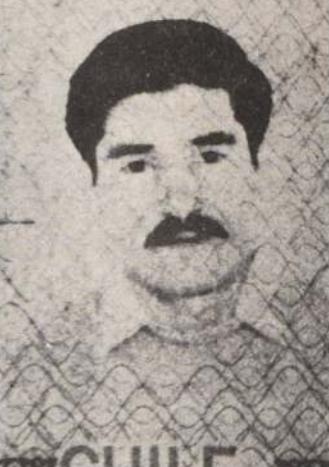
La víctima era acompañada por su esposa Clara Nuvia Cárcamo Ruiz, de 23 años, quien no pudo dar una explicación coherente de las heridas de su marido.

Carabineros de la subcomisaría Lo Lillo la detuvo y una vez en la unidad policial la mujer abrumada por el remordimiento dio a conocer la verdad de lo sucedido.

Desde hace algún tiempo la mujer mantenía relaciones extramaritales con Jorge Ricardo Larraín Pérez, de 24 años. De acuerdo a las declaraciones de la mujer el lunes pasado se reunieron y decidieron eliminar al marido para así poder convivir juntos con la pequeña hija del matrimonio.

Fue así que durante toda la

CEDULA N°



Víctor Gerardo Barra Vega, el marido asesinado.

semana buscaron la fórmula de cometer el crimen acordando realizarlo en la noche del viernes para lo cual drogarían a la víctima.

Fue así que Víctor Barra llegó el viernes a su casa ubicada en Calle Nueva 44, Villa Esperanza, en La Cisterna, y su esposa le dio un té en el cual había echado cuatro pastillas de barbitúricos. Siguiendo el plan Jor-

ge Larraín estaba esperando afuera que el marido se quedara dormido para eliminarlo.

Pero Barra no mostró simpatía de sentirse afectado por la droga que le dio su mujer, ante lo cual Larraín golpeó el muro de la casa llamando a Clara Cárcamo.

Esta salió con su pequeña hija de tres años y se alejó del hogar dejando solo a su marido que con sorpresa vio que a su dormitorio ingresaba un individuo que cubría su rostro con un gorro pasamontañas.

El criminal lo agredió de inmediato con un cuchillo, ante lo cual Barra trató vanamente de defenderse por lo que comenzó a pedir auxilio.

Los gritos del hombre alertaron que la mujer se comunicó vía e ingresara nuevamente a la casa encontrando a su marido totalmente ensangrentado en ocasión que su amante drogó para darse a la fuga.

Como Barra aún estaba vivo su esposa llamó una ambulancia para trasladarlo al hospital de San Bernardo, pero éste falleció en el trayecto.

La parricida fue puesta a disposición de la justicia, en tanto que el autor material del hecho fue encargado a todas las autoridades policiales.

En los casos que investiga la ministra Osnovikoff

Conocimiento del sumario pedirá asesor jurídico de la Intendencia

■ La magistrada trabaja todo el fin de semana estudiando los antecedentes tanto de la fuga como de la muerte del reo subversivo

VALPARAISO (por Juan Gálvez G.)— Tanto en su oficina, en el Sexto Juzgado del Crimen, como en su residencia particular, trabajo ayer la ministra en visita, Margarita Osnovikoff, quien sustancia los procesos por la fuga de los cuatro extremistas fugados, la semana pasada, como la muerte de un subversivo en el interior del penal porteño.

Así se conoció en fuentes judiciales, indicándose que, este fin de semana, la magistrado se dedica, exclusivamente, al estudio de los antecedentes que obran en su poder y que corresponden a los entregados por los jueces, Eugenio Guzmán Varas, del Sexto Juzgado, y Jorge Gándara Fernández, del Séptimo Juzgado, quienes en un principio tomaron a su cargo los respectivos casos, como también los que recogió el viernes pasado en el mismo presidio, donde permaneció una hora y 40 minutos, conociendo nuevos detalles de la fuga y del deceso de Rigoberto Pizarro Peña, destacando los interrogatorios efectuados a los componentes de la guardia que estuvieron la noche del "gran escape".

El propio Schmidt lo adelantó el viernes pasado, expresando que "este fin de semana no haremos ninguna gestión, esperando que la ministra Osnovikoff, realice todas las diligencias que estime conveniente. Estimamos que el lunes (mañana) o el martes, efectuaremos nuestro trabajo".

FUNERALES

En medio de discursos y consignas políticas, se realizaron ayer en el cementerio de Santa Inés, en Viña del Mar, los funerales del extremista Rigoberto Pizarro Peña, muerto en el interior de la Cárceles de Valparaíso.

Las exequias fúnebres de Pizarro, se iniciaron a las 11.00 horas, con una misa en la parroquia del sector de "Achupallas", para posteriormente efectuarse los funerales en el citado camposanto, donde de varias personas promovieron discursos políticos entre tanto que los asistentes lancaron consignas políticas.

VERSION SOBRE SUICIDIO

Los abogados de los reos procesados por las fiscales militares, reiteraron ayer ante los medios informativos, que el extremista, Rigoberto Pizarro Peña, se autoeliminó, en el baño exclusivo de los reclusos acusados de diversas infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Hípica

Resultados del Hipódromo Chile

1.000 Mts. Indice 12 al 9
TROYAN HORSE 55 por Troyano y Hazme Reir

del stud "Las Hermanitas"
jinetes Victor Barrera
Marcelo 53 L. Marin
Sobrino 53 C. Ubillo
Sobrino Náutica 53 F. Diaz
Petit Jeune 54 J. Amestelly
Dromahus 53 H. Berrios
Florimano 52 A. Bustamante
Alcide 54 R. Toledo
Gentile 52 C. Verdugo
Lango 53 O. López

Gentile 52 D. Salas
Esperanza Dulce 53 O. Salas
Esperanza 53 S. Suárez
Montreal 53 N. Vargas
Parque 52 H. Galaz
Parque 52 J. Verdugo

Esperanza 53 O. López
Troyano 53 O. Salas
Esperanza 53 S. Suárez
Montreal 53 N. Vargas
Parque 52 H. Galaz
Parque 52 J. Verdugo

Pag. 11,00

4,00

9,20

5,10

8,30

6,00

34,00

52,60

17,60

3,50

19,20

D'Escartado

52,30

Descartado

21,20

Ganada por pczo., el 3º a cbza., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2.3/4 cpos., el 6º a 1/2 cpo., teímpo: 1.12.4/5. No corrieron: (5) y (8) Plantero. Prep. Alfonso Zamorano. Div. \$ 2.20, \$ 1,90, \$ 2,60, y \$ 1,90, \$ 2,60. Quinela: \$ 620. Comb. 5, 8, 10 con 6. Trifecta: \$ 3.010 comb.: 5, 8, 10 con 6 y 2.

8º Carrera. Para potrillos de 3 años no ganadores

1º (4) DOCUMENTAL 56 por Bold Mint y Dellys

del stud "Trupán"

Bol. \$ 2,10

2º (2) Becado, 56 P. Cérón

3º (3) Camerado, 56 D. Salinas

4º (5) Gerente Cuesta, 56 H. Berrios

5º (9) Maxin, 56 J.R. Castillo

6º (1) Kallupán, 56 S. Azócar

7º (1) Amable, 54 M. Vargas

8º (13) Terrier, 52 J. Eguren

9º (10) Polymelón, 54 A. Miranda

10º (11) Raudo Game, 56 O. Diaz

11º (1) Tio Chichin, 56 J. Orellana

12º (12) Tamarindo, 56 J. Amestelly

13º (7) Huentrún, 56 L. Yáñez

Ganada, por 3/4 cpo. el 3º, a 1/2 cpo., el 4º a 7 1/4 cpos., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a pczo. Tiempo: 1.19.1. No corrió: (6) Honorable. Prep. Enrique Beuzenberg. Div. \$ 2,10, \$ 1,10, \$ 1,10, \$ 1,10. Quinela: \$ 240. comb. 2 con 4, 6. Trifecta: \$ 1.070. comb.: 4, 6 con 2 y 3.

9º Carrera. 1.600 Mts. Indice 43 e inferiores.

1º (8) GIOVANNI, 50 por Dávalos y

Maria Giovanna del stud. Jorge Vélez A.

jinete Manuel Santos

2º (7) Visible, 51 O. Diaz

3º (3) Air Dart, 54 G. Barrera

4º (1) Chateau Noir, 58 L. Yáñez

5º (10) Rory, 48 M. Aranda

6º (5) Iberio, 52 L. Muñoz

7º (6) Set Game, 51 R. Chamorro

8º (2) Capeletti, 56 L. Ramos

9º (4) Mont Blue, 54 C. González

rodó: (9) Majbour, 49 P. Santos

Ganada por 2 1/4 cpos. el 2º a 1 1/4 cpo. el 4º a 2.3/4 cpos. el 5º a 1 cpo. el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.36.1/5. Corrieron todos. Prep. Jorge Vélez A. Div. \$ 9,00 \$ 4,60 \$ 2,90. Quinela: \$ 3.170. comb.: 7 con 8. Trifecta: \$ 22.550. comb.: 8 con 7 y 3.

10º Carrera. 1.300 Mts. Para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (16) TRIPPLICATE, 56 por Germán II y

Provenance del Sr. José Mora C.

jinete Sergio Azócar

2º (6) Gran Odioso, 56 R. Chamorro

3º (1) Consorcio, 52 J. Mena

4º (15) Totihue, 56 P. Cérón

5º (10) Mil Colores, 56 S. Vásquez

6º (11) Misanthropo, 56 H. Berrios

7º (12) Palomino, 56 J. Verdugo

8º (4) Exquisito, 56 R. Miranda

9º (2) Dogma, 56 J. R. Castillo

10º (8) Jornal, 54 L. A. Santos

11º (3) Estoy Furioso, 52 J. Gutiérrez

12º (14) Toro Lobo, 56 L. Muñoz

13º (9) Mazorquero, 56 G. Gutiérrez

14º (5) Feramigo, 55 C. Ubillo

15º (7) Gringo Chico, 56 V. Rojas

16º (13) Super Próspero, 56 O. López

Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cza. el 5º a 2 1/4 cpos. el 6º a 2 3/4. Tpo. 1.19.4/5. Corrieron todos. Prep. Cristián Muñoz. Div. \$ 4,60 \$ 2,30 \$ 2,80 \$ 7,50. Quinela: \$ 2.460. comb. 6 con 16. Trifecta: \$ 114.620. comb.: 16 con 6 y 1.

11º Carrera. 1.400 mts. Indice 36 al 20

1º (2) MICERINOS 59 por Musketeer y Rosarina

del stud "Haras San Patricio"

jinete Sergio Vásquez

2º (10) Obediente, 53 C. Ubillo

3º (8) Snow Awake 54 O. Salas

4º (9) Jugoso 53 J.R. Castillo

5º (4) No Me Acuerdo 59 H. Berrios

6º (3) Stock 59 G. Valencia

7º (11) Socorrido 49 O. Diaz

8º (12) Pepino 48 R. Reyes

9º (7) Chimbo 55 J. Verdugo

10º (6) Bubú 55 L. Marin

11º (1) Jean Paul 61 R. Miranda

12º (5) Cardalero 58 O. Sánchez

13º (13) Tropigold 48 M. Aranda

Ganada por 5 1/2 cpos. el 3º a nar. el 4º a 1 1/2 cpos. el 5º a 1/2 pczo. y el 6º a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.24.2/5 Corrieron todos. Prep. Carlos Urbina. Div. \$ 2,60, 1.50, 7,10, 1.60. Quinela: \$ 17.490. comb. 2, 11 con 10 Trifecta: \$ 78.270. comb. 2, 11 con 10 y 8.

12º Carrera 1.200 mts. Indice 15 al 11

1º (10) CON NICOTINA 51 por Fasto II y Rebosada

del stud "El Rosarino"

jinete Manuel Santos

2º (3) Franlim 53 J. Silva

3º (12) Christopher 51 J. Eguren

4º (16) Quintal 50 D. Medina

5º (6) Charlador 52 J.R. Castillo

6º (15) Porteño 51 A. Bustamante

7º (5) Vector 53 P. Cérón

8º (1) Mi Santa 54 R. Soto

9º (11) Udinese 52 S. Vera

10º (9) Revuelto 52 F. Araneda

11º (14) Montemar 51 A. Gutiérrez

12º (4) Malvisca 53 J. Ubillo

13º (13) Exotic King 51 C. Trejos

14º (8) Pachorra 52 J. Berrios

15º (7) Derecha Game 52 C. Ubillo

16º (2) Pavarotti 53 P. Plaza

Ganada por 2 3/4 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13.4/5. Corrieron todos. Prep. Marcelo Sepulveda. Div. \$ 5,60, 3,70, 3,80, 4,00. Quinela: \$ 6.300. comb. 3-10 Trifecta: \$ 279.790. comb. 10 con 3 y 12.

13º Carrera. 1.200 Mts. Indice 41 al 26.

1º (5) CERRO TESTIGO 55 por Mr. Long y

Seguidora del Stud "Tona"

jinete Raúl Miranda

2º (3) Litio, 59 J. R. Castillo

3º (7) Piazza Fontana, 52 D. Salinas

4º (11) Aperto, 48 C. Rojas

5º (4) Mendicante, 57 M. Santos

6º (6) Saratoga Wind, 58 G. Valencia

7º (10) Apicultura, 49 O. Diaz

8º (8) Chuteador, 50 C. Trejos

9º (1) Humito, 61 P. Muñoz

10º (2) Derivo, 59 J. Ubillo

11º (9) Nasarino, 50 J. C. Silva

Ganada por 1 1/2 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 2 cpos. el 5º a 3/4 cpo. el 6º a 1/4 cpo. Tpo. 1.11.4/5. Corrieron todos. Prep. Pedro Melej. Div. \$ 4,70 \$ 1,80 \$ 3,70 \$ 1,70. Quinela: \$ 5.280. comb. 3 con 5. Trifecta: \$ 59.200. comb. 5 con 3 y 7.

14º Carrera. 1.400 Mts. Indice 19 e inferiores.

1º (16) MAIPOPILLAN, 48 por Melonero y

Rosa Maqui del stud "Ashlie"

jinete Christian Rojas

2º (3) Mile End, 55 J. Verdugo

3º (4) Macarao, 55 L. Ramos

4º (9) Mentalidad, 53 J. Vergara

5º (12

Hípica

en la "República Oriental del Uruguay"

Fructuosa busca su tercer logro clásico

da. Completó la tabla en ganancia de melindre, a 8.3 4 cuerpos. Estupendos ejercicios la avalan.

Velocistas

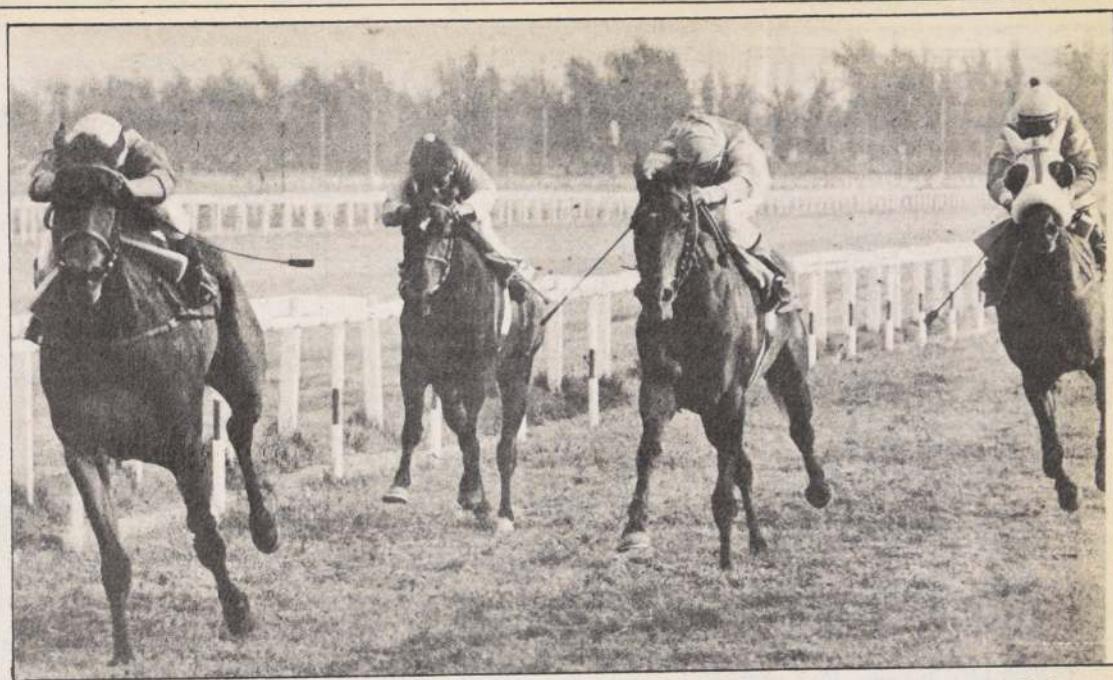
Flor de Abejorro: 61, Juan Barraza. Completó el marcador en triunfo de Inconcluso. Antes fue quinto de Endiosado en reglamentario palmeño de mil metros.

Rematado: 61, Fernando Diaz. Clasificó tercero de Patrón Lito en la arena. En pasado tiene un excelente segundo lugar de Rosalva. La contra.

Señorío: 61, Sergio Azócar. Venció por 5.3 4 cuerpos a Galloco en reglamentario de milla. Si no le incomoda la menor distancia debiera porfiar por el primer lugar.

Gran Blas: 60, Elias Silva. Con muchos inconvenientes fue tercero de Argón. Antes ocupó la quinta posición en ganancia de Río Bueno.

Río Bueno: 60, Gustavo Barrera. Derrotó por cinco cuerpos a Brinquito en 1.200 metros. Por aquella presentación, porque es "especialista" en la distancia defenderá nuestro pronóstico.



ESTOCADA es la más seria rival de Fructuosa en el principal compromiso de hoy en el Club Hípico.

No corren

Primera Carrera: (2) Sigloso. Novena Carrera: (1) Noble Bruja. Duodécima Carrera: (8) Canyenhue. Decimocuarta Carrera: (10) Jurídico y (15) Broker.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (12) Radian, José R. Castillo. Sexta Carrera: (3) Carchada, Roberto Cerón. Novena Carrera: (13) Rehovot, Pedro Santos. Undécima Carrera: (1) Resuelto, Carlos Verdugo y (2) Carpintero Game, Juan Duarte. Duodécima Carrera: (6) Que Bárbara, Ricardo Toledo. Decimocuarta Carrera: (16) Macondo, Luis A. Santos. Decimosexto Carrera: (15) Portentosa: Igor Manríquez.

Nuestro pollón

	GRUPOS	UNO	DOS	TRES	DOBLE	TRIPLE
1º ETAPA		1	1	1		
2º ETAPA		2	2	2		
3º ETAPA		3	3	3		
4º ETAPA		4	4	4		
5º ETAPA		5	5	5		
6º ETAPA		6	6	6		
7º ETAPA		7	7	7		
8º ETAPA		8	8	8		
9º ETAPA		9	9	9		
10º ETAPA		10	10	10		
11º ETAPA		11	11	11		
12º ETAPA		12	12	12		
13º ETAPA		13	13	13		

Claudio, G. Barrera, en 35.3/5 Ronda Real, P. Cerón, en 36.2/5 Hampón, E. Silva, en 36.1/5 Guardiamarina, M. Aranda, en 35.3/5 Oh Reason, G. Barrera, en 37.4/5 Sombreadero, G. Barrera, en 38 Macarao, L. Ramos, en 36.3/5 Pilin, J. Barraza, en 38.2/5 Tanteada, L. Muñoz, en 36.1/5 Super Espejo, L. Marin, en 37.3/5 Estocada S. Vásquez, en 34.4/5 Patient, Jn. Soto, en 35.4/5 Proud, R. Pérez, en 36.1/5 Happy Lora, A. Bustamante, en 37.2/5 Silent Chap, R. Pérez, en 36.1/5 400 Mts.— Regalón, P. Muñoz, en 30

Boltaña, J. Barraza, en 29.1/5 Pancho Flores, M. Vargas, en 30.2/5 Humito, P. Muñoz, en 30.1/5 Rubicana, S. Vásquez, en 30.1/5 Radical, J. Castillo, en 30 400 Mts.— Ina, J. Barraza, en 23

Melindre, J. Orellana, en 23.3/5 Good Brother, J. Orellana, en 23.2/5 Wil Dancer, R. Pérez, en 23.2/5 Tenéquén, E. Silva, en 23 Gélico, J. Muñoz, en 23 Estético, M. Vergara, en 24.1/5 Carmeliana, P. Muñoz, en 24.1/5

La tabla mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LU. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	R. PANAMERIC	R. SANTIAGO	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO	SUB. BANDERA	EL CLUB
1ª	Atractivo Alemán	Rajadillo Cornetillo	Alemán Cornetillo	Radián Sansver.	Alemán Cornetillo	Alemán Cornetillo	Sigloso Alemán	Cornetillo	Alemán Cornetillo	Alemán Radián	Alemán Cornetillo	
2ª	Esplín II Bíblico	Esplín II Bíblico	Bíblico Esplín II	Bíblico Chascón	Bíblico Esplín II	Bíblico Chascón	Esplín II Bigelow	Esplín II Bíblico	Bíblico Esplín II	Bíblico Esplín II	Bíblico Esplín II	
3ª	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	Mandante Bodegón	
4ª	M. Simpático Emir	M. Simpático Implicita	Emir Montalito	Montalito M. Simpático	Emir Montalito	M. Simpático Emir	M. Simpático Llaciato	M. Simpático Emir	M. Simpático Emir	M. Simpático Emir	M. Simpático Emir	Rio Bueno Señorío
5ª	Río Bueno Señorío	Señorío Río Bueno	Señorío Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Señorío Río Bueno	Señorío Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Río Bueno Río Bueno	Río Bueno Señorío
6ª	Dolores Ch. Moon	Ina Ad. María	Dolores Ina	Dolores Ch. Moon	Dolores Ina	Dolores Ina	Ina Rompiente	Ina Ch. Moon	Dolores Ad. María	Ch. Moon Ad. María	Ad. María Ad. María	Ina Ad. María
7ª	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Estocada	Fructuosa Jadita
8ª	Ovalle Madrid	W. Dancer Ovalle	W. Dancer Ovalle	W. Dancer Ovalle	W. Dancer Ovalle	W. Dancer Ovalle	Ovalle W. Dancer	Ovalle W. Dancer	Ovalle W. Dancer	Gatopardo W. Dancer	W. Dancer Ovalle	W. Dancer Guardiam.
9ª	N. Bruja Dang. Love	Rubicana Dang. Love	N. Bruja Dang. Love	Cruz Azul Wal. Pond	Boltaña N. Bruja	Rubicana Dang. Love	Dang. Love Rubicana	N. Bruja Dang. Love	Cruz Azul Dang. Love	Dang. Love Rubicana	N. Bruja Dang. Love	Rubicana Dang. Love
10ª	Melindre Picaporte	Picaporte Melindre	M. Rouge General	General Picaporte	General Melindre	M. Rouge Triomph	M. Rouge Melindre	M. Rouge Melindre	Gar. Pum M. Rouge	Melindre General	Melindre Triomph	M. Rouge Triomph
11ª	Cosmonauta Boanerges	Boanerges Cosmonauta	Valladolid Cosmonauta	Arroyito Donostieri	Cosmonauta Arroyito	Cosmonauta Boanerges	Cosmonauta Pintador	Valladolid Arroyito	Boanerges Cosmonauta	Valladolid Cosmonauta	Cosmonauta Foro	Boanerges Valladolid
12ª	Brigadier Congratul.	Morio Pi Wi	Morio Pi Wi	Congratul. Morio	Morio Pi Wi	Morio Pi Wi	Morio Pi Wi	Morio Pi Wi	Morio Canyenhue	Morio Congratul.	Pi Wi Morio	
13ª	Picarón Abajo	Abajo Rey Sol	Abajo Rey Sol	Abajo Picarón	Rey Sol Picarón	Plata Benefactora	Montway Abajo	Abajo Rey Sol	Benefactora Picarón	Abajo Kadeschka	Picarón Abajo	Abajo Montway
14ª	Regalón Flaca	Bisagra Regalón	Regalón Abonado	Voniesque Bisagra	Regalón Abrormada	Abonado Flaca	Regalón Bisagra	Abonado Regalón	Abanico Regalón	Abanico Bisagra	Bisagra Vonleque.	Bisagra Regalón
15ª	Proud S. Train	Tamal Game Zacatal	Tamal Game Proud	Proud Escucha	Mosquetón S. Train	Tamal Game Proud	Tamal Game S. Train	Proud Tamal Game	Tamal Game Tanis	Proud Mosquetón	Proud Sextante	Sextante Tamal Game
16ª	Ronda Real Gol. Hand	Troyanus Gol. Hand	Claudino Ronda Real	Ronda Real Fischer	Gol. Hand Ronda Real	Claudino Gol. Hand	Ronda Real Gol. Hand	Claudino Fischer	Fischer Gol. Hand	Ronda Real Demostrado	Gol. Hand Ronda Real	Gol. Hand Santónico



Económicos

JUDICIALES Y LEGALES

Junta tendrán derecho los accionistas inscritos en el respectivo Registro con cinco días de anticipación a la fecha de la Junta. Dentro de los cinco días anteriores a la celebración de la Junta se recibirán los poderes para su calificación.

24-28-31

CITASE a los testigos presenciales del accidente ocurrido el día 3 de junio de 1987, a las 19.00 horas, calle Los Tilos con Rivadavia, comunicarse a Pasaje Aquilina Rojas N° 6045, San Miguel.

24

ASOCIACION de Comerciantes de Calzado de Chile A.G. Citación a Asamblea General Ordinaria de Socios para el 26 de agosto de 1987. En conformidad al art. 24 de los Estatutos Sociales, citase a Asamblea General para el miércoles 26 de agosto de 1987, a las 19.30 horas en primera citación y a las 20.00 horas en segunda citación, en su sede social, Huérfanos 757 Of. 316, para tratar la siguiente tabla: 1. Lectura y aprobación del acta anterior. 2. Memoria y Balance presentado por el Directorio. 3. Nominación de miembros para el nuevo Directorio. 4. Nombramiento de Inspectores de cuentas e Inspectores fiscalizadores. 5. Asuntos generales. — El Directorio.

24-25-26

CITACION. Se cita a reunión ordinaria de socios de la Cooperativa de Vivienda y SS.HH. Nuestra Señora del Rosario Ltda., para el día viernes 4 de septiembre de 1987, a las 18 horas y 18.30 horas, en primera y segunda citación, en el Salón de Conferencias de la Ilustre Municipalidad de Litueche. Tabla: 1. Lectura acta anterior. 2. Memoria. 3. Aprobación Balance al 31 de diciembre de 1986. 4. Elección de Consejeros titulares y suplentes, Junta de Vigilancia, titulares y suplentes. 5. Presupuesto. 6. Varios. — El Consejo de Administración. — Litueche, 21 de agosto de 1987.

24

VIDRIERIA Esteban Dell'Orto S.A. (Sociedad Anónima Cerrada). Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 10 de septiembre de 1987, a las 18.00 horas, en Moneda 920, oficina 802, Santiago, a fin de pronunciarse sobre la Memoria y el Balance del Ejercicio 1986, renovar el Directorio y designar Inspectores de Cuentas. El Presidente.

23-24

CITACION. Corporación Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días. Citase a Asamblea General Ordinaria para el jueves 27 agosto, 18.00 horas, en Pedro de Valdivia 1423. Tabla: a) Memoria y balance; b) Ratificación Directorio; c) Varios. — El Presidente.

21-22-23

CITACION. El Consejo de Administración cita a Junta General Ordinaria de socios de la Cooperativa de Viviendas "Vidrios Planos Cerrillos Ltda." para el domingo 30 de agosto de 1987 a las 10.30 horas en primera citación y a las 11.00 horas en segunda citación en calle Victoria N° 2870 de Maipú. Tabla: 1. Lectura acta anterior y correspondencia; 2. Aprobación balance ejercicio 1986; 3. Cuenta de Consejo; 4. Aprobación presupuesto año 1987-1988; 5. Renovación parcial del Consejo de Administración y total de la Junta de Vigilancia; 6. Asuntos varios.

24

CITACION. Cooperativa de Viviendas y S.S.H.H. "Los Guindos Ltda. de Maipú", cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el 29 de agosto a las 10 horas y 10.30 hrs. en primera y segunda citación. En la Sede Social ubicada en Pasaje Carrón 1597 Maipú. Tabla: 1. Lectura Acta Anterior y Correspondencia; 2. Elección 3 Consejeros Titulares; 3. Elección Junta Vigilancia; 4. Elección Comité de Educación; 5. Fijar cuotas sociales, fondos devolución de acciones y de Educación Cooperativa. El Consejo.

23-27

CITACIONES

1 CITACIONES

CITACION. Cooperativa de Viviendas y SS.HH. Los Guindos Ltda. de Maipú, cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el 29 de agosto a las 10 horas y 10.30 hrs. en primera y segunda citación. En la sede social ubicada en Pasaje Carrón 1597 Maipú. Tabla: 1. Lectura acta anterior y correspondencia; 2. Elección 3 consejeros titulares; 3. Elección Junta Vigilancia; 4. Elección Comité de Educación; 5. Fijar cuotas sociales, fondos devolución de acciones y de educación cooperativa. El Consejo.

21-23-27

\$ 880.000. Pago contado dentro de 20 días corridos fecha subasta. Postores deberán rendir caución equivalente al 10% mínimo en vale vista orden Tribunal o depósito bancario en cuenta corriente Tribunal, excepto ejecutante con cargo crédito. Gastos escrituración, impuestos, contribuciones y demás cargos subastador. Bases y antecedentes expediente rol 735, caratulado "Banco Unido de Fomento con Salazar Iván", requerimiento. — Secretaria.

22-23-24-25

REIMATE: 21º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, rematará audiencia 22 de septiembre 1987, 15.00 horas propiedad ubicada en calle Nueva o Pedro Lira N° 0622, Conjunto Los Paltos, comuna La Granja, Depto. Presidente P. Aguirre Cerda, inscrito a fs. 8013, N° 12.382 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Presidente P. Aguirre Cerda, año 1981. Postura mínima U.F. 601,88, más costas. Precio pagadero contado dentro de 10 días efectuado remate. Interesados deberán presentar caución equivalente al 10% mínimo postura, en vale vista, boleta de garantía, dinero efectivo o consignación judicial. Demás bases y antecedentes Secretaria Tribunal, expediente rol N° 16.863-C caratulado "Banco de Crédito e Inversiones con Lorca" Secretario.

24-25-26-27

4 PROPIEDADES

PERMUTO sitio en Avda. Santiago de Melipilla, por sitio en El Volcán. Tratar: al fono 2267498.

12 al 23

5 VEHICULOS COMPRAN-VENDEN

VENDO camión Mercedes 1519 año 80 recién ajustado con carro excelente \$ 12.800.000 acepto vehículo menor valor camioneta Ford 1974. En \$ 760.000 Haydn 5125 x Pirámide Fono 2219441.

23

27 COMPRA-VENTA TELEFONOS

VENTA líneas comerciales en Curicó y San Fernando, ofertas al fono 714011-812. Stgo.

23

32 VARIOS

CUNICULTURA Maternidad, tratamiento, esquila; Juana Saldivia Silva. Joaquín Díaz 4194 (Pob. Los escriptores de Chile) Conchalí.

20 al 30

33 COMPRA-VENTA VARIOS

DE ocasión vendo chaquetón visón, blanco invierno, interesados llamar desde lunes al 746003.

15 al 23



DAR SANGRE ES DAR VIDA

COLABORE TAMBIEN INSCRIBIENDOSE COMO SOCIO BENEFICARIO...

El Programa Nacional de Sangre de la CRUZ ROJA CHILENA y la Unión de Donantes Voluntarios de Sangre, avisan al público en general que pueden inscribirse como socios benefactores aquellas personas que sean menores de 18 años y mayores de 65 con los mismos beneficios de los socios activos que donan sangre.

CRUZ ROJA CHILENA
UNION DE DONANTES
VOLUNTARIOS DE
SANGRE
Av. Santa María 0150
776111

Inscripción 10 AM y 15 a 18.30 Horas

Espectáculos

Crítica de teatro

"Sueño de un seductor" y el sello Woody Allen



Por Yolanda MONTECINOS

Una compañía teatral independiente representa en la sala "El Teatro en Providencia, la obra "Sueños de un seductor", con el auspicio de la Embajada de los Estados Unidos. Estimulante desafío, al principio, la de un realizador de cine que sus obras están siempre propuestas en todo tipo de reacciones ante las pantallas, llamando la atención no sólo hacia la visión del mundo sino que el mismo representa una urbe como Nueva

N

Y

ESTR

AUTO

ESSEM

OBRA

Y SU AUTOR

ION

RIET

AZA

OLUCION

ACIO

DO

AM

Espectáculos

Teleprogramas



Canal 5

- 17.50 SINTONIA MUSICAL
18.00 HOLLA NIÑOS. Programa infantil.
18.10 METEORO SUBMARINO. Aventuras.
18.30 PIPIRIPAO '87. Espacio infantil.
18.50 EL MONSTRUO MILTON. Dibujos animados.
19.15 FANTASMA. A tí que te gusta la música, ¿Sábes cómo llegó la guitarra a Chile...?
19.30 LA HADA CHAPPIE. Dibujos animados.
20.00 ROBERTO NICOLINI. El Pipiripao también quiere compartir junto a tí lo que fue la venida de S.S. Juan Pablo II a Chile. Escríbenos contando cuál fue tu experiencia.
20.10 SANKUOKAI.
20.45 CAPITAN FUTURO. Dibujos animados.
21.30 SU PALABRA. Un análisis del mensaje dejado en Chile por S.S. Juan Pablo II en su reciente visita. Programa conducido por el académico UCV. Sr. Bernardo Donoso R.
22.30 HOY EN FRANCIA. Erase una vez, las estrellas sobre la pasarela; conversaciones con Maurice Pialat; Paris: Fiesta de la Música y, un editor: Odice Jaco.
22.45 UN MENSAJE PARA EL NUEVO DIA. Comentario cristiano.
22.50 EL FERROCARRIL X I A N G F A N - CHONGQING. Desde tiempos remotos un viaje entre Xiangfan y Chongqing era considerado muy difícil.



Canal 7

- 10.00 THUNDERCATS. Dibujos animados.
10.30 RAMBO. Dibujos animados.
11.00 CACHUREOS. Espacio infantil.
12.00 CADENA NACIONAL
14.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Espacio musical conducido por Rodolfo Roth.
15.30 BLANCO Y NEGRO. Comedia.
16.30 KUNG FU. Aventuras Con David Carradine.
16.35 LARGOMETRAJE. "El cristal encantado". Marionetas. Hace mil años, en la era de las maravillas, cuando el cristal que da vida al planeta se quiebra y sus habitantes se dividen en dos pueblos. Unos son los malvados "keksis" y los otros son los bondadosos "místicos" ...
18.30 JAPPENING CON JA.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 RESUMEN DE LA CADENA NACIONAL. Aspectos más destacados del acto realizado en la Escuela Militar.
21.45 BEST SELLER. A pedido de una madre". Con Stephanie Power, Doug Mc Keon. Último episodio. Hasta dónde deben los hijos prestar obediencia a su madre. Basada en un drama real.
23.50 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional; la jornada hípica con las "1.000 Guineas" disputadas en el Chile; clausura de los Panamericanos de Indianápolis.



CANAL 2

- 17.45 CARTA DE AJUSTE
18.00 SCOOBY Y SCRAPPY DOO. Dibujos animados
18.30 ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA
19.30 TENDENCIAS EN LA PINTURA. "Los impresionistas" y "Arnold Becklin"
20.00 PAUL ANKA EN MONTECARLO. Paul Anka viaja a Montecarlo donde junto a Suzanne Sommers, recorren los lugares más característicos, entretejiendo canciones y bailes. Como artista invitada aparece Donna Summer.
20.30 ASI ES HOLLYWOOD "Como nacen las estrellas". Algunas escenas de películas que permitieron que estrellas del cine se destacaran por su trabajo y posteriormente llegaran a ser figuras consagradas. Se exhibirán escenas de películas con Dustin Hoffman, Spencer Tracy, Tyrone Power, Humphrey Bogart... Sylvester Stallone, Paul Newman, Carrie Fisher, Steve McQueen, Sidney Pottier, John Wayne, John Houseman, Faye Dunaway, Jane Fonda, Judy Garland, Al Pacino, Barbra Streisand, Pat Boone, Farrah Fawcett, Gene Hackman, Walter Matthau.
21.00 BALLET. "Romeo y Julieta". Ballet en tres actos. Realización del Royal Ballet de Londres, música de Sergei Prokofiev y con la coreografía de Kenneth MacMillan. Protagonizado por Rudolf Nureyev y Margot Fonteyn.
23.00 Cierre.



Canal 11

- 11.20 CARTA DE AJUSTE.
11.30 MUSICAL FOLKLORICO
12.00 CADENA NACIONAL
14.00 VISIONES DEL MUNDO. Documental.
14.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. Documental.
15.00 VOLEYBOL FEMENINO. Desde la Casa del Deporte de Chillán. Selección chilena y selección de la Octava Región.
16.30 MOMENTOS DEPORTIVOS INTERNACIONALES.
17.00 TENIS INTERNACIONAL. Ivan Lendl vs. Steffen Edberg, Torneo de Montreal.
19.00 REINO NATURAL. Documental.
19.30 SEPTIMO ARTE. Conduce Luz María Vargas. Reportaje a la película "Días de radio" de Woody Allen; en los musicales "Buscando desesperadamente a Susana", "Los Goonies" y "Karate Kid II".
20.30 PANORAMA. Noticias.
21.30 PAVAROTTI EN VIVO. Especial de Luciano Pavarotti desde el Madison Square Garden de Nueva York. Interpretará trozos destacados de ópera y canciones populares. Conduce Pablo Aguilera; invitada: Patricia Vásquez, soprano chilena.
22.30 MUSICA SERIA. "Encuentro con los Coros de Chile", "U. de Concepción", "U. de Guayaquil" y "Orfeo Cártala".



Canal 13

- 08.00 SERVICIO RELIGIOSO
09.00 TELEDUC. Introducción a la mercadotecnia; Comunicación efectiva; No solo de pan...; Club Oreja, pestaña ceja.
10.40 CREACIONES. "Mozart".
12.00 CADENA NACIONAL
14.00 LA ISLA DE LA FANTASIA. "Rufianes, riqueza terror".
15.20 MAS MUSICA. Conduce Andrea Tessa. Hoy: Living in a Box; U-2; Ray Charles; Tina Turner; Madonna; Emmanuel; Medley de los Bee Gees; entre otros.
16.50 HONOR Y GLORIA. "El tigre de papel".
18.00 SHOW DE BILL COSBY. "Cerca de casa".
18.30 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA.
19.20 MUELLE 56. Aventuras.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 GRANDES EVENTOS. "Sangre y orquídeas". Último episodio. Con Madeline Stowe, José Ferrer, Jane Alexander. Un prestigioso abogado llega a Hawái para defender al esposo de la mujer, víctima de la golpiza, pues este complicó las investigaciones cuando durante el juicio tuvo un arranque de ira y dio muerte a uno de los cuatro isleños considerados culpables. Mientras Hester es incapaz de seguir con la farsa y determina descubrir toda la verdad de lo que ha acontecido...
23.45 DOS PERFECTOS DESCONOCIDOS. Divertida comedia.
00.20 LA CIUDAD TURBULENTA.

Cines y teatros

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 14.00 hrs. "La vida en dos días" y "Vestidas para matar" (21) \$ 140
ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 hrs. "Dulces tías" y "El Diablo en el cuerpo" (21) \$ 200
APOQUINDO. Apoquindo 3384 (2313560) 16 y 22 hrs. "Esperando la carroza" (14) \$ 350
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.00 hrs. "Correccional de mujeres" (21) \$ 300
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.00 hrs. "De vuelta al colegio" (TE) \$ 200
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10.00 hrs. "Rocky II", "Top Gun, pasión y gloria" y "Aguila de acero" (14) \$ 150
CENTRAL UNO. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Días de radio" (TE) \$ 300
CENTRAL DOS. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.00 hrs. "Locademia de policía IV" (men) \$ 300
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Basta de sexo, por favor" (21) \$ 250
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 13.00 hrs. "La profesora de lenguas", "Amor a domicilio" y "Rebelión de mujeres" (21) \$ 170
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 hrs. "Esperando la carroza" (14) \$ 200
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57. (6960735) Desde las 11.00 hrs. "Halcón" (TE) \$ 150
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "¿Me la saca Doctor?" (14) \$ 300
EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16.45, 19.45 y 22 Hrs. "Días de radio" (TE) \$ 350 y \$ 400

- ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 hrs. "La colmena" (18) \$ 350 Estud. \$ 300
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 horas. "Aguilas de acero" y "Rambo II" (18) \$ 230
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11.00 hrs. "Depredador" (14) \$ 300
HUELEN. Huérfanos 779. (331603) Desde las 11.30 hrs. "Blanca nieves y los 7 enanitos" (TE) \$ 250
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Quedate conmigo" (18) \$ 300
IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Totalmente salvaje" (21) \$ 280
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 11.00 hrs. "Pelotón" (18) \$ 200
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22.00 hrs. "El nombre de la rosa" (18) \$ 350 y \$ 400
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.00, 18.45 y 22.00 hrs. "Totalmente salvaje" (21) \$ 350 y \$ 380
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 hrs. "El nombre de la rosa" (18) \$ 300
LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2424345) 15.15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Días de radio" (TE) \$ 350 y \$ 400
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14.00 hrs. "La profesora de vacaciones", "El último dragón" y "La mosca" (21) \$ 120
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.00 hrs. "Atrapadas", "Mujeres enjauladas" y "La jungla de cemento" (21) \$ 150
MODERNO. Gran Avenida 6544. (5212721) Desde las 14.00 hrs. "El Pelotón chiflado", "El

- gran robo de mujeres", "Aliens, el regreso" (21) \$ 120
MONTECARLO. Huérfanos 863 (398488) Desde las 10.45 hrs. "Amante para todas" (21) \$ 300
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.00 hrs. "El universitario virgen" y "Mi amor, mi amante" (21) \$ 180
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 11 hrs. "El último metro" (18), 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Hanna y sus hermanas" (18) \$ 250 Estud. \$ 170
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 18.45 y 22 Hrs. "Quédate conmigo" (18) \$ 350 \$ 400
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Alexina, extraña intimidad de una mujer" (18) \$ 300
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.00 hrs. "Los 4 Karatecas del apocalipsis" y "Mad Force, la fuerza del futuro" (18) \$ 230
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 13.00 hrs. "Su excelencia", "A la sombra del Kiliñanjarro" y "Rescate en el barrio chino" (14) \$ 120
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16 y 22 Hrs. "La nona" (18) \$ 350
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.00 hrs. "Desaparecido en combate" y "Destructor" (18) \$ 230
REX UNO. Huérfanos 735. (331144) Desde las 10.45 hrs. "El secreto de mi éxito" (18) \$ 30
REX 2. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.45 Hrs. "Alexina, extraña intimidad de una mujer" (18) \$ 300
REX TRES. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.30 hrs. "Pecados de familia" (21) \$ 250

- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 13.00 hrs. "La tiendita del horror", "La mosca" y "Aliens, el regreso" (18) \$ 180
RITZ. San Antonio. 50 (380613) Desde las 10.00 hrs. "Extraños deseos", "El médico y la estudiante" y "Azúcar y miel" (21) \$ 150
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.00 hrs. "Laura, la fiebre del placer", "El violador" y "Betty Blue, 37.2" en la mañana" (21) \$ 180
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "El secreto de mi éxito" (18) \$ 350 Y \$ 400
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 19.15 y 21.30 Hrs. "¿Me la saca Doctor" (14) \$ 350 \$ 400
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 14, 16, 19 y 21.30 hrs. "Cocodrilo Dundee" (TE) \$ 300
YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 hrs. "Nueve semanas y media" (21) \$ 200
TEATROS
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 17 y 19.30 hrs. "Su lado flaco" de R. Hurtado. \$ 1.200 Estud. \$ 400
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 17.00 horas "Los hermanos queridos", de C. Gorostiza. \$ 700. Estud. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 19.00 horas. "Testimonios de la muerte de Sabina" de J. Radrigán \$ 800 Estud. \$ 200
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 19.00 horas. "Aventuras del gato botas", Taller 71. \$ 250
GALPON DE LOS LEONES. Leones 238 (231109) 11.30 hrs. "Viaje a la fantasía" de J. C. Omos. \$ 300. 16 hrs. "El gran reino real". Cia. Jaime Ugo. \$ 250
TIFFANY'S. Alameda 43 (336541) 16 hrs. "Aventuras del gato botas". Taller 71. \$ 250
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500
UC. J. Washington 26 (465652) S. la 2. 17.30 hrs. "Esperando la carroza" de J. Langner. \$ 1.000 Estud. \$ 400
SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT
CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "Sólo para mayores II". \$ 1.200, \$ 1.000 y \$ 600. INFANTILES
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6989350) 11.30 hrs. "Los duendecitos del bosque" y "Caperucita Roja y el lobo". Cia. Muñecos Girasol. \$ 150
CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 hrs. "Las aventuras del Sr. Don Gato". Cia. Equus y Rito. \$ 250
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 19 hrs. "Con la campana puesta" con Coco Legrand. \$ 900 P. Alta \$ 500

Espectáculos

Esta mañana

Triunfal recibimiento espera a "Miss Universo" en Valparaíso

■ Idéntico acto ofrecerá Viña del Mar, que, desde ayer, cobija a la bella soberana, quien llegó de madrugada al departamento de sus padres en el balneario de Reñaca

VALPARAISO (Por Juan Gálvez G.) — A partir de las 09.30 horas de hoy, la ciudadanía porteña y sus autoridades, darán un espectacular recibimiento a Miss Universo, Cecilia Bolocco, quien realizará una corta visita a la zona, incluyendo Viña del Mar, para luego trasladarse a Los Andes, donde será esperada pasado el mediodía.

La bella soberana, de acuerdo al programa elaborado con anticipación por los organizadores del viaje y las autoridades locales, llegará a este puerto, minutos antes de las 09.30 horas a la Avenida España con subida "El Sauce", inicio de la comuna, procedente de Viña del Mar, donde se encuentra desde las 01.30 horas de ayer, alojada en el departamento de sus padres, en el edificio "Montemar", en Avenida Borgoño N° 15.700 de Reñaca.

Miss Universo, acompañada de sus padres, hermanos y miembros de la comitiva, será recibida en el palacio "Pascual Baburizza", en el Cerro Alegre, por el alcalde, Francisco Bartolucci, quien la saludará y distinguirá a nombre de Valparaíso.

Durante la ceremonia, el jefe comunal entregará a Cecilia Bolocco un pergaminio, un libro de Valparaíso, una medalla con el escudo de armas de la ciudad y un collar, especialmente confeccionado para la ilustre visitante.

A continuación, Miss Universo y acompañantes, se trasladarán al muelle "Prat", bajando por el ascensor "El Peral", donde recibirá el saludo de los porteños. La soberana subirá a la cubierta del "Santiaguillo", donde agradecerá las atenciones recibidas y el cariño del pueblo de Valparaíso. Allí los artesanos le regalarán una bo-

tella con vino navegado y un juego de ajedrez de Onix.

VIÑA DEL MAR

Concluida su presencia en este puerto, Miss Universo se dirigirá a la Ciudad Jardín, donde la alcaldesa, Eugenia Garrido, la recibirá a las 10.30 horas, en el Palacio "Rioja".

En dicho lugar, la autoridad entregará a la soberana un pergaminio, una medalla con el escudo de armas de la ciudad y objetos de bronce, a la vez que firmará el Libro de Oro, destinado a las personalidades.

La población podrá apreciar a Cecilia Bolocco, cuando ingrese a la ciudad, procedente de Valparaíso, luego que una vez terminada la ceremonia en el mencionado palacio, la visitante viajará rápidamente a Los Andes, donde será esperada a las 12.00 horas.



Antonio Vodanovic será el conductor del programa especial en honor de Cecilia Bolocco, que Canal 7 transmitirá este martes.

Este martes, a las 22.30 horas

TVN ofrecerá programa de despedida a Cecilia Bolocco

Tevisión Nacional comunitaria ofrecerá este martes, a las 22.00 horas, ofrecerá un programa especial bajo el título de "Miss Universo en Chile", como despedida a Cecilia Bolocco, quien seguirá el día siguiente a Alemania.

Con la animación de Antonio Vodanovic y dirección de Sergio Riesenbergs, el especial se desarrollará en el estudio del programa, con los momentos más importantes de la vida de Cecilia.

Miss Universo regresará al país a mediados de octubre por una semana, traída por una línea de cosméticos que auspicia el concurso a nivel internacional. Se alojará en el Hotel Sheraton y se le confeccionará, al igual que ahora, un apretado programa de actividades.

En diciembre, retornará para pasar las fiestas de fin de año junto a su familia y en abril de 1988 estará presente en la elección de Miss Chile.

Mañana, en el Teatro Oriente

Orquesta de Cámara de Viena debutará en Chile

Por primera vez en nuestro país, mañana se presentará en el Teatro Oriente la Orquesta de Cámara de Viena, en el marco de la temporada internacional de conciertos de la Orquesta Beethoven.

Este grupo fue creado en 1964, constituyéndose inmediatamente en uno de los principales conjuntos europeos del género, para participar en los más importantes festivales musicales del mundo.

Maria Teresa Uribe

Soprano chilena triunfa en Hungría

Maria Teresa Uribe, soprano chilena, pasa unos días de vacaciones en Barcelona.

La soprano, que es asimismo profesora de canto, dice que ha desarrollado un sistema, basado en el método de Zoltan Kodaly, para enseñar música a los niños de jardín de infancia, es decir, de edad preescolar.

Está consciente que enseñar a cantar es mucho más difícil que cantar y que el profesor de canto tiene una gran responsabilidad porque sus errores no sólo pueden dañar la voz, sino que se reflejan también en la personalidad del alumno.

Enciclopedia del Tejido

por María Angélica Fernández

El Jacquard La moda del momento

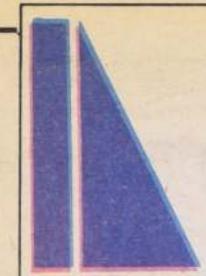
Nuevos y renovados
modelos
para destacarse en esta
temporada

ESTE MARTES

RESERVE CON TIEMPO
SU EJEMPLAR

lanas CISNE La Nación

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19



La Nación

Día internacional del folclor

Volantines en Lo Prado adelantan la primavera

Cientos de alumnos de escuelas básicas de Lo Prado adelantaron la llegada de la primavera con una competencia de volantines multicolores, celebrando el día internacional del folclor.

La actividad fue presidida por el alcalde de esa comuna, Dante Pesce Pizzorno, y la directora de la Casa de la Cultura, Raquel Barros.

En la ocasión se informó que la competencia de volantines estaba enmarcada en un proyecto educativo sobre el juego, desarrollado en 30 establecimientos básicos de Lo Prado.

El alcalde expresó que el proyecto logró una participación masiva. "El juego del volantín es inherente a nuestro pueblo señaló, y queremos rescatar una entretenida que está al alcance de nuestra gente".

En la puesta en marcha del proyecto se integraron asignaturas tan diferentes, como castellano, matemáticas, ciencias sociales, música y otras, de acuerdo a los programas vigentes.

Es así que los alumnos aprendieron nociones de geometría para efectuar sus diseños, nociones de geografía, para ver diversos tipos de vientos; música para cantar a los aviones de papel y castellano, donde revisaron diversa bibliografía sobre el tema.

La alumna del colegio Vicente Huidobro, Magdalena Calleman, escribió lo siguiente:

Los volantines contentos están que tienen un dueño que sabe echar a volar

Por su parte, Sergio Pérez Breuilh, de 12 años expresó:

Mi avioneta de papel, la he visto en ese vuelo surcando mares, cielo y bajando suavemente sobre mis sueños.

Raquel Barros, destacada folclorista, indicó que el volantín fue traído desde España por sacerdotes. En principio, dice "el juego era propio de la aristocracia, pero luego fue asimilado por toda la gente".

Entre los alumnos de la comuna la actividad despertó mucho interés, que colegios competentes participaron en competencias internas y muestra de los volantines y cometas fabricados.

Hay que señalar que los mejores se exhiben en la Casa de la Cultura, ubicada en San Pedro 6050. Dicha muestra permanecerá abierta al público durante toda la semana.



Chile, nuestra tierra prometida.

Chile ya está cosechando los frutos de una buena siembra.

Libertad, rescatada con valor y sacrificio.

Bienestar conseguido en armonía, justicia y amistad.

Seguridad en que el futuro es promesa de paz para todos sus hijos.

ANACIN ANACIN ANACIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

Cultura en

La Nación

Rumores (IV-V) La Obra de Portales (IV) Capitania de Pintores (VII)

Al "Pabellón de París"

Museo Nacional Aeronáutico de Chile

Al interior de la Quinta Normal, en medio de una gran variedad de especies arbóreas, nativas y de otros continentes, se alza majestuosamente en un bello edificio de estructura metálica, el Museo Aeronáutico de la Fuerza Aérea de Chile

Al interior de la Quinta Normal, en medio de una gran variedad de especies arbóreas, nativas y de otros continentes, se alza majestuosamente en un bello edificio de estructura metálica, el Museo Aeronáutico de la Fuerza Aérea de Chile

Al interior de la Quinta Normal, en medio de una gran variedad de especies arbóreas, nativas y de otros continentes, se alza majestuosamente en un bello edificio de estructura metálica, el Museo Aeronáutico de la Fuerza Aérea de Chile

Al interior de la Quinta Normal, en medio de una gran variedad de especies arbóreas, nativas y de otros continentes, se alza majestuosamente en un bello edificio de estructura metálica, el Museo Aeronáutico de la Fuerza Aérea de Chile

■■■ II

Al interior de la Quinta Normal, en medio de una gran variedad de especies arbóreas, nativas y de otros continentes, se alza majestuosamente en un bello edificio de estructura metálica, el Museo Aeronáutico de la Fuerza Aérea de Chile

Reflexiones en torno a la muerte de Virginia Woolf

Entre Actos", novela póstuma que Virginia Woolf pidió expresamente no se publicara

Por A.E. TORREALBA

TOS, cuyo contenido nos lleva al análisis de la muerte de la autora.

Siempre hay algo morboso en la muerte, en un cadáver, en un funeral. Ahora, si la persona

que muere es un artista o un boxeador o un animador de televisión, el asunto adquiere otras dimensiones. Se crea toda una "literatura" y se fomenta una secuencia de ideas vulgares: "¡A Mozart lo mataron los masones...! ¡A Napoleón lo envenenaron...! ¡Virginia Woolf se lanzó al río porque estaba demente...!"

No sabemos mucho acerca de Mozart o Napoleón, pero el hecho de que Virginia Woolf se suicidara por motivos de insanidad, lo negamos definitivamente. Con el extenso y último material publicado sobre su vida podemos llegar a conclusiones tales como que su decisión de dejar de vivir fue un "acto racional", lo que se anuncia de alguna manera en sus obras y lo que nos sirve para el análisis de éstas.

Los motivos que tiene Virginia Woolf son diversos. Uno de los primeros es la rápida desaparición de sus amigos más íntimos, dentro y fuera de Bloomsbury. Entre 1931 y 1938 mueren Lytton Strachey, Roger Fry, Janet Case, Lady Ottoline, Julian Bel, y otros.

Un segundo hecho fundamental lo hallamos en los acontecimientos históricos que se desarrollaron desde 1933 hasta 1941.

Hitler llega al poder en 1933 y sobre Europa empieza a caer la sombra de la guerra. La escritora sabía lo que era un bombardeo sobre Londres, el racionamiento y los soldados y ci-



Dos conciertos

■ Concierto del Mediodía en el Teatro Municipal
■ Recital de música popular alemana de los siglos XIV hasta el XVIII en el Instituto Goethe

Por Sergio ESCOBAR

frases-citas

Cuando pases por el país de los tuertos, cierra un ojo.

Proverbio Árabe

Un genio es una fábrica, un erudito es un almacén

Balmes

Ignoro si la música sabe desesperar de la música y si el mármol del mármol, pero la literatura es un arte que sabe profetizar aquel tiempo en que habrá enmudecido, y encarnizarse con la propia virtud y enamorarse de la propia disolución y cortejar su fin.

J. L. Borges

■■■ III

■■■ III



Libros

Las crónicas de Narnia

■ "El león, la bruja y el ropero"
de C.S. Lewis

por Alfonso HERRERA S.

El momento en que un texto da ese mágico e inefable paso que lo convierte de un simple vehículo comunicacional en arte, es difícil de precisar; sin embargo —además de ese estremecimiento interno que provoca su lectura—, existen ciertos elementos que nos indican que la magia se ha producido. En términos muy simples y referido a las formas de arte que convoca la literatura, podríamos resumir este proceso como aquella capacidad de transfigurar los componentes de lo narrado —o lo cantado— de su referente habitual, para hacerlos vivir en un ámbito diferente en el que han fundado un nuevo significado que nos permite vivir la maravillosa ilusión de una recreación. Pues bien, no son muchas las obras que logran estas alturas —tampoco demasiado escasas, gracias a Dios— y una de ellas es este fabuloso libro, *Las Crónicas de Narnia*, de C. S. Lewis, del cual nos entrega Andrés Bello una versión en español. Estas crónicas abarcan siete libros —éste es el primero; espero luego vengan los demás— considerados como literatura infantil, pero su nivel supera las expectativas de cualquier lector; estamos ante gran literatura y eso es de sobra suficiente.

C. S. Lewis, inglés (1898-

1963), es considerado como una de las figuras significativas de ese país en este siglo, y de los cultores del género infantil, uno de los de mayor vuelo, si no el más. Cuenta entre su producción, además de las *Crónicas de Narnia*, "The Allegory of Love" y la "Literatura inglesa del siglo XVI", ambas obras de ensayo, y sus escritos religiosos "El Problema del Dolor" y "Cartas del Diablo a su sobrino", entre otros.

"El león, la bruja y el ropero" nos entrega la historia de cuatro niños que durante la Segunda Guerra Mundial, a causa de los bombardeos, son enviados fuera de Londres a una gran y antiquísima casa que habita un viejo profesor. Allí encuentran, en una de sus habitaciones, un especial ropero, puerta al maravilloso mundo del reino de Narnia. Es éste un universo, un espacio feérico y prodigioso, poblado de fantásticas figuras como faunos, centauros, driadias, brujas y duendes y una fabulosa enumeración de bestias y animales que se agrupan en torno a las dos fuerzas que están en conflicto, el bien y el mal, dirigidos por la bruja blanca, que se hace llamar la Reina de Narnia y Aslán, el león dorado. Es decir, agrupa magistralmente los elementos constitutivos del género de lo

maravilloso, término cuyo concepto implica la introducción de elementos de índole fantástica, que se añaden al mundo real sin atentar contra él ni destruir su coherencia. Pero, más allá de la presencia de este ámbito que supera la realidad cotidiana, las *Crónicas de Narnia* adquieren su verdadero valor a través del correlato bíblico que subyace, de modo subliminal, sin jamás optar por lo moral expresado de manera burda y evidente. Si bien todo en el relato es profundamente religioso, nada encuentra referente lejos de las leyes de Narnia. Es así como, al final del libro, nos encontramos con una manifestación clara de la Pasión de Cristo y la superación del pecado a través de su muerte y resurrección, pero en Narnia con sus habitantes y su propia y particular lucha entre las fuerzas del bien y del mal.

El lenguaje revela de modo notable cada una de estas polaridades, siendo melodioso y armónico, y expresión de un espacio que adquiere una sugerente sensorialidad cuando es marco del bien y, por el contrario, antítetico cuando está al servicio del mal.

"El león la bruja y el ropero" es, en definitiva, un libro que debe ser leído por su gran belleza, profundidad y plenitud.

Museo...

(Viene de la 1^a Pág.)

ta cuadrada y coronan su presencia cinco cúpulas.

Es aquí donde se guardan con celo patriótico los testimonios de la historia de la aviación nacional. En sus muros se encierra el espíritu atrevido, temerario y heroico de los pioneros de la aviación en Chile, quienes en primitivas e inseguras máquinas cruzaron los cielos sobre el mar y la montaña, vallas y desiertos.

El primer vuelo en avión en Chile lo realizó César Copetta, el 21 de agosto de 1910, y se verificó en la chacra Valparaíso en Nuñoa, de propiedad de don Ramón Cruz Montt.

Se trataba del primer avión llegado al país, un biplano Voisin, traído de París en 1909 por don David Echeverría y don Miguel Covarrubias. Cuan- do lo exhibían en el Parque Cousiño, se presentó César Copetta, joven francés educado en Chile, quien expresó que con un breve curso quedaría en condiciones de manejar el biplano. Fue a Europa, obtuvo su "breve" y regresó meses más tarde, con la ayuda de su hermano Félix y los técnicos Beltrán Tisé y Gabriel Robin.

Tras el vuelo inicial subió al aparato don David Echeverría y se realizó así el mismo día 21 de agosto de 1911 el primer vuelo con pasajeros en el país.

Un accidente en el tercer aterrizaje privó al aviador de la exhibición pública que proyectaba hacer para las fiestas del centenario nacional en septiembre.

A fines de ese año apareció en Santiago con su Bleriot, el aviador Bartolomé Cattaneo, que había volado hacia poco sobre el Río de La Plata. Lo hizo magníficamente sobre Santiago.

En 1911 ingresaban a la escuela de Bleriot, en Francia, los militares chilenos tenientes Manuel Avalos y Fernando Molina, y aviadores civiles como Luis Acevedo, que sería el primer mártir de la aviación en Chile, el 13 de abril de 1913.

Actualmente, como homenaje al 57^o aniversario de la Fuerza Aérea de Chile, el Museo Nacional Aeronáutico recibe ofi-

cialmente a gran número de amantes de la aviación y de historia y tecnología de los genios aéreos creados por hombre.

Recientemente se ha comi- tido el "círculo de maquetas amigos del museo". La institución ha acogido con agrado la participación de estos voluntarios que se suman a una tarea que les es propia: perpetuar y fundir el patrimonio aeronáutico de Chile.

El Museo Aeronáutico ha abierto al público la planta del Pabellón París con la presen- tación de aproximadamente 200 modelos a escala, en la exposición llamada "Aviación maquetismo". La muestra pre- senta un conjunto de trabajos reunidos en temas puntuales como aviones de la Fuerza Aérea de Chile, aviones de la Segunda Guerra Mundial, aviones de conflictos de postguerra, Corea, Vietnam, Medio Oriente y Malvinas, etc.

Los maquetistas son gente realmente estudiada, ya que su actividad guarda relación con la investigación histórica. Ellos han llegado a recorrer el mundo con la construcción de aviones protagonistas.

Por ejemplo, Carlos Quiroga, maquetista amigo del Museo, que leer las encendidas descripciones de los combates aéreos de la Guerra Civil Española, que empapa tanto del tema que se interesa en construir sus propios modelos. Veintiún aviones republicanos y nacionales forman hoy la serie de este tema que es presente en la exposición.

Freddy Cisterna y Gonzalo Guzmán "debutaron" con una magnífica muestra de los aviones que participaron en el ataque japonés a la base Pensacola Harbor, con modelos japoneses y norteamericanos. Una encen- diosa investigación histórica lleva a construir desde el avión personal del comandante Misaki su Fuchida, desde el cual se dio la orden final de ataque, hasta la maqueta del avión americano que servía de enlace entre Pensacola Harbor y los pequeños aeropuertos anexos.

Textos

Por la
Orilla del Mar

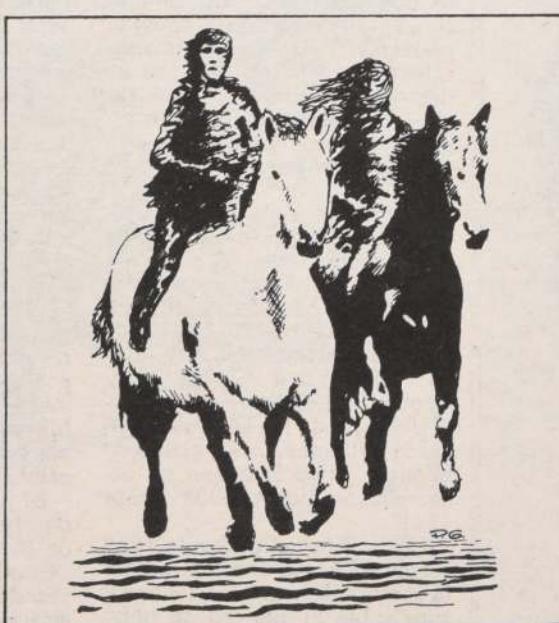
A la caída del sol,
por la playa inmensa y sola,
de frente al viento marino
nuestros caballos galopan.

Es el horizonte de oro,
oro es la mar y oro arrojan
los cascos de los caballos
al chapotear en las olas.

En blancos grupos contemplan
caer el sol las gaviotas,
mas, al acercarnos, vuelan
en bandadas tumultuosas.

Pesadamente se alejan
sobre las revueltas olas
y abatense a la distancia
trazando una curva airosa.

Magallanes Moure



(El serenense Manuel Magallanes Moure tuvo un romance nada de sereno con la Mistral, pero además se dio tiempo para versificar apacibles ideas).

Alcance pronto les damos
y ellas de nuevo en derrota,
a volar, siempre adelante,
por sobre la mar sonora.

Por la arena húmeda y firme
nuestros caballos galopan.
Al fuerte viento marino
cabelleras y almas flotan.

A la caída del sol,
en la playa inmensa y sola,
tu alma se entregó a mi alma,
tu boca se dio a mi boca.

No se sabe de qué hablar
cuando la emoción es honda.
Por la orilla de la mar
nuestros caballos galopan.

Pinacoteca del Banco Central va al Museo Nacional de Bellas Artes

Por Nena OSSA

oficio el pincel de artistas del siglo pasado y de comienzos del XX, no hay duda de que la exposición es tal vez la más destacada en mucho tiempo. Y si nos detenemos en algunas pinturas específicas, de muy, muy alto nivel, se hace difícil no asegurar

que ésa si que es la mejor pintura de aquel pintor. Excelentemente representados están el Mulato Gil, Monvoisin, Valenzuela Puelma, Valenzuela Llanos, Onofre Jarpa, José Tomás Errázuriz, Thomas Somerscales, Alberto Orrego Luco, Pedro Lira, Juan Francisco González, Pedro Subercaseaux, Arturo Gordon, Pedro Luna, Rafael Correa, Carlos Lastra, Agustín Abarca, Benito Rebolledo.

Tomemos a Somerscales, por ejemplo. Más que en su marina de dimensión, es una pequeña marina, "Ecuadra Chilena en Valparaíso" y en dos paisajes, uno del valle central especialmente, donde descollan su destreza y su sensibilidad frente a la naturaleza.

Y también es en el paisaje donde Lira expresa su verdadera veta personal, aquella que se aleja de su academicismo europeo para infiltrarse en palpitantes campañas chilenas. Y ese Mulato Gil, cuya predilección por el retrato semi caricaturesco, de personajes de la época, exentos de belleza física, a los que convirtió en portadores del gran interés que pueden tener los rostros cuando poseen personalidad. O Valenzuela Puelma, de tan magnífico manejo del óleo que supo conferirle al retrato de niños un profundo amor por ellos sin perder de vista la individualidad de cada uno.

El esfuerzo de recopilación de estas canciones es loable, pero la mayoría eran muy sencillas, en tono menor y el acompañamiento de los cuatro músicos que componen el conjunto instrumental no presentaba gran variedad, por lo que resultó un programa poco entretenido. La soprano cantó con delicadeza, finura y elegancia, pero no son éstas las principales características de canciones verdaderamente populares, como se anunció. Faltó matizar con más canciones como "Fiskermann Enn", que Ahlike Scheffelt cantó con deliciosa ironía.

Y está esa magnífica "Ca-



tedral de Marsella", de Pedro Luna, el bohemio de los destellos rojizos y anaranjados, no exentos de violetas, reconocibles siempre. Espléndida exhibición es ésta, por su valor intrínseco pero también por la más fundamental de las razones. Las 119 pinturas pertenecen al Banco Central, institución que a lo largo de su historia ha sabido elegir con sabiduría para su colección entre las mejores obras de la pintura chilena, dándose la coyuntura de que últimamente adquiera otro conjunto de importancia. No se ha querido, sin embargo, guardar en las bodegas adquisiciones de tanto valor, como tampoco dispersar el total. Comprendiendo que lo suyo es un patrimonio de todos y cada uno de los chilenos, por medio de un convenio que se firmara con la Dirección Bibliotecas, Archivos y Museos cerca de 300 pinturas se están entregando en comodato al Museo Nacional de Bellas Artes, que como se dijera la noche de la inauguración, por su historia, su rol y su compromiso con la comunidad, le corresponde más que a ninguna otra institución velar por la conservación y la difusión del patrimonio artístico del país. Con todo, va más allá aún la significación de esta entrega de obras de arte. Señala que el Banco Central ha comprendido plenamente lo que han comprendido los gobiernos de países tan conscientes de la cultura como lo son Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal y los Estados Unidos: es al Estado que corresponde preocuparse de la conservación y ampliación de los museos nacionales. Y que esos museos deben actualizarse y renovarse. De ahí que en París se renovará interiormente el sistema de montajes (y ello a sólo diez años de su inauguración), del sector museo del Centro Pompidou; de ahí que el Palacio del Louvre está ampliando su espacio de exhibición en un 80%, además de que agregará 50.000 metros cuadrados de espacios nuevos, en construcción bajo tierra; y de ahí que todo el arte del siglo XIX se haya congregado en ese espectacular recientemente inaugurado Musée D'Orsay. Lo mismo en Londres. La Tate Gallery ya inauguró su espectacular nueva ala, mientras La National Gallery está comenzando su vasta ampliación.



Conciertos...

(Viene de la 1^a. Pág.)

la mayoría de los numerosos asistentes conocía el idioma alemán, de modo que no se explotó sobre minucias geográficas y tampoco tradujo el texto de muchas de las canciones, para desgracia de nosotros los chilenos que no hablamos alemán. Pero tampoco fueron muy afortunados los demás, porque muchas canciones estaban escritas en dialectos que para ellos también resultaron incomprensibles. La consulta posterior de un mapa nos mostró que la Frisia es la costa alemana del Mar del Norte que deslinda con Holanda; tierras bajas en permanente lucha con el mar, lo que explicaba que la mayoría de los textos tuvieran ambiente marino.

El esfuerzo de recopilación de estas canciones es loable, pero la mayoría eran muy sencillas, en tono menor y el acompañamiento de los cuatro músicos que componen el conjunto instrumental no presentaba gran variedad, por lo que resultó un programa poco entretenido. La soprano cantó con delicadeza, finura y elegancia, pero no son éstas las principales características de canciones verdaderamente populares, como se anunció. Faltó matizar con más canciones como "Fiskermann Enn", que Ahlike Scheffelt cantó con deliciosa ironía.

(Viene de la 1^a. Pág.)

me gustaría sugerir que su tercero (si es hombre) se llame Leonard y si es mujer Virginia..."

Elizabeth Bowen la visita en febrero de 1941 (Virginia Woolf se suicidó en marzo de 1941) y dice "... se sentó en sus talones y puso su cabeza en un lugar soleado, temprano sol primaveral, y se reía en una manera maravillosa... Por eso me sorprende al ver a la gente que la encuentra martirizada, o una persona definitivamente trágica, llamada por la obscuridad".

Una mente racional como la suya le hace poner una gran piedra en su abrigo, para no fracturar en su intento en el río Ouse. En fin, esas son cosas de la muerte. A la vida le corresponden sus libros: novelas, cuentos y ensayos; documentos, diarios y cartas que recién están empezando a publicarse, como si de alguna manera Virginia Woolf recién estuviera naciendo.

Justicia

1. Pinacoteca del Banco Central va al Museo Nacional de Bellas Artes

2. Conciertos...

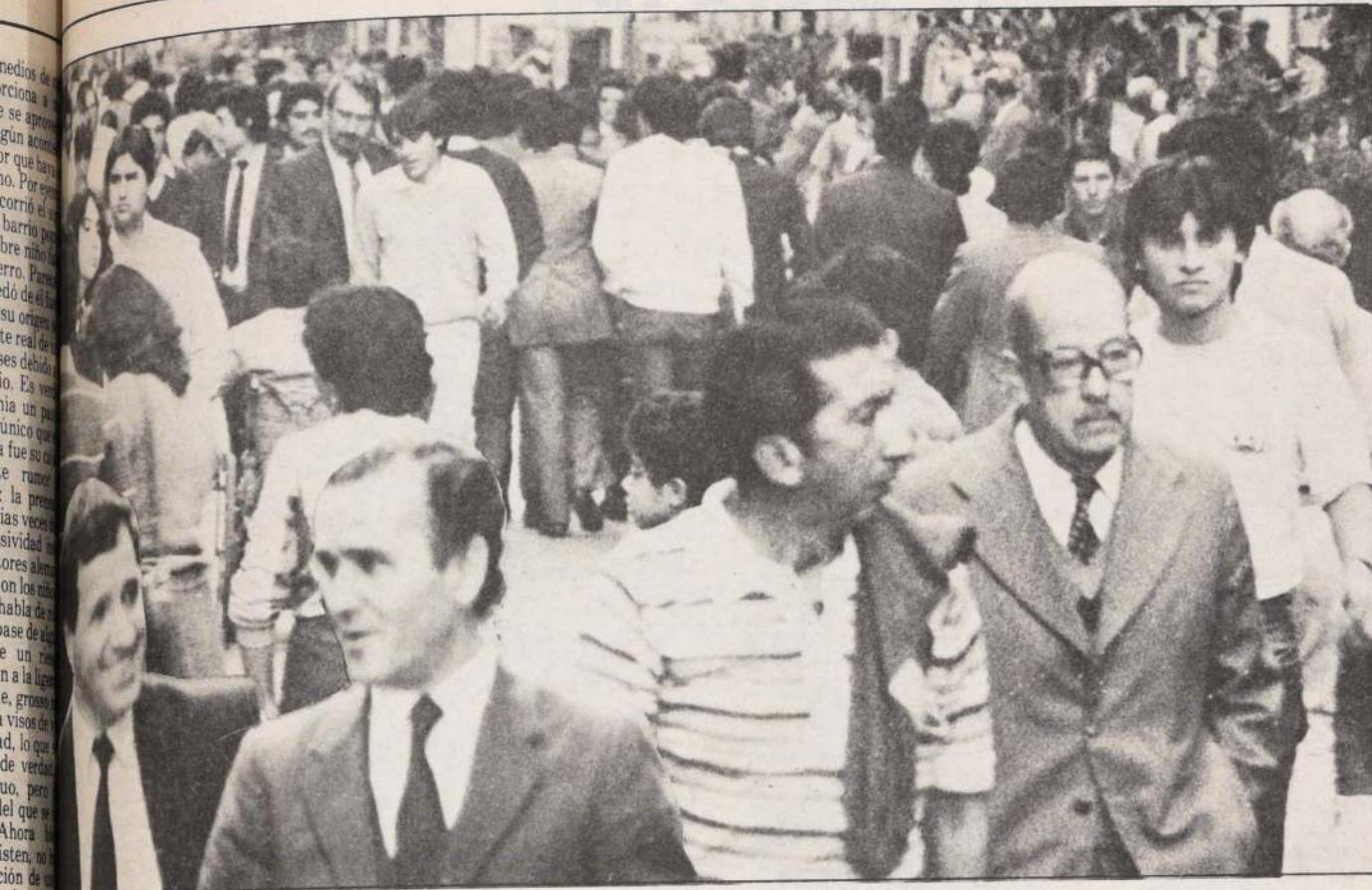
3. Reflexiones...

4. Elizabeth Bowen

5. Virginia Woolf

6. La Nación III





ejemplos del rumor de Laval, de La Roche-sur-Yon o de Orleans nos conducen mucho más allá: en estos tres casos, no había nada que ver: ningún incidente o hecho de partida.

Hace veinte años, una militante que se oponía a la trata de blancas organizó un viaje por las alcaldías de Francia: en su periplo, de ciudad en ciudad, advertía del mal invisible, ponía en guardia a padres y jóvenes, y denunciaba la indolencia de las autoridades. Un poco antes o después de su arribo a Laval, un rumor de trata de blancas sacudió la ciudad. Algunos años más tarde, la revista popular "Noir et Blanc", ya desaparecida, presentaba como un hecho real "reciente" la siguiente situación (extraída en realidad de un libro sensacionista, "La esclavitud sexual"): "En Grenoble, un industrial llevó en automóvil a su joven esposa a una elegante boutique de la ciudad. Esperó media hora, tres cuartos de hora, hasta que se impacientó. Fue a preguntar por su mujer. 'Nunca la hemos visto aquí', le respondieron. Como nuestro industrial estaba absolutamente seguro de haber visto a su esposa entrar en esa tienda, le entraron sospechas, pero supo disimularlas. Presentó sus excusas, subió a su automóvil y se dirigió a la comisaría de policía más cercana. Los inspectores, que tenían razones para sospechar de la tienda, pronto rodeaban el inmueble y comenzaban las pesquisas. Encotraron en la trastienda a la joven mujer sumida en un sueño profundo. En su brazo derecho, los policías descubrieron la huella de un pinchazo: Había sido drogada". Una semana después de la publicación de este artículo, se propagaba en Orleans el rumor basado en la misma situación. Lo volvemos a encontrar más tarde, casi palabra por palabra: en marzo de 1985, una conocida tienda de ropa femenina pret-a-porter de La Roche-sur-Yon era objeto del mismo rumor.

Un proceso de anclaje de un mito en la realidad explicaba también las reapariciones regulares e imprevisibles de esos rumores que hemos denominado "historias ejemplares" o "leyendas urbanas". Tales historias se presentan como mini-cuentos morales y su aparición aparentemente no está vinculada a ningún hecho tangible. Por ejemplo, en julio de 1982, todas las madres de Wittenheim (Mulhouse) se sobresaltan: en el supermercado Cora, un niño pequeño habría sido mordido por una serpiente venenosa escondida en un racimo de plátanos; en el hospital, habría fallecido. El supermercado, que era uno de los pocos que ofrecía una guardería infantil, se ve abandonado. Este rumor ya había hecho de las suyas en varias otras ciudades francesas, a contar de 1981. Se parece bastante a las advertencias de los padres para que los niños no coman demasiadas golosinas o no toquen todo lo que hay en los escaparates. ¿Es que un día un niño lo tomó en serio y lo atribuyó al almacén cercano a su casa? A través de la escuela, pudo entonces gozar de una cámara de eco y de decenas de propaladores. En el caso de los niños, los patios de recreo son los focos de los rumores.

Una vez iniciado, el rumor se transformó en cuasi leyenda, y circuló lentamente de ciudad en ciudad. En el transcurso de esta existencia, cada cierto tiempo, la historia sin raíces puede ser "actualizada" por uno de quienes la cuentan: "Si, yo lo creo, eso sucedió en el supermercado este verano". De ahí a imaginar que ello acaba de ocurrir, hay sólo un paso que puede ser dado rápidamente de una conversación a otra. Esta historia vive por lo tanto una existencia subterránea de semi-leyenda, sin referencias de lugar ni de tiempo. Es un mito flotante. Un día, en el transcurso de las conversaciones, se ancla en lo real: es aquí, es ahí. En consecuencia, un día ha-

ce explosión en Niza, otro en Montpellier, un tercero en Lieja, Bélgica. ¿Quién pasó del relato sin lugar ni fecha a una versión actualizada? Ya nadie lo sabe. Esos detalles insignificantes, se olvidan.

Además, recordemos, ése no es el verdadero problema. Eso explica el mecanismo de desencadenamiento, pero no el del desarrollo rápido del rumor en la ciudad. Lo significativo es que la ciudad haya adoptado esta historia: esta historia del niño y la serpiente venenosa, de contornos anodinos, dice de manera simbólica, como un sueño, y en voz alta, lo que en las ciudades francesas se piensa hoy en día en voz baja y en forma reprimida.

De un modo general, aunque se encontrara el hecho que un día, en otro lugar, pudo dar origen a estas historias ejemplares, lo que sigue sorprendiendo en grado sumo es la persistencia de las mismas. Si bien toda historia ejemplar, como toda leyenda, no es más que el eco deformado de un hecho lejano exacto, queda por dilucidar por qué la memoria colectiva adhiere tanto a ella. ¿Qué verdades ocultas lleva en su seno? (...)

Toda persona que haya vivido en Nueva York ha escuchado algún día que el alcantarillado de la ciudad está infestado de caimanes. ¿Cómo llegaron estos reptiles a ese lugar? Según las variantes del rumor, se trataría de una familia que trajo pequeños caimanes de sus vacaciones en Everglades, Florida. Pero, cansada de ellos, decidió deshacerse de los bebés caimanes arrojándolos por el desagüe del excusado. Alimentándose de desperdicios y de ratas, los saurios habrían sobrevivido e incluso, proliferado. El servicio del alcantarillado ha desmentido en varias ocasiones el rumor. Pese a que ningún alcantarillero haya declarado haber encontrado caimanes, para muchos neoyorquinos, los sub-suelos de la ciudad han vuelto al estado de jungla, lo que pre-

sagia un mal futuro para la metrópoli.

El antropólogo A. Coleman identificó en la prensa norteamericana unos sesenta artículos en los que se informaba de encuentros intempestivos con caimanes, en los lugares más insólitos, entre 1843 y 1973. Sólo un artículo del "New York Times", publicado en 1935, menciona una alcantarilla, y en la propia Manhattan. Que un hecho así haya ocurrido no modifica para nada el diagnóstico. Muy pocos norteamericanos tuvieron conocimiento del artículo: La creencia en el rumor proviene de otras fuentes. Si este hecho común ha sobrevivido más de cincuenta años, integrado ya al folclor vivo, al repertorio de los mitos flotantes, es porque impresiona las imágenes siempre fascinadas por el profundo misterio del mundo subterráneo. Además, lleva en sí un mensaje simbólico sobre la decadencia de la humanidad en la urbe gigante: se trata de una parábola, de un cuento moral (...)

Este proceso de anclaje de mitos flotantes en la realidad de un lugar y de un momento es el que explica la aparición regular de rumores tales como el del viajero fantasma y de otros mitos seculares. Así, en mayo de 1982, en Vendée, se habló subitamente del ministerio del monje que pedía a los automovilistas que lo llevaran. El relato propalado es siempre el mismo. Todo sucede en la tarde o al anochecer: en la berma del camino un hombre pide que lo lleven, es un monje. Algunos automovilistas se detienen, lo invitan a subir, y él se acomoda en el asiento trasero. Según los diversos testimonios, anda solo y habla poco, hasta que pronuncia algunas frases que semejan predicciones: "El verano será caluroso, el otoño sangriento". Intrigado, el conductor o el pasajero de adelante se vuelve. Pero en el asiento de atrás no hay nadie: el monje ha desaparecido sin que el vehículo se haya detenido. Los automovilistas desconcertados habrían informado después a las brigadas de gendarmería, y se habrían enterado entonces que no eran los únicos que habían vivido esta experiencia.

En realidad, una investigación mostró que nadie se había presentado en los locales de gendarmería. Además, como siempre, en cada ocasión se descubrió que los supuestos testigos directos, aquellos conductores de quienes se decía que habían llevado en su automóvil al extraño pasajero, no eran más que intermediarios. Otra persona les había contado la historia.

Solamente dos cosas son ciertas. Por toda Francia circulan monjes, y por lo mismo pueden ser vistos en Vendée. El relato del monje viajero se inscribe en una categoría general de relatos bien conocidos por los especialistas del folclor: el viajero fantasma que pide a los automovilistas que lo lleven. Estos relatos han sido identificados y clasificados a contar de 1942 y dan lugar regularmente a brotes muy localizados de rumor tanto en Europa como en Estados Unidos. Hace algunos siglos, la misma historia se propagaba de parroquia en taberna: en esa época el vehículo era un coche de alquiler tirado por caballos.

Este texto fue extraído de "Rumeurs", de Jean-Noël Kapferer. Copyright Editions du Seuil.



La Obra de Portales vista por Monseñor Rafael Valentín Valdivieso

El día 14 de agosto pasado se cumplieron 150 años desde que el presbítero don Rafael Valentín Valdivieso, quien fuera más tarde arzobispo de Santiago, pronunciara su "Elogio Fúnebre de don Diego Portales". Por este motivo LA NACION presenta a sus lectores una selección de este documento histórico: los conceptos en él vertidos son de sumo interés, pues muestran la clara visión que tenía el futuro pastor de la diócesis más importante del país respecto de la obra de Portales y de la formación de nuestra institucionalidad republicana.

Los cuantiosos capitales que poseía, con sobrado talento y crédito para incrementarlos, habrían alejado del teatro político al señor Portales, si su patriotismo le hubiese permitido mirar con indiferencia la suerte de la República. Su primer cuidado fue reunir a los ciudadanos pacíficos, que debiendo ser los más interesados en el establecimiento de un orden permanente, por efecto sólo de un perjudicial y malentendido desprendimiento, no aspiraban más que a vivir retirados en el reposo de sus casas; y no es la menor de sus glorias el haberles comunicado parte de su juego, haciéndoles entrar en la lid política. En su posición frente a los partidos, jamás traspasó los límites de la moderación y la decencia, ni desmintió una vez sola aquella noble franeza que fue siempre su divisa; pero ellos le miraban como enemigo temible, haciéndole desde entonces el blanco de sus tiros. Los conspiradores de 1827, después de asesinado el golpe, no se considera de que en esa época ninguna parte tenía en la Administración Pública; sin embargo, llenos de la nobleza y humanidad que han descrito los de 1837, se contentaron con aprisionarle. Mas como las almas grandes hacen que hasta los contratiempos contribuyan a su gloria, el ilustre preso, desde la obscuridad del calabozo, no solamente sometió a sus perseguidores a la suerte que le preparaban, cuando ya creían jactarse de un triunfo, el más completo. Pero sin ambicionar poder, satisfecho por haber acreditado la capacidad de poseerlo, volvió tranquilo al retiro de su casa.

Nunca he creido que el interés y el crimen fuesen los principios que nivelaron la conducta de todos los vencidos en Lircay y cuantos tomaron su defensa. Los hombres somos muy débiles para no mirar con indulgencias extravíos que nacen del entendimiento. Lo confieso sin rubor, y aun me glorio de esta confesión ingenua: que quizá llegó a aplaudir tanto la honrada comportación de algunos, cuanto me desagrada sus opiniones y habría lamentado para siempre su triunfo. La gloria del señor Portales ha consistido en medir su fuerzas con enemigos poderosos, despojarlos del prestigio que los hacia temibles, desvanecer sus tentativas, y no desviarse por ellos un punto del sistema que se propuso a los principios de su administración.

Cuando se promulgó la Constitución de 1828, los pueblos se resignaron a obedecerla, aburridos ya con una serie no interrumpida de inquietudes y re-

veltas; pero las elecciones populares de 1829, y la que hizo el cuerpo legislativo para vicepresidente de la República, fueron un manantial inagotable de altercados y querellas que cubrieron de luto a la nación. En vano los amantes de la tranquilidad suspiraban por algún avenimiento; en vano el mismo jefe que presidía el Estado confesaba la infracción para que se procurase el remedio: fue preciso someter la decisión de esta aclarada disputa al filo de las bayonetas, y el honorable caudillo a quien cinco provincias en masa y multitud inmensa de ciudadanos respetables de las otras llamaron en su socorro, quiso compartir sus glorias con el sabio y prudente consejero que le designaba la opinión pública. Poco más de dos meses bastó para formar de una pequeña porción del ejército, cuerpo de tropas capaces de batir a las que se consideraban como el grueso de las fuerzas chilenas, y en donde peleaban los vencedores de Maipú, Las Vegas, Pudeto y otros mil encuentros gloriosos. Lamentamos la sangre de tanto bravo chileno; pero no defraudemos el mérito a quien supo de tal modo allanar el camino para la victoria, que aun en caso de suerte adversa, tenía preparativos con los cuales ni se hubiese conocido la más completa derrota.

La jornada de Lircay quitó las armas de las manos a unos cuantos enemigos del Gobierno, que no ocultaban serlo y peleaban a cara descubierta; pero los diseminó por todas partes, encarnizó su odio e hizo su enemistad irreconciliable. Ya en lugar de la espada y del cañón sólo podían servirse de la rebelión, tanto más temible cuanto es mayor la dificultad de prevenir sus tiros. En esas circunstancias la nueva administración aún no había tenido tiempo de radicar sus cimientos; y los cuantiosos gastos que acababa de ocasionar la guerra civil, la desconfianza que inspira un gobierno reciente, y los vaivenes que todavía sufria el Estado como consecuencia de la conmoción más general y violenta que se había visto hasta entonces, todo parecía presagiar la más próxima ruina. Por otra parte, se hallaba la autoridad debilitada en sí misma, con siete años de continuas variaciones en el sistema administrativo, durante los cuales habíamos visto adoptar unos principios y dejar otros, vituperando hoy lo que ayer se aplaudía, y alterándose sucesivamente la anarquía, el orden constitucional y la dictadura, las formas unitarias más centralizadas y una federación que intentó hacer popular hasta el nombramiento de un simple



Monolito recordatorio a don Diego Portales, en el jardín de la Iglesia Catedral de Valparaíso.

párroco. No quedaba, pues, al parecer otro arbitrio para afianzar la permanencia del Gobierno, que hacerlo contemporizar con sus enemigos y ceder algún tanto de sus mismas prerrogativas.

Pero el señor Portales no conoce obstáculos, porque siempre todos los encuentran allanados en los inagotables recursos de su genio creador. Se mejante a aquellas águilas que en el rápido curso de su vuelo, sea que se remonten sobre inflamados volcanes, hondos precipicios, lagos insondables o escarpadas montañas, jamás detienen su vista a lo que se halla a sus pies; así el laborioso ministro, sin reparar en las dificultades que le cercan, dirige sus miras a enfrenar la licencia, reformar los abusos, dar nervio y respetabilidad al Gobierno, crédito a sus promesas, moralidad a las masas, economía y pureza a la administración de las rentas públicas. En todo, trabajó con buen éxito por sí o por medio de diestros cooperadores, cuya elección es también debida en gran parte a la penetrante perspicacia con que leía en los corazones y adivinaba aquel destino que a cada uno convenía según sus aptitudes. El talento y su infatigable contracción le hacen familiar todo aquello que forma el secreto y constituye el magisterio de cada profesión. Nombrado Ministro de Guerra y Marina, a los pocos días ya se dejó escuchar con interés sobre el arte militar. En los negocios que tienen atingencia con el comercio y jurisprudencia civil y eclesiástica, oye, pero resuelve por sí mismo.

Pero la cualidad más notable, la que parece formaba el alma de sus otras relevantes prendas, era un tino para acordar sus providencias y cierta prevención para calcular sus efectos, que no parece sino que llevaba en las manos la voluntad de los

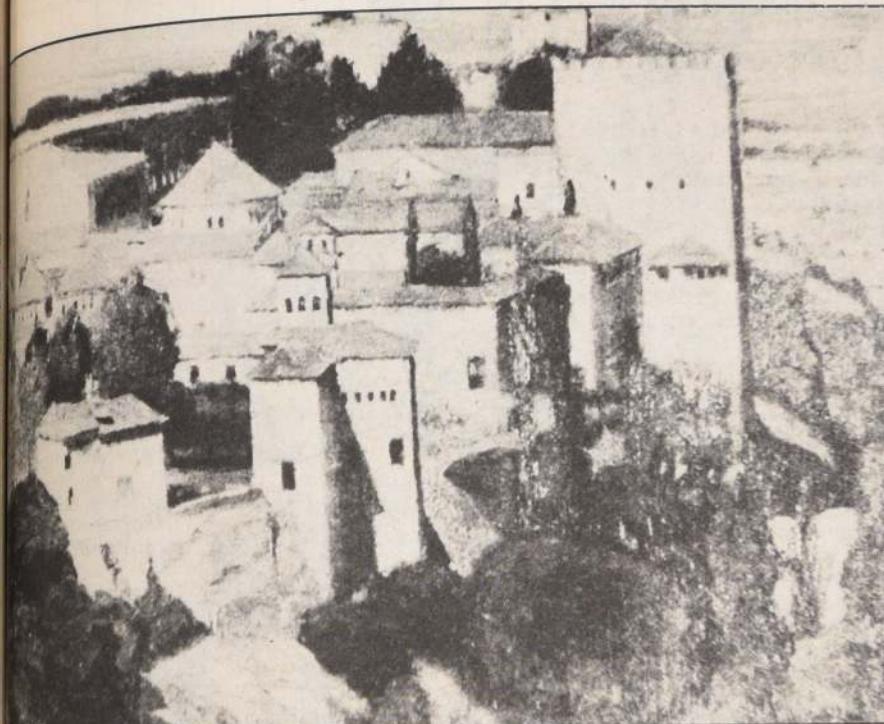
hombres y el poder de los elementos. ¡Cuántas veces no se temía un descalabro donde tal vez se daba el golpe decisivo! Durante los siete años y medio que ha intervenido en los negocios públicos, no ha quedado tentativa de que los enemigos del Gobierno no se hayan valido para derrocarlo, y en todas han encontrado un triste desengaño. ¿Quién no creyó envuelta la República en guerra civil, a lo menos por algún tiempo, cuando repentina e improvisadamente se tuvo la noticia de que debía estar ya en nuestras costas una expedición formal, mandada por el caudillo de la oposición al Gobierno, y según todas las apariencias, dirigida y sostenida por el afortunado conquistador que acababa de ganar al Perú con una empresa semejante? ¿Quién? Solamente el Ministro y los que conocían de lo que él era capaz. Vosotros visteis en poco días formar escuadras, disponer ejércitos y dirigir sus operaciones, como si la guerra y los mares no ofreciesen contratiempos. Supisteis, después, que mientras en Chiloé eran presos el jefe de la expedición con sus tropas, buques y bagajes, flameaba el pabellón chileno en el Callao, y se firmaba por el señor de tres repúblicas una tregua, que aun cuando vergonzosa para él, con todo no satisfizo las grandes miras del autor de tan gloriosos triunfos.

El señor Portales, como hombre público y como un simple particular, ha dejado testimonios irrecusables de su piedad. En el tiempo de su administración las iglesias depusieron el luto de su penosa viudez, teniendo ya pastores adornados del carácter episcopal que las ríjan. Se había proyectado la erección de otras dos más, y una metrópoli eclesiástica, para que, multiplicados los auxilios de la religión y establecido un sistema reglado en los

juicios eclesiásticos, se formó también un cuerpo de episcopado chileno, que sirva de muro inexpugnable contra los enemigos de la religión y de la Iglesia. Las comunidades religiosas volvieron al goce tranquilo de sus rentas, sin las cuales no podían subsistir, y cuya propiedad había sancionado y garantido las leyes, cuando la piedad de nuestros abuelos consagró al Dueño del Universo parte de sus fortunas, a fin de que hubiese ministros destinados a su culto. Desde entonces pobraron sus noviciados y abrieron de nuevo las escuelas de enseñanza científica, que la ofrecen en sus claustros gratuitamente al público. Pero la otra exclusiva de nuestro religioso Ministro, en la que su virtud encontró sacrificios más penosos, fue el establecimiento de los seminarios conciliares, cuya juventud florida anuncia a los fieles sacerdotes celosos e ilustrados.

Es verdad que debía ser para él una noble satisfacción llegar a ver logrados sus molestos sacrificios, pues a donde quería que tendiese la vista, allí se la presentaba la más risueña perspectiva. Mejor en la Administración de Justicia y en la policía de los pueblos; incremento pasmoso de las rentas públicas; Ejército, Marina y preparativos para llevar la guerra fuera del Estado, sin que para ello hubiese sido preciso obligar a una exhibición extraordinaria; respetabilidad en el Gobierno, decencia en su manejo, crédito dentro del país y fuera de él, progreso en el comercio, ahorro de gastos, edificios públicos de gran costo, establecimiento para educación de eclesiásticos y militares, nuevas catedras de enseñanza, ver aquí los frutos de la administración de que ha sido el consejero, el alma y el más firme apoyo, nuestro distinguido ministro. El ha dado a Chile la gloria de ser el primero de los Estados americanos que alza la voz para defender la independencia del Perú y derribar la espada que asesita sus golpes contra las formas republicanas. Pero tan fortuna, tanto poder, tanta gloria, no eran el mejor camino para la recompensa de sus virtudes. La tribulación y las adversidades son las pruebas de las almas grandes y el patrimonio de los escogidos. Este era el triunfo que sólo restaba a nuestro héroe, y el último y más glorioso sacrificio que debía consagrarse a su amada patria.

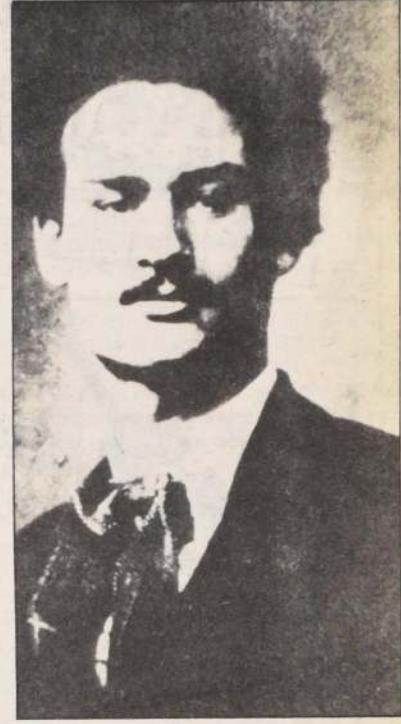
Chilenos todos, sean cuales fueren vuestras opiniones, aprended en las heridas de este ilustre cadáver y en la calidad misma de sus asesinos, hasta dónde puede conducirnos el espíritu de discordia. No olvidéis que es un torrente impetuoso, que arrastra consigo a aquellos que le dieron impulsos y si no os ha espantado promoverlo, temed por lo menos llegar a ser sus víctimas. Si queréis borrar a la patria la negra mancha que en estas escenas de horror ha mancillado sus glorias, hacedle el sacrificio de toda personal afición, y no haya más que un solo anhelo, un solo esfuerzo en la defensa contra el enemigo común.



La Alhambra de, Alfredo Lobos



Fernando Alvarez Sotomayor



Exequiel Plaza en 1910

Los mejores cuadros de Concepción

Heroica capitánía de Pintores

■ La también llamada "Generación del 13" en una melancólica pero luminosa muestra en la Biblioteca Nacional

Por Manuel PEÑA MUÑOZ

de la iluminación, parecen extraídos de "Las Hilanderas" o de "Las Meninas". Los ropa-yes destaca-ndose en las sombras parecen representaciones modernas de Zurbarán. Sólo que esta vez, se trata de campesinos que lloran al niño muerto. De espaldas, una mujer toca guitarra; otra toma mate. Unos parientes duermen o conversan con los rostros iluminados por el resplandor de los cielos.

Las escenas tomadas directamente del natural le entusiasman. Y al pintarlas pone en todas ellas un aire hispánico. No sin razón titula un óleo sobre tela: "Los Borrachos". Y Alfredo Lobos, por su parte, el pintor de muerte temprana (a los 27 años, la víspera de la inauguración de sus pinturas en el Ateneo de Madrid) viaja a Granada a pintar con colores canela, ocre y terracota la Alhambra y sus naranjos y cipreses.

En todos ellos, el gusto por lo español está latente. Es que han sido influidos por un gran maestro, Fernando Alvarez Sotomayor (1875-1960), gallego natural de El Ferrol, que ha venido a Chile en 1908, contratado como director de la cátedra de pintura de la Escuela de Bellas Artes. Siete años permanece en Chile desempeñándose como artista, docente y formador de un grupo de pintores que cambiarían en Chile el estilo de pintar, llevando a los lienzos las penumbra-tes taciturnas de Rembrandt, los suaves toques de rojo de la pintura española, la esencial búsqueda de la temática popular y la representación de la figura y rostro humanos.

La misma técnica de pintar cambia: predominarán las pinceladas anchas, los trazos seguros, los tonos sombríos con notables cálidas, los dibujos firmes y las formas amplias. "Rincón de

parque" del español ave-cidado en Chile José Prida y Solares, es un pintura para ser apre- ciada de lejos. Las zonas de color son extensas y sólo adquieren sentido a la distancia.

"Plazoleta de Santiago", de Ricardo Gilbert, rescata un viejo rincón olvidado con una mirada naturalista llena de amor. Es la misma óptica de Agustín Abarca observando la capital "Desde el San Cristóbal" o de Pedro Luna contemplando un "Cre- púsculo en el Renaico".

Todo se revaloriza buscando un principio de identidad na- cional, chilena. Y hay regocijo al encontrar aquellas escenas que nos reflejan en nuestras esencias. No sin razón Pedro Luna pinta un "Bautizo Araucano". Nuestras raíces culturales están latentes en muchos de estos óleos sobre cartón y madera aglomerada. Fernando Meza se dedica a las

casas de campo. Guillermo Ver- gara pinta "Caserones de Ren- ca" mientras que Alberto Lobos crea una iconografía típica con su motivo recurrente: La casita de adobe con su sauce y su tinaja.

Los temas son amplios y a pesar de la disparidad de dimen- siones, los paisajes son comunes: escenas en la sierra, en la vendimia, los árboles de Lo Contador, el viento Puelche, la chacra Las Arañas o los viejos molinos de Osorno. Cuadro representativo es "Escena en Carro de Tercera", de Exequiel Plaza, de reducida dimensión, pero característico, en su factura y temática popular, de esta generación de artistas que nos dejaron "esta duradera heren- cia de pintura, de devoción intransigente a sus deberes crea- dores y de luminosa y arreba- dadora poesía".

La muestra de esta pintura se exhibe en la Sala Cervantes de

la Biblioteca Nacional y es el re- sultado de una iniciativa en la que toman parte dicha Biblioteca y el Banco Central de Chile y la Universidad de Concepción. En una sala adecuada y con luz abundante estos cuadros entre- gan toda su gran belleza y sorprenden al santiaguino, pues pertenecen a la colección de la Pinacoteca de la Universidad de Concepción. Llenos de colorido, estos paisajes sureños y estos pintores autorretratados con ojos soñadores y envueltos en amplias capas españolas, hablan al corazón de un mundo desaparecido y misterioso como en los cuadros de Julio Romero de Torres. El retrato de Adolfo Quinteros con su penetrante mirada de ojos negros, o el "Desnudo con cortina azul" de Abelardo Bustamente, nos expresan en gamas pardas y aterciopeladas, más que un modo de pintar el mundo, una ma- nera melancólica de vivir.



COMBATE DE LA CONCEPCIÓN

"En La Concepción inmolaron sus vidas 77 soldados chile- nos, combatiendo contra miles de soldados peruanos e indios, en una lucha que tiene su par- engón en la Grecia del siglo V a. C. con el Combate de la Termópilas. Hay similitud emocional entre ambos holocaustos: resolu- ción irreductible de luchar por el honor de la patria y por el supremo cumplimiento del deber".

Estas son parte de las pa- labras que escribiera el Presi- dente de la República en el folleto de promoción de las cuatro estampillas que se emitieron para rendir homenaje a los hé- roes de La Concepción, las

cualas representan las efigies de Ignacio Carrera Pinto, Arturo Pérez Canto, Julio Montt Salamanca y Luis Cruz Martínez, de 34, 21, 18 y 16 años respecti- vamente y cuyos corazones son guardados en una cripta de mármol en la Catedral de nuestra capital.

De cada uno de estos sellos se emitió un millón de ejemplares, y aprovechamos esta ocasión para lanzar la iniciativa de que éstos sean usados postalmente por los jóvenes chilenos, para enviar una carta especial ya sea al padre, a la madre, al hermano o al amigo o también a cualquier ser querido, para así per- durar la memoria de tan noble gesta.



inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

Cultural

AGENDA

por Edith PHILLIPS



XVI TEMPORADA INTERNACIONAL DE CONCIERTOS. — Teatro Oriente. Continuando con el desarrollo de la Temporada 1987 organizada por la AGRUPACION BEETHOVEN y la Municipalidad de Providencia, el Concierto del lunes 24 de agosto a las 19.15 horas estará dedicado a Wolfgang Amadeus Mozart y la ORQUESTA DE CÁMARA DE VIENA, una de las principales agrupaciones orquestales europeas en su género, dirigida por PHILIPPE ENTREMONT, tendrá a su cargo la interpretación del Divertimento para cuerdas en Fa Mayor; el Concierto N° 17 en Sol Mayor para piano y orquesta, actuando como solista el propio ENTREMONT que es además un destacado pianista.

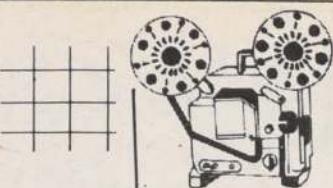
El concierto finalizará con la Sinfonía 40, una de las obras más "oreja" de Mozart, verdadero genio de la música, nacido en Salzburgo en 1756 y muerto en Viena en 1791. No ha habido ningún artista tan precoz como el genial Wolfgang Amadeus, cuyos verdaderos nombres eran Johannes Chrysostomus Wolfgangus Theophilus. Su padre tradujo el último nombre Theophilus por Gottlieb, y el mismo lo cambió luego por Amadeus. A los cuatro años de edad aparecieron en el pequeño Mozart los signos de su divina vocación. Un amigo de la familia que, como Leopoldo Mozart, formaba parte de la capilla de música del Príncipe Arzobispo,

el trompeta Schachtner, escribió una carta, mil veces citada por los biógrafos, en la que cuenta que el niño Mozart odiaba desde la más tierna edad el sonido estridente de la trompeta hasta el punto de desmayarse o caer en convulsiones cada vez que la oía tocar; un día Leopoldo Mozart y Schachtner encontraron al pequeño Wolfgang que estaba borroneando un papel de música. Interrogado por su padre, dijo que estaba componiendo un concierto para piano, y tenía ya casi terminada la primera parte. Otro día escribió un pequeño minueto. Y así se sucedieron los prodigios: una vez se puso a improvisar en el clavecín, sin conocer la técnica de este instrumento, más tarde ejecuta una parte de violín a primera vista, y otras veces ejecuta composiciones fáciles que apenas le cuestan media hora de estudio, con un gusto y una expresión sorprendente. A los cuatro años, ya Mozart era un ser para el que la música lo era todo, y todo en él era música o se convertía en música.

TEATRO MUNICIPAL. — San Antonio-Agustinas. Continuando con la programación agosto 1987, tenemos que el jueves 27 a las 19.00 horas en el CICLO DE PIANO, el solista Malcom Troupp, ofrecerá un recital con obras del pianista y compositor FEDERIC FRANCOIS CHOPIN, nacido en Zelazowa-Wola, pueblo cercano a Varsovia en 1810 y muerto en París en 1849.



Orquesta de Cámara de Viena.



CINE



Escena de "DIAS DE RADIO", un filme de Woody Allen.

DIAS DE RADIO. — Muchas veces nos hemos preguntado: ¿Cómo podían vivir nuestros abuelos sin la "tele"? y los jóvenes que deambulan con el "personal" colgado en las orejas, cuando uno logra hablarles de algún radioteatro de antaño, como los "romances al atardecer"; los ensordecedores gritos de Doroteo Martí, que estremecían a toda la cuadra o "La hora del hogar", que en realidad eran cuatro, ellos piensan que uno es de la época de las Pirámides.

Recordemos que las transmisiones radiofónicas se caracterizan por la comunicación de informaciones, ideas y efectos acústicos, como música, sonidos especiales, etc. mediante las instalaciones, aparatos y procesos de la radio. La primera transmisión radiofónica de carácter público se efectuó en 1920, cuando en la estación de la Marconi Wireless en Chelmsford (Gran Bretaña) estableció un plan de ensayo: dos programas de música y de información. El mismo año en Pittsburgh (EE.UU.) comenzó con relativa regularidad a funcionar una emisora de radio con fines informativos al transmitir un reportaje sobre las elecciones presidenciales. Paralelamente en el continente europeo se hicieron los primeros ensayos de programas radiofónicos.

El período de mayor desarrollo de la radio fueron los años treinta en los que las transmisiones radiofónicas ad-

quirieron una importancia a nivel internacional, ya que se dio a conocer a los radioyentes, no sólo distintos personajes de la vida pública, sino también un gran número de autores literarios, compositores, cantantes, etc. La influencia de la radio, sobre todo desde que los aparatos receptores fueron dotados de altavoces, fue tan grande que a menudo modificaba el gusto y la moda de la época. La llegada de la televisión en 1950 en Estados Unidos y luego en los demás países, ha limitado en cierto sentido el desarrollo de la radio y ha modificado su campo de acción.

A partir del tema de la radio,

el genial director, guionista actor Woody Allen nos presenta una deliciosa película cuya acción transcurre en Rockaway, comienzos de la Segunda Guerra Mundial, en los días que la radio era lo más importante en los hogares norteamericanos y nos cuenta divertidas aventuras de una familia: la solterona que lo único que sea es la compañía de un primo encantado; una persona que vive recordando el cortejo previo a su matrimonio; un muchacho, obsesionado por "Vengador Enmascarado", moso personaje de la radio; amigos cultivando tensamente la fantasía de sus vidas.

Los protagonistas de esta fascinante sátira son: M. Farrow que encarna a una cantadora vendedora de garrilllos, nada de brillante, pero que su único sueño era llegar a ser un personaje radial famoso; Seth Green, un muchacho pícaro americano que hace el de Joe y que sostiene que el haber trabajado con Woody Allen fue divertido y enriquecedor; Dianne Wiest que protagonizó a Bea, Wiest es una excelente actriz que colaboró anteriormente con Woody Allen en "Honolulu y sus Hermanas"; Michael Tucker, que encarna al padre. El es un actor que vino en otro filme de Allen "La Roca Púrpura del Cairo" junto a M. Farrow y Jef Daniels y Jamie Lee Kavner que juega el papel de la madre.



INSTITUTOS

INSTITUTO CHILENO FRANCES DE CULTURA. — Merced 298. RETROSPETIVA LOUIS JOUVET. Es un evento organizado por el INSTITUTO FRANCES en colaboración con la ALIANZA FRANCESAS que se efectuará el miércoles 26 de agosto con motivo del centenario del nacimiento de JOUVET, célebre actor y director francés, conocido en Chile por su gira de cuatro años en América Latina (1941-1945). A las 17.00 horas se presentará la película de Pierre Chenal "L'ALIBI" (La Coartada), un filme de 1936, con Eric von Stroheim, Albert Préjean y Louis Jouvet en los roles principales.

A las 19.00 horas se inaugurará una exposición sobre JOUVET donde se podrán admirar fotos de espectáculos, notas de puesta en escena, cartas del célebre actor y algunas grabaciones de la voz de LOUIS JOUVET.

Finalizará la Retrospectiva a las 20.00 horas con una conferencia sobre "LA AVENTURA TEATRAL DE L. JOUVET" a cargo de M. Paul Louis Mignon, secretario general del Centro Francés del Instituto Internacional del Teatro. A la conferencia seguirá un debate con artistas, actores, directores que conocieron a LOUIS JOUVET durante su estada en nuestro país.

CINE. — Mañana lunes y el martes 25 de agosto a las 18.00

y 20.00, se exhibirá el filme de Claude Chabrol "LE BEAU SERGE", un drama psicológico para mayores de veintiún años, realizado en 1957 y que tiene a Jean-Claude Brialy, Gerard Brain, Bernadette Lafont en los roles estelares. Relata la historia de un joven convaleciente que regresa a su pueblo natal para descansar después de una audiencia de diez años.

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA. — Moneda 1467. Con inesperado éxito y un desbordante público, prosigue el II FESTIVAL DE TEATRO 1987, magnífico encuentro organizado por el INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA, con el alto auspicio del Servicio de Prensa y Cultura de la Embajada de los Estados Unidos. Mañana 24 y el 25, 26 y 27 de agosto



BALLET

TEATRO MUNICIPAL. — San Antonio-Agustinas. El lunes 31 de agosto a las 19.00 horas, el Ballet de Santiago, que dirige Dennis Poole ofrecerá "CUATRO ULTIMAS CAN-

CIONES"; "GRAN TARZAN TELLA" (ballet estreno); "CUENTO EN LA TARDE"; "PERCUSIÓN PARA SEIS" (otro estreno).

Santiago de Chile, Domingo 23 de Agosto de 1987